ПЕРГАМЕН

*
Εκδοτική Επιτροπή

Σταύρος Σ. Φωτιάς, Πρόεδρος
Σταύρος Θεοδωράκης, Γιάννης Η. Ιωάννου,
Θεοδωρός Ματρογιάννης, Γεώργιος Φ. Νησιωτής,
Αντώνιος Τσακμάκης, Μαρίος Κ. Φωκάς, Μέλη
ΠΕΡΓΑΜΗΝΗ
Ετήσια έκδοση του Πανεπιστημίου Κύπρου

Τόμος Ε’

Εκδίδεται επί Προταγείας

Καθηγητή Σταύρου Α. Ζένιου
Προτάγη

Καθηγητή Κωνσταντίνου Χριστοφίδη
Αντιπρόταγη Ακαδημαϊκών Υποθέσεων

Καθηγητή Αντωνίου Κ. Κάκα
Αντιπρόταγη Διεθνών Σχέσεων, Οικονομικών και Διοίκησης

Λευκωσία
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ
2010
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΣΤΑΥΡΟΣ Σ. ΦΩΤΙΟΥ
Ιδίοις αναλώμασι ................................................................. 9

ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ Κ. ΤΣΟΥΚΑΣ
Κρίσιμη, φρόνηση και κοινή λογική: στοχασμοί στην τέχνη
tης γηεσίας ................................................................. 13

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΩΡΓΗΣ
Η συμβολή της Κύπρου στην επανάσταση του 1821 ............. 31

FRANCESCO BANDARIN
The conversation predicament in the age of globalization:
heritage values today and tomorrow ............................... 44

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ
Τρομοκρατικές ενέργειες και θρησκευτική συνείδηση ........... 63

ΚΩΣΤΑΣ ΑΖΑΡΙΑΔΗΣ
Πλούτος και φτώχεια .................................................... 88

ΜΑΡΙΑ ΗΛΙΟΦΩΤΟΥ
Θεωρία γηεσίας και εκπαιδευτικά αποτελέσματα:
η περίπτωση της μετασχηματιστικής γηεσίας .................... 91

ΑΝΤΩΝΗΣ Κ. ΚΑΚΑΣ
Μόρφωση: διαπάνη ή επένδυση .................................... 105

ΒΑΣΟΣ ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ
Για μια καλύτερη προστασία της πολιτιστικής χληρονομίας ... 109
ΠΑΝΟΣ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ
Ευκαιρίες και προκλήσεις για έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων στην Κύπρο........................................... 114

ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΟΥ
Παγκοσμιοποίηση, ισχυρισμούς και ο κοσμοπολιτισμός ως εκπαιδευτικό ιδεώδες ........................................... 128

ΚΩΣΤΑΣ Α. ΦΑΝΤΗ - ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΤΑΥΡΙΝΙΔΗΣ
Η ανάπτυξη των αντικοινωνικών διαταραχών και του σχολικού εκφρασισμού ........................................... 157

ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΖΕΝΙΟΣ
Η δύναμη της αριστείας ........................................... 176
ΙΔΙΟΙΣ ΑΝΑΛΩΜΑΣΙ

Το ερώτημα προβάλλει αμείλικτα: απέναντι στην τουρ-κική κατοχή, την πλανητική ταραχή, την υπαρξιακή ύπνωση, πώς πολιτευόμαστε; Πρωτίστως με ήθος ελευθεροτοιχικό, τουτέστων πνευματική εγκατάσταση. Άνθρωποι και λαοί αμνήσμονες, άγευστοι πολυτιμημένος ανάτασης, για κανένα λόγο δεν μπορούν να συγκροτήσουν κοινωνία με ελπίδα και όρα-μα ζωής. Ο αφρός του ανθρώπου του περίπου και του μέσου ό-ρου, ο άθλημα καταναλωτής προϊόντων και ιδεών, αδυνατεί να αντισταθεί σε αποδεικνύτη οποιοδήποτε υποβαθμίζει τον άνθρωπο και ευ-τελίζει τη ζωή.

Πνευματική εγκατάσταση σημαίνει τον ανθρώπο να εργάζεται στην αυτόνομη και την ειδικευμένη στη χρηματοδότηση και τον αφιλωμοφόρο αντίσταση στον αποχωρωμένο ατομικιστή και τον ανεύθυνο μαζικότητας. Αφηρέτως, ομορφιά πνευματικής ελευθερίας, αγαθοποιίσες συνείδησες ικανότητα να βίωσουν συγκεκριμένο τρόπο ζωής: τον θεό ως προσωπικότητα καινοομία ελευθερίας και αγάπης τον εαυτό ως δωρεά το συνάθρωση ως αδελφό τη φύση ας μέγα οίκο.

Τότε θα γίνει φανερό ότι πατρίδα είναι ο ύψος για την ελευθε-ρία, η αγαπητική συνάντηση με τον ανθρώπο αληθινό. Έτσι, πα-τρωτικός είναι το αυτοκράτορη και την ευτυχίας η συναντήσει που θα πει ότι δίνεις περισσότερο από αυτό που υποχρεούστε. Όχι μόνο σε περίοδο πολέμου αλλά και σε καιρό ευρήμης. Συνεπώς, πα-
τριώτης είναι ο ακέραιος λειτουργός, ο γρηγορών ιατρός, ο αληθευτικός πολιτικός. Πατριώτης είναι ο πολίτης που πληρώνει αγόγνωστος τους φόρους του, ο δάσκαλος που προσφέρεται στους μαθητές. Πατριώτης είναι όποιος οξύνει την ευαισθησία και την κριτική μας σκέψη, όποιος εκφέρει λόγο ανθρωποποιών, ήθος ρήξης και σύγκρουσης με ο πιθήκοτο ποδηγεί την ανθρώπινη ζωή. Εντέλει, πατριώτης είναι όποιος συνεισφέρει στην εύρημη λειτουργία της πολιτείας, στην ενοποίη μενάντηση των πολιτών. Διότι μέγιστη ασφάλεια της πατρίδας είναι η ύπαρξη ορθών ανθρωπινών σχέσεων, η συγχρότηση και η βίωση συλλογικών ιδεών, αφού μια κοινωνία με χαλαρός συνεκτικός δεσμος, υπονομευμένη από την αναξιοξρατία και τον αμοραλισμό, αδυνατεί να διαφυλάξει το μέγιστο της αγαθό: την ευνότητα και την ομοτροπία. Είναι η βίωση ήθους ανδιποτέλειας και πνεύματος κοινωνικού που επιφέρει τη λειτουργία των θεσμών, την αληθινή αυτοδιοίκηση, την πολιτισμική θωράκιση, την ποιοτική πρόσβαση της ζωής.

Όλα τούτα σημαίνουν ότι η πολιτική δεν πρέπει να εξαντλείται στο έλασσον επίπεδον, στην εξισορρόπηση δηλαδή υποχρεώσεων και δυσκομμάτων των υπηρεών, αλλά πρέπει να ασκείται στα μείζων, στην ανάδειξη της ευαισθητικότητας και της αλληλεγγύης των πολιτών. Πολιτική είναι το πέρασμα από την παράλληλη συμβίωση των εγκεκριμένων ατόμων στη μεταχείριση κοινωνία των υπευθύνων προσώπων. Κατά συνέπεια προωθείται μια άλλη προοπτική: ο ανθρωπος να καθορίζει το σύστημα και όχι το σύστημα του άνθρωπος· η ανάγκη να καθορίζει την παραγωγή και όχι η παραγωγή την ανάγκη· όχι τη ποιότητα αλλά η ποιότητα να κατευθύνεται τη ζωή. Και ποιότητα ζωής σημαίνει αρμονία με τη φύση και όχι μόλυνση περιβάλλοντος· ερωτική μέθεξη και όχι σεξουαλική εκτόνωση· ανθρώπινη αλληλεγγύη και όχι νομικοποιητικής συμβάσεις. Ποιότητα ζωής σημαίνει πνευματική καλλήρεγια και όχι συσσώρευση γνώσεων· ζωή και όχι επιβίωση· επικοινωνία και όχι πληροφόρηση. Τότε ο τόπος οδεύει πέραν της κατανάλωσης και του οικονομισμού, της μονομερούς αντιλήψεως και
της συγκρούσιας λογικής. Τότε το κάλλος μηδενίζει την ασχήμια, ο διάλογος αποδώνει το μονολιθισμό, η φιλανθρωπία και η φιλαλληλία υπερβαίνουν την κατίσχυση και την κατοχή.

Γι’ αυτό πρωταρχικά καθήκον όλων αποτελεί η απεμπόλληση της αρχής της ήσσονος προσπάθειας. Απέναντι στο λαϊκισμό και τη θωπεία των μαζών πρέπει να αναδειχθεί η μαθητεία και η άσκηση, η συνάθληση στο μόχθο της δημιουργίας. Διότι τίποτε αυθεντικό δεν επιτυγχάνεται χωρίς τίμημα προσωπικό. Ο πολίτης, ο ελεύθερος άνθρωπος, γνωρίζει ότι ο αγώνας για την αλήθεια είναι πάθος υπαρξιακό, αφού η ανθρωπιά δεν αγοράζεται αλλά καλλιεργείται.

Κατά συνέπεια, όσοι υποστηρίζουν και προάγουν την αρχή της ήσσονος προσπάθειας, προσφέρουν κάθετη υπηρεσία στον τόπο. Οι πάντες οφείλουν να μάθουν, με λόγια και με πράξεις, ότι η ελευθερία και η αγάπη, η αδελφότητα και η δικαιοσύνη, είναι βιώματα που αποκτώνται ιδίας αναλώμασι.

**

Ο παρών τόμος της Περγαμηνής καλύπτει το ακαδημαϊκό έτος 2009-2010. Εκ μέρους της Εκδοτικής Επιτροπής ευχαριστώ θερμά όλους όσους προσέφεραν κείμενα για τη συγκρότησή του.

Αν. Καθηγητής Σταύρος Σ. Φωτίου
Πρόεδρος
tης Εκδοτικής Επιτροπής
Χαρίδημος Κ. Τσούκας
Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου

ΚΡΙΣΗ, ΦΡΟΝΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ:
ΣΤΟΧΑΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ

Η σκηνή ήταν αποκαλυπτική, από εκείνες που σε κάνουν να διατηρείς ακόμη την πεποίθηση ότι το Κοινοβούλιο δεν είναι απλά γραφειοκρατική σύσκεψη, καφενειακή συγκέντρωση ή στρατιωτικός λόχος, αλλά χώρος υπεύθυνης λογοδοσίας. Στις 23 Οκτωβρίου 2008, ενώπιον της Επιτροπής Κρατικών Μεταρρυθμίσεων της Βουλής των Αντιπροσώπων, ο Άλαν Γκρίνσπαν, πρώην πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας (FED), έχει χληθεί να καταθέσει για τη δραματικότερη χρηματοοικονομική κρίση που γνώρισαν οι σύγχρονες οικονομίες τα τελευταία εβδομήντα χρόνια. Ο πρόεδρος της Επιτροπής Χένρι Γουάξμαν ρωτά τον περίφημο «Μαέστρο»: «Ανακαλύψατε κάτοικο; ψέγαδι...»; Πριν προλάβει να τελειώσει την ερώτηση, ο Γκρίνσπαν συμπληρώνει: «ψέγαδι στο μοντέλο με το οποίο αντιλαμβάνομαι [...] πώς λειτουργεί ο κόσμος [...]; «Με όλα λόγια, αντιληφθέχατε ότι η άποψη σας για τον κόσμο, η ιδεολογία σας, δεν ήταν σωστή;», επανέρχεται ο Γουάξμαν. «Ακριβώς», απαντά ο Γκρίνσπαν.

Πριν το διάλογο αυτό, ο Γουάξμαν παρέθεσε δηλώσεις του Γκρίνσπαν, στις οποίες, ο τότε πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας, ο Άλαν Γκρίνσπαν, πρώην πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας, είχε επικεφαλής επιστολή αποδοκιμάζοντας την ανακάλυψη του κόσμου και την ιδεολογία του. Ο Γουάξμαν, στη συνέχεια, επανέρχεται την άποψη του Γκρίνσπαν, συμπληρώνοντας: «ψέγαδι, κάτοικο;» Πριν το διάλογο αυτό, ο Γουάξμαν παρέθεσε δηλώσεις του Γκρίνσπαν, στις οποίες, ο τότε πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας, ο Άλαν Γκρίνσπαν, πρώην πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας, είχε επικεφαλής επιστολή αποδοκιμάζοντας την ανακάλυψη του κόσμου και την ιδεολογία του. Ο Γουάξμαν, στη συνέχεια, επανέρχεται την άποψη του Γκρίνσπαν, συμπληρώνοντας: «ψέγαδι, κάτοικο;»
Ομοσπονδιακής Τράπεζας, υποστήριξη ότι, αναφορικά με τα σύνθετα παράγωγα, η αυτορρύθμιση της αγοράς, σε συνδυασμό με τη βελτίωση της τεχνολογίας αποτέλεσμα χινδύνων, αρχον και, κατά συνέπεια, δεν χρειαζόταν κυβερνητική παρέμβαση. Ο Γκρίνσπαν ομολόγησε ότι «νεά μέρες» έκανε λάθος. Στην κατάθεσή του ενώπιον της Επιτροπής αντιλόγησε την τότε στάση του επικαλούμενος την τυπική ορθολογικότητα που, κατ’ αρχήν, διέπεται τις σύγχρονες επιχειρήσεις: «Όσοι από μας, και ιδιαίτερα η γνώμη, προσέβλεπαν στο ίδιον συμφέρον των δανειστών να προστατεύσουν τους μετόχους είναι συκαρισμένοι [με την χρήση]». Με άλλα λόγια, όλα θα ήταν καλά αν η πραγματικότητα ακολουθούσε τη θεωρία!

Εδώ ακριβώς είναι ο πυρήνας του προβλήματος: η αναγνώριση των ιδεοτυπικών αρχών λειτουργίας της αγοράς σε ιδεολογία (όπως έμμεσα ομολόγησε ο Γκρίνσπαν). Οι ιδεολογικοί αντιλαμβάνονται τις ιδέες ως καθαρές πλατωνικές «μορφές» - συγχέον το χάρτη με το έδαφος. Όταν οι ιδέες αποκτήσουν πλατωνική υπόσταση παίρνουν προτεραιότητα έναντι της ε-μπεριστικής πραγματικότητας. Οι ιδεολογίες υποκαθιστούν την εμπειρία με αφηρημένες κατασκευές, οι οποίες απαγωγικά παρέχουν έτοιμες απαντήσεις.

Το πρόβλημα, όμως, είναι ότι οι λήπτες αποφάσεων κατοικών σε έναν εμπειρικό και, κατά τούτο, αδιάλεπτο ατελή χώρο. Όπως στην πραγματικότητα δεν υπάρχουν ευκλείδειες ευθείες γραμμές, έτσι δεν υφίσταται ένας αμιγώς «ίδιον συμφέρον» που να λειτουργεί παντού και πάντα με τον ίδιο τρόπο. Το «ίδιον συμφέρον», η κινητική δύναμη της οικονομίας της αγοράς, συγκροτείται και εκφράζεται με διαφορετικού τρόπο σε διαφορετικά ιστορικά –θεσμικά-διοικητικά συμφωνώμενα. Το συμφέρον της φροντίζει και η Grameen Bank (η λεγόμενη «τράπεζα των φτωχών») και η Royal Bank of Scotland (μια από τις βρετανικές τράπεζες που ενίσχυσε οικονομικά το ιστορία το 2009 προσεκίνησε να αποφύγει τη χρεοκοπία του), αλλά με διαφορετικού τρόπο.

Το εμποδίζει την κρίση (judgment); Πιστά ακόμη κι αποδειγμένα ευρείες όνοματα ενόψει αποτυχανότας να ασκήσουν καλή κρίση; Ο Καντ ορίζει την κρίση ως «την ικανότητα να σκέφτεται κανείς το συγκεκριμένο (particular)—τα αριστοτελικά «καθ’ έκαστα»—και να το υπάγει σε μια γενική έννοια. Περαιτέρω, διακρίνει δύο είδη κρίσης—την καθοριστική (determinant) και τη στοχαστική (reflective) κρίση.

Στην καθοριστική κρίση, η γενική έννοια (π.χ. κανόνας, αρχή, νόμος) είναι γνωστή και δεν προβληματιζόμαστε ιδιαίτερα για την υπογραφή σε αυτή μιας συγκεκριμένης περίπτωσης. Π.χ., ένα πανεπιστήμιο ζητά να προσλάβει έναν καθηγητή. Ο νόμος προβλέπει ότι για να εξετασθεί η υποψηφιότητα κάποιου είναι απαραίτητο να διαθέτει ο υποψήφιος διδακτορικό. Αν ο συγκεκριμένος υποψήφιος δεν το διαθέτει, τότε η υποψηφιότητά του καταπίπτει. Η υπόθεση αυτή είναι σαφής: η συγκεκριμένη περίπτωση υπάγεται εύκολα σε έναν γενικό κανόνα. Το δείχτη κατά προκύπτει αποβλητικάστα.

Στην περίπτωση της στοχαστικής κρίσης, τα πράγματα είναι πιο περίπλοκα. Είναι ο συγκεκριμένος πίνακας ζωγραφικής ωραίος; Ποιος είναι ο καταλληλότερος υποψήφιος για τη συγκεκριμένη θέση; Πού οφείλονται τα περίεργα συμπτώματα αυτού του ασθενή; Πρέπει να υιοθετήσουν τα αυτήματα της τάδες συντεχνίας; Ήταν εθνικά επωφελής η υποχώρηση της
Ελλάδας στη διαμάχη με την Τουρκία στα Ίμια; Έπρεπε να φύγουν οι S-300 από την Κύπρο; Σε τέτοιες περιπτώσεις, το «συγκεκριμένο» είναι δεδομένο, αλλά η γενική έννοια απουσιάζει, ή, χ.ι. αν ακόμη υπάρχει, είναι ασαφής και σύνθετη, και πρέπει να ορισθεί: αναζητούμε μια γενική αρχή να μας καθοδηγήσει στη συγκεκριμένη περίπτωση. Στη στοχαστική κρίση έχουμε ένα «συγκεκριμένο» στα χέρια μας και, προκειμένου να το αξιολογήσουμε, αναζητούμε μια επαρκή γενική αρχή στην οποία να το υπάγουμε. Η αρχή αυτή δεν είναι απαραίτητα δεδομένη και πρέπει να τη δημιουργήσουμε. Εδώ αρχίζουν τα δύσκολα.

Η ικανότητα (στοχαστικής) κρίσης εξαρτάται από την ικανότητα να αντιλαμβανόμαστε την ιδιαιτερότητα του εκάστοτε συγκεκριμένου, δίχως να το υπάγουμε άκριτα σε κάποια γενική αρχή. Αντικείμενο της κρίσης μας είναι πάντοτε τα καθ’ έκαστα — συγκεκριμένες περιπτώσεις. Για να τα αξιολογήσουμε όμως χρειαζόμαστε γενικές αρχές· ένα απαξιόμονο καθ’ έκαστον δε μπορεί να καταστεί αντικείμενο (στοχαστικής) κρίσης. Όταν οι διαθέσιμες γενικές αρχές καθίστανται δογματικές κατηγορίες, απολυθωμένοι κανόνες και ρουτινώδεις νοητικές συνήθειες, τότε ο εμπειρικός πλούτος της περιπτώσης που αντιμετωπίζουμε, η συγκεκριμένη ιδιαιτερότητα της, η φαινομενολογική της ιδιοσυγγραφών, δεν γίνεται ορατή, χανότας, προκειμένου να παραδειγματίσουμε γενικά έννοιες. Εδώ δοκιμάζουμε η ικανότητα μας να κρίνουμε: αν έχουμε, δηλαδή, την «καθαρότητα της όρασης», όπως έλεγε ο Βιτκενεντάιν, να διακρίνουμε μεταξύ αυτού στο οποίο είμαστε συνηθισμένοι και του αυθεντικά διαφορετικού.

Εκ του αποτελέσματος προκύπτει ότι αυτή την ικανότητα είχε χάσει ο κ. Γκρίνσπαν, σε ότι αφορά στην ικανότητα να αναγνωρίσει στην ανάδραση της οποίας η συμβολή και το ως ο μακροβιότερος πρόεδρος της Αμερικανικής Ομοσπονδιακής Τράπεζας υπήρξε καθοριστική. Ο χρηματοοικονομικός καπιταλισμός συνιστά μια αξιοσημείωτη μετάλλαξη του
παραδοσιακού καπιταλισμού. Κάτι κανονιόριο αναδύθηκε στις παγκοσμιοποιημένες, απελευθερωμένες, χρηματοοικονομικά προσανατολισμένες οικονομίες, τα τελευταία τρίαντα χρόνια. Η γενική αρχή ότι οι «δανειστές μεριμνούν για το ίδιο συμφέρον τους» και, με τον τρόπο αυτό, υστεροποιεί το σύστημα, καθώς απολυθωμένος κανόνας όταν χρησιμοποιείται για να υπάγει κανείς σε αυτόν την εμπειρική λειτουργία μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων του ύστερου καπιταλισμού.

Στον εμπορικό-βιομηχανικό καπιταλισμό το εισόδημά σου υπόκειται στη βαρύτητα —είναι συνάρτηση της εργώδους προσπάθειάς σου, σε ένα περιβάλλον υλικών και χρονικών περιορισμών. Στον εξαίρετο, παγκοσμιοποιημένο χρηματοοικονομικό καπιταλισμό της «μόχλευσης», το εισόδημά σου μπορεί να αυξηθεί (ή να μειωθεί) κατά πολύ χωρίς ιδιαίτερη προσπάθεια. Ένα τέτοιο σύστημα βρίσκεται στην επιχράτεια αυτού που ο Νασίμ Ταλέμπτ εύστοχα αποκαλεί «Εξέτρεμιστάν» —οι όποιες αποκλίσεις μεγεθύνονται ταχύτατα, επιφέροντας κολοσσιαίες αλλαγές. Στο Εξέτρεμιστάν τα ακραία φαινόμενα δεν μπορούν να προβλέψοις, γι αυτό και η χρήση ιστορικών δεδομένων (στα οποία κατ’ εξοχήν στηρίζονται οι αναλύσεις στο χρηματοπιστωτικό σύστημα) δεν βοηθά ιδιαίτερα. Τα οφέλη είναι τεράστια, αλλά το ίδιο τεράστιο; είναι και οι κίνδυνοι. Οι ρυθμιστικές αρχές του Εξέτρεμιστάν είναι προτιμότερο να είναι συντηρητικές παρά ρυθμοκίνδυνες, περισσότερο εμπειρικές και λιγότερο ιδεολογικές. Η σταθερότητα είναι τόσο σημαντική όσο η καινοτομία. Για να αποφευχθεί η κρίση χρειάζεται κρίση!

Η κρίση απαιτεί υγιή σχετικισμού απέναντι σε ιδεολογίες, άνοιγμα στην εμπειρική πραγματικότητα, ικανότητα διάχυσης της ιδιαιτερότητας ενός φαινόμενου. Οι επενδυτικές τράπεζες σήμερα λ.χ. έχουν μικρή σχέση με τις κλασικές εμπορικές τράπεζες, τα νέα σύνθετα χρηματοοικονομικά προϊόντα διαφέρουν ουσιαστικά από τα μέχρι τώρα γνωστά. Για πρώτη φορά π.χ. τα νέα χρηματοοικονομικά προϊόντα ενσωματώνουν τόσο σύνθε-
τη γνώση, την υφή της οποίας ακόμα κι αυτοί που τα εμπορεύ-ονται δεν γνωρίζουν πλήρως, με συνέπεια να εκτίθενται σε ανα-
pológystous (χυρολεκτικά) χινδύνους. Η γενική αρχή «οι δα-
νειστές μεριμνούν για το ίδιον συμφέρον τους» εκπίπτει σε ιδε-
ολογία σε τέτοιες συνθήκες, στο μέτρο που αποτρέπει τους λή-
pτες αποφάσεις να εξετάζουν τα καθ’ έκκαστα της δυναμικά ε-
exelíssoménhs pragmatikóttítas pous antímetopízoyn.

Αν ο χίνδυνος της ιδεολογίας, της συνήθειας, ή απλά της διανοητικής ιδιότητας μας ωθεί να υπάγουμε άκριτα τα καθ’ έκκαστα σε γενικές έννοιες (με συνέπεια να μην εκτιμούμε σω-
στά την καινοφάνεια τους), ο χίνδυνος της αδιαφορίας μάς ω-
θεί επίσης να μην ασκούμε επαρκώς την κρίση μας. Η χυριαρ-
χία τεχνοκρατικών αντιλήψεων και η ασημαντοποίηση του δη-
móσιου λόγου στην κοινωνία του καταναλωτικού-μιντιακού ναρκισσισμού, καθιστούν τα άτομα λιγότερο εξωδερκή, λιγό-
tερο παρατηρητικό, λιγότερο διατεθειμένα να αναλάβουν ευ-
θύνες η παραίτηση από την κρίση επέρχεται ως αποτέλεσμα.

Για τη Χάρα Αρέντ σε αυτό ακριβώς συνίσταται η διαβόητη «κοινοτικά του κακού»: στην αδιαφορία και τη συνακόλου-
θη παραίτηση από την αυτόνομη κρίση. Αυτή η παραίτηση επέρχεται όταν το άτομο αρνείται να σκεφτεί.

Αν και η κρίση δεν ταυτίζεται με τη σκέψη, αφού η σκέψη αναφέρεται σε αφηρημένους σύλλογους («αναπαραστάσεις απόντων πραγμάτων» λέει η Αρέντ) και αξιολογείται με τα σαφή χριστήρια της λογικής, ενώ η κρίση αφορά στα συγκεκρι-
mένα καθ’ έκκαστα, δίχως να υπόκειται σε χριστήρια αξιολόγησης τόσο σαφή όσο η σκέψη, εν τούτω η κρίση ασχολείται επαρκώς μόνο όταν το άτομο σκέπτεται. Για την ακρίβεια, η κρίση είναι
«υπο-προϊόν του απελευθερωτικού αποτελέσματος της σκέ-
ψης, υλοποιεί τη σκέψη, την καθιστά εμφανή στον κόσμο των φαινομένων όπου ποτέ δεν είμαι μόνος και πάντοτε πολυ-
χολος για να μπορώ να σκεφτώ». Για την Αρέντ, η σκέψη συν-
dεέται με την κρίση με δυο τρόπους.

Πρώτον, στο μέτρο που η σκέψη συνίσταται σε έναν «σιω-
πηρό διάλογο» του ατόμου με τον εαυτό του, θέτει υπό κριτική διερώτηση εμπεδωμένες έννοιες και αποδεκτούς κανόνες συμπεριφοράς, έτσι ώστε η χρίση να επικεντρωθεί στα καθ’ έκκαστρα χωρίς να προσφύγει ανακλαστικά σε προ-καθορισμένες έννοιες. Η σκέψη δεν παρέχει απαραίτητα στο άτομο νέους κανόνες και νέες έννοιες για να ασκήσει την χρίση του, αλλά χαλαρώνει την κυριαρχία παραδεδομένων εννοιών, απελευθερώνοντας την χρίση από απολιθωμένους κανόνες. Ο εσωτερικός διάλογος εν δυνάμει αποσταθεροποιεί ρουτινώδεις νοητικές συνήθειες και συμβατικές συμπεριφορές.

Δεύτερον, ο εσωτερικός διάλογος του ατόμου με τον εαυτό του παράγει συνείδηση (conscience). Το άτομο αποσαφηνίζει τις αξίες του — τι επιθυμεί, τι επιδιώκει, και γιατί. Η συνείδηση — δηλαδή, η επίγνωση των αξιών και πώς υπηρετούνται — δεν είναι απαραίτητο να υποδεικνύει συγκεκριμένους δεοντολογικούς κανόνες συμπεριφοράς, σίγουρα όμως υπαγορεύει στο άτομο να μην κάνει, να να αποφεύγει. Στον εσωτερικό διάλογο θέτουμε τις πράξεις μας υπόψη του σωτηριών συνομλογή μας—γνωρίζουμε ότι λογοδοτούμε σε κάποιον άλλον — στη συνείδησή μας — και πασχίζουμε να είμαστε αυθεντικοί (ένα με τον εαυτό μας). «Το άτομο που δεν γνωρίζει τη σωτηρία συνομλογία (στην οποία εξετάζουμε τι λέμε και τι κάνουμε)», παρατηρεί η Αρέντ, «δεν το πειράζει να αντιφάσει, χι αυτό σημαίνει ότι δεν είναι ικανό ή πρόθυμο να λογοδοτήσει για ότι λέει ή κάνει».

Πάρτε το παράδειγμα του Α, διευθυντή μεγάλης εξειδικευμένης μονάδας, ο οποίος κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο υπευθυνός Τροφίμων και Ποτών Β, παρά τις καλές του επιδόσεις στο παρελθόν και την αφοσίωσή του στην επιχείρηση, δεν είναι πλέον κατάλληλος για τη δουλειά του, όπως αυτή εξελίχθηκε με την πάροδο του χρόνου, κι έπρεπε να αντικατασταθεί. Μετά από πολύχρονη εμπειρία στην επιχείρηση, κι έχοντας συνεργασθεί επαρκώς με τον Β, ο Α διαμόρφωσε τη γνώμη του σχετικά με (α) το πώς παίζει η επιχείρησή του και πώς θα ήθελε να πηγάζει, και (β) τι ρόλο έπαιζε ο Β και το τμήμα του στη λειτουργία
της επιχείρησης και τι ρόλο θα έπρεπε να παίξουν στο μέλλον. Οι σκέψεις του αυτές δεν ήταν απλές παρατηρήσεις αλλά χρήσεις: χρήση αναφορικά με το ποια είναι η κατάσταση· και χρήση αναφορικά με το ποια θα έπρεπε να είναι. Η πρώτη χρήση είναι πραγματολογική (reality judgment) ενώ η δεύτερη αξιολογική (value judgment). Η διαφορά μεταξύ των δύο τον οδηγεί σε μια τρίτη χρήση — τη δεοντολογική — τι δέχον γενέθθαι (action judgment).

Όταν λοιπόν ο Α διερωτάται: «Να συνεχίσει ο Β να είναι ο υπεύθυνος Τροφίμων και Ποτών στο ξενοδοχείο», η απάντησή που θα δώσει θα προκύψει από τη συνολική εικόνα που έχει σχηματίσει για τον Α. Η οποία εικόνα δεν απαρτίζεται από έναν κατάλογο των επιδόσεων του Β, αλλά συνιστά μια ερμηνεία των μέχρι τώρα επιδόσεών του, από την οποία ο Α, ως προϊστάμενός του, συνάγει τις πιθανές επιδόσεις του Β στο μέλλον. Η χρήση του Α θα είναι καλή στο μέτρο που ερμηνεύει με συνεξικό τρόπο όσο το δυνατόν περισσότερα καθ’ έκαστα.

Η απάντησή στο ερώτημα που έθεσε ο ιδίος στον εαυτό του —η δεοντολογική χρήση που προανέφερα— θα προκύψει ως αποτέλεσμα της αλληλόδρασης πραγματολογικών και αξιολογικών χρήσεων. Ο εσωτερικός του διάλογος θα περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο πρωταγωνιστές: τη φωνή της πραγματικότητας (πραγματολογικές χρήσεις) και τη φωνή των αξιών (αξιολογικές χρήσεις). Πιθανότατα θα έχει την εξής μορφή (ή κάποια παρόμοια): «Να μεταχινήσουμε τον Β σε μια άλλη δουλειά»; «Μάλλον θα ήταν χειρότερος αλλού. Ξέρει και αγαπά το αντικείμενό του, αλλά φαίνεται να έχει το ενδιαφέρον του για τη δουλειά. Δεν παίρνει πρωτοβουλίες, καθοδεύει, δεν είναι συγκεντρωμένος».

«Να του δώσουμε πρόωρη συνταξιοδότηση»; «Δεν γίνεται. Είναι κάτω από το προβλεπόμενο όριο ηλικίας».

«Να τον απολύσουμε»;
«Δεν θα ήταν δίκαιο. Υπήρξε ένας αφοσιωμένος εργαζόμενος για αρκετά χρόνια στην εταιρία μας. Επιπλέον, είχε οικογένεια και, στα πενήντα πέντε του, δεν θα βρει εύκολα δουλειά αλλού. Θα ήταν σκληρό να πάρναμε μια τέτοια απόφαση.»

«Αν του δίναμε ένα σεβαστό ποσόν αποζημίωσης με την απόλυσή του»;

«Θα δημιουργούσαμε ένα κακό προηγούμενο. Δεν αντέχουμε οικονομικά να δίνουμε τόσο γενναιόδωρες αποζημιώσεις.»

«Πρέπει να αποφασίσουμε τώρα»;

«Ναι.»

Προσέξτε ότι όλα τα στοιχεία που θα διαμορφώσουμε τη δεοντολογική κρίση του Α είναι διαθέσιμα, αλλά αυτή δεν είναι εκ των προτέρων δεδομένη. Θα προκύψει ως ανοιχτό (open-ended) αποτέλεσμα του εσωτερικού διαλόγου του. Από τη μια μεριά, μέσα από τον εσωτερικό διάλογο, ο Α θέτει υπό διερώτηση επεξεργασμένες έννοιες, όπως π.χ. την «εργασιακή επίδοση», γεγονός που, δυνητικά τουλάχιστον, του επιτρέπει να επιτεθεί στα συγκεκριμένα περιστατικά (στα καθ’ έκκαστα) της επίδοσης του Β. Τι έκανε, πότε, πού, υπό ποιες συνθήκες, με τι αποτελέσματα;

Συγχρόνως, ο εσωτερικός διάλογος παράγει συνείδηση. O Α αποσαφηνίζει τις αξίες του —τόσο τη στάση της επιχείρησης απέναντι σε έναν αφοσιωμένο εργαζόμενο, όσο και την αποτροπή της πιθανής στρέβλωσης κινήτρων από μια γενναιόδωρη αποζημίωση απόλυσης— και αισθάνεται ότι λογοδοτεί για την κρίση του στο φανταστικό συνομιλητή του. O Α θα ακούσει κακή κρίση αν εμφανίσει στερεότυπα την επίδοση του Β και προβλέψει σε στερεότυπες ενέργειες (p.χ. απόλυση ή το αντίθετο της, δηλαδή άκρητη αποδοχή της μειωμένης επίδοσης), δίχως να υποβάλει την κρίση του στη βάσανο των πραγματολογικών και αξιολογικών κρίσεων που προκύπτουν από τη διαδικασία του εσωτερικού διαλόγου.

Η κρίση αποκαλύπτει την ικανότητα να σκέπτεται κανείς κριτικά. Στην εμπλοκή μας με τον εμπειρικό χόσμο, ο «άνεμος
της σκέψης» δεν παράγει γνώση αλλά στοχαστική κρίση -«την
ικανότητα να διαχρύνουμε το σωστό από το λάθος, το όμορφο
από το άσχημο». Η κρίση δεν είναι προϊόν τυπικού συλλογι-
σμού, αλλά απόφαση για τον κόσμο. Σχετίζεται λιγότερο με
tη vita contemplativa και περισσότερο με τη vita activa. Όταν
ο εσωτερικός διάλογος αδυνατίζει, η σκέψη ατροφεί· όταν
αποσαφεί η εσωτερική λογοδοσία, η αξιολογική αίσθηση μει-
ώνεται. Και στις δύο περιπτώσεις, η κρίση αμβλύνεται, φτω-
χαίνει.
Πάρτε το παράδειγμα του πρώην βουλευτή και υπουργού χ.
Παυλίδη, ο οποίος το 2009 κατηγορήθηκε για εμπλοκή σε υπό-
θεση διαφθοράς με την παλαιά ιδιοτήτα του ως Υπουργός
Ναυτιλίας. Όπως προβλέπεται από το Ελληνικό Σύνταγμα,
κλήθηκε να αποφανθεί η Βουλή των Ελλήνων αν ο κ. Παυλίδης
θα παραπεμπόταν σε ειδικό δικαστήριο. Οι βουλευτές του τότε
κυβερνώντος κόμματος περιήλθαν σε δύσκολη θέση: από τη
μια μεριά να αποφασίσουν με βάση τα μέχρι τότε γνωστά δε-
dομένα που ήρθαν στη δημοσιότητα αναφορικά με την εικαζό-
μενη εμπλοκή του πρώην υπουργού, ενώ από την άλλη, αν
ψήφιζαν υπέρ της παραπομπής, πιθανότατα θα ωθούσαν την
κυβέρνηση να προσφύγει σε πρόωρες εκλογές, δεδομένου ότι
dιέθετε κοινοβουλευτική πλειοψηφία μιας μόνον ψήφου.
Πώς χρίνει, σε μια τέτοια περίπτωση, ένας βουλευτής; Τι
σταθμίζει; Αρκετοί βουλευτές του τότε κυβερνώντος κόμματος
δεν διάτασαν να ομιλογήσουν ότι το ερώτημα που θεωρούα
τους ετέλη, αν δηλαδή έπρεπε να παραπεμπθεί ο κ. Παυλίδης
ή όχι, δεν ήταν το κυρίαρχο στη σκέψη τους. Δίχως υπεκρυφές
ανέφεραν ότι το ερώτημα στο οποίο κυρίως απόκτησαν με την
ψήφο τους ήταν αν η χώρα θα οδηγούνταν σε πρόωρες εκλογές
ή όχι. Μια βουλευτής μάλιστα ανέφερε ότι οι συνάδελφοί της
dεν ψήφισαν «απολύτως και 100% κατά συνείδησή»; άλλα κρι-
tήρια εμφυλοχώρησαν.
Πώς να ερμηνεύσουμε την παρατήρηση ότι οι βουλευτές δεν
ψήφισαν «απολύτως κατά συνείδησή»; Η συνείδηση οπισθο-
χώρησε, που σημαίνει ότι άλλα, ξένα προς τη συγκεκριμένη κρίση, κριτήρια εμφιαλώθηκαν: ο εσωτερικός διάλογος δεν έλαβε πλήρως χώρα, η εσωτερική λογοδοσία στο σωπηρό συνομιλητή δεν πραγματοποιήθηκε. Οι κρίσεις δεν πήραν τις δεσούσες αποστάσεις από το συμφέρον τους (εν προκειμένω: να αποτρέψουν τις πρώτες εκλογές και, όρα, να εξακολουθήσουν να είναι βουλευτές), για την ακριβεία περιόρισαν, στενέψαν, την κρίση τους στον ορίζοντα του συμφέροντος τους.

Ας αναθέσουμε την κρίση μας όταν παραχωκάμε να πετύχουμε αμεροληψία και συγχρόνως να επικοινωνήσουμε την κρίση μας στους άλλους. Τόσο η αμεροληψία όσο και η επικοινωνία ενισχύουν την εγκυρότητα της κρίσης.

Με την αμεροληψία πετυχαίνουμε αυτό που η Αρέντ ονομάζει «αντιπροσωπευτική σκέψη» —την καντιανή «διευρυμένη νοστρόπια». Όταν σχέφτομας ένα συγκεκριμένο θέμα, όσο πιο πολλές διαφορετικές όψεις άλλων ανθρώπων φέρνει στο μυαλό μου και όσο μεγαλύτερη είναι η ικανότητά μου να φαντάζομαι πως θα ασκηθούν αν ήμουν στη θέση των άλλων, τόσο περισσότερο ενισχύεται η «αντιπροσωπευτική σκέψη» μου και πιο έγκυρα καθιστά τα συμπεράσματα μου. Η εγκυρότητα της κρίσης μου εξαρτάται εν μέρει από την απόσταση που μπορώ να πάρω από την ενδεχομενική σιγουροποίηση της κρίσης μου (π.χ. το συμφέρον μου, την επιθυμία μου να είμαι αρεστός κλπ.) και από την ικανότητά μου να διευρύνω τη σκέψη μου, λομβάνοντας υπόψη τους άλλους. Η κρίση μου καθίσταται πιο έγκυρη όταν οξύνω την αμερόληψη αντίληψη μου (impartial perception) και, συγχρόνως, από την ικανότητά μου να φαντάζομαι κάτι που εμπειρικά δεν αντιλαμβάνομαι ευθέως.

Π.χ., όταν επισκέπτομαι μια πάμφρωτη γειτονιά στο Νέο Δελχί, διαπιστώνω τη φτώχεια και την αθλήτρια στην οποία ζουν οι ανήψωτοι εκεί. Για να καταλήξω σε αυτή την κρίση, δεν αρκεί να βλέπω να μοιρίζομαι και να ακούω (δηλαδή να αντιλαμβάνομαι εμπειρικά) τη ζωή στη γειτονιά, αλλά και να φαντάζομαι —να αναπαριστώ στο μυαλό μου— πώς θα ένοικωε αν
ξούσα σε τέτοιες συνθήκες. Η χρίση μου δεν βασίζεται μόνο στην εμπειρική αντίληψή μου αλλά και στην ικανότητά μου να φαντάζομαι κάτι που δεν το αντιλαμβάνομαι μέσω των αισθήματά μου. Η χρίση μου είναι έγκυρη στο βαθμό που αντιλαμβάνεται τα καθήκοντα της συγχρόνης, παραχωρεί να είναι κατά το δυνατόν πιο περιεχόμενος, διαφορετικός σε αντιλήψεις (δηλαδή το πεισμένος).

Η εγκυρότητα της χρίσης μου δεν εξαρτάται μόνο από την αμεροληψία μου, αλλά και από το βαθμό στον οποίο μπορώ να πείσω τους άλλους,—από την επικοινωνησιμότητά της (communicability). Οι χρίσεις μας δεν είναι ιδιωτικές αλλά απαραίτητα κοινωνικές, στο μέτρο που αναφέρονται σε έναν κοινό χώρο, ο οποίος φανερώνεται σε όλους με έναν λόγο-πολύ κοινό τρόπο. Όταν χρίσω (ακόμα και στην περίπτωση των αισθητικών χρίσεων), ποτέ δεν χρίσω μόνο για μένα, για τα κέφι μου, αλλά η χρίση μου εμπεριέχει τη δέσμευσή μου να επικοινωνήσω την κρίση μου στους άλλους; θέλω να πείσω τους άλλους για την εγκυρότητά της. Η χρίση εμπεριέχει την πειθό.

Για να είναι οι χρίσεις μας έγκυρες (δηλαδή αποδεκτές από τους άλλους) πρέπει να υπερβούμε την υποθεσιευμενικότητά μας, απευθυνόμενοι στην κοινή λογική —την κοινή αίσθηση, το sensus communis— που συνέχει την κοινότητά μας. Η χρίση έχει τις ρίζες της στην κοινή χώρο που μοιραζόμαστε με τους άλλους. Την πραγματικότητα των αντιλήψεων μας εγγυώνται οι πέντε αισθήσεις μας, οι άλλοι άνθρωποι και η κοινή λογική («η έκτη αίσθηση») η οποία συνδέει τις ιδιωτικές μας αισθήσεις σε έναν χώρο κοινό με άλλους ανθρώπους. Αντίθετα με τον τυπικό συλλογισμό, η αποδοχή του οποίου επιβάλλεται από τη λογική δομή του, η χρίση απευθύνεται στους άλλους και ξεκινά την αποδοχή τους —πρέπει να πείσει για να γίνει αποδεκτή. Το επιτυγχάνει στο μέτρο που συντονίζεται με το κοινό αίσθημα όσων αποκτούν τη «διευρυμένη νοοτροπία».

Η αμεροληψία και η επικοινωνησιμότητα συγκλίνουν όταν το άτομο ενεργεί με γνώμονα τη διαίσθηση της λογικής του.
θεσμού εντός του οποίου λειτουργεί. Στη Θεωρία των Ηθικών Αντιλήψεων, ο Άνταμ Σμιθ γράφει ότι «η πραγματική ουσία της αρετής είναι η οξεία και έντονη προσοχή στην ευπρέπεια (propriety) της διαγωγής μας». Αυτή η «ευπρέπεια» προκύπτει όταν το «πάθος» του ατόμου συμπίπτει με το «πάθος» που θα είχε ένας «αμερόληπτος θεατής» αν ήταν στη θέση του. Ο «αμερόληπτος θεατής» ενσαρκώνει τη διώποκεμνευκή λογική του θεσμού στον οποίο μετέχει το άτομο. Δημιουργεί την απαραίτητη απόσταση μεταξύ του ατόμου και του ιδιοτελούς συμφέροντός του και παρέχει υπερ-ατομικά κριτήρια συμπεριφοράς. Το άτομο εκφέρει καλή κρίση όταν, μεταξύ άλλων, εμφανίζεται από τις κοινές αξίες που απαραίτητα συνέχουν το θεσμό στον οποίο μετέχει. Όταν οι κοινές αξίες θραύσκονται — όταν, δηλαδή, ανάγονται σε ιδιοτελείς, επιμέρους αξίες, όπως συνέβη στην περίπτωση της Βουλής των Ελλήνων, αφού κάθε κόμμα εξέδωσε και το δικό του πόρισμα στην αρμόδια προσνοστική επιτροπή της Βουλής σχετικά με την παραπομπή Παύλη—, τότε η διώποκεμνευκή λογική του θεσμού ατροφεί και εξασθενεί ο «αμερόληπτος θεατής». Το άτομο τότε δρα «ιδιωτικά», δίχως ηθική πυξίδα, η συνείδησή του στερείται προσοντολισμού. Η κρίση του αμβλύνεται: αντι ο βουλευτής να κρίνει, με βάση τα διερευνηθέντα γεγονότα, την περίπτωση ενός πρώην υπουργού που κατηγορείται για διαφθορά, μεταλάσσει αυτο-εξυπηρετικά το ερώτημα στο οποίο καλείται να απαντήσει· αυταπατάτα. 

Η καντανή κρίση είναι παρόμοια με την αριστοτελική φρόνηση. Όπως και η κρίση, η φρόνηση συνυφαίνεται το γενικό με το επιμέρους: υλοποιεί καθολικούς σκοπούς, σε μεταβαλλόμενες επιμέρους περιστάσεις. Αυτό που, ωστόσο, προσθέτει η φρόνηση είναι το συλλογικό-ηθικό στοιχείο στην άσκηση της ατομικής κρίσης. Πιο συγκεκριμένα, μας επιτρέπει να αντιληφθούμε διαγεγράφητα (α) τις κοινωνικές προϋποθέσεις για την επαρκή άσκηση της ατομικής κρίσης· (β) την αναπόφευκτη ηθική διάσταση κάθε κοινωνικής δραστηριότητας· και (γ) το ρόλο της
ηγετικής λειτουργίας στην καλλιέργεια της χρήσης.
Στο μέτρο που απαρτίζεται από έλλογα όντα, ένας οργανισμός είναι υποχρεωμένος να αναφέρεται τόσο σε συλλογικούς σκοπούς, όσο και σε συλλογικά «κριτήρια αριστείας» που ρυθμίζουν τη συμπεριφορά των μελών του. Π.χ., η Ζήμενς Ελλάς υπόσχεται, σε διαφάνεια της, να «συμβάλλει στην πρόοδο της ελληνικής κοινωνίας».
Στους «κανόνες επιχειρησιακής συμπεριφοράς» προς τα μέλη της, η εταιρία διαχειρίστηκε την πίστη της στη «σύννομη συμπεριφορά» και δεσμεύεται ότι «η ακραιότητα κατευθύνει τη συμπεριφορά μας προς τους συνεργάτες μας, τους συναδέλφους, τους μετόχους και το κοινό γενικό κόσμο». Η εταιρία υιοθετεί το λεξιλόγιο τόσο των κοινωφελών σκοπών όσο και της εταιρικής ευπραξίας —προβάλλει, δήλωση, τόσο τους σκοπούς όσο και τα «κριτήρια αριστείας» που οφείλουν να ακολουθούν τα μέλη της.
Είναι αναπόφευκτο. Το διοικείν ουδέποτε είναι μια απλή διαδικασία βελτιστοποίησης κάποιων μεγεθών εμπεριέχει σκοπούς και ακολουθεί κανονιστικά «κριτήρια αριστείας», χωρίς τα οποία η διοίκηση δεν είναι καν εφικτή. Ως κοινότητα έλλογων όντων μια επιχείρηση δεν μπορεί να αποφύγει την αναφορά σε κριτήρια αριστείας —σε αριστοτελικές «αρετές»—που ρυθμίζουν τη λειτουργία της. Όταν λοιπόν, στον απόχορο του πρωτοφανούς σκανδάλου δωροδοκίας χομμάτων, πολιτικών και στελεχών κρατικών οργανισμών από τη Ζήμενς Ελλάς, η εταιρία επιδεικνύει σε διαφημίσεις της τα καθαρά ποσοτικά της επετείγματα «Στην Ελλάδα, εδώ και εκατάνευσαν χρόνια, με 3100 εργαζόμενους, 400,5 εκατομμύρια ευρώ εγχώρια προσθετικής αξίας και δεκάδες μεγάλα έργα. Η Siemens έχει απαντήσει σε χιλιάδες ζωτικά ερωτήματα, κάνοντας την αποστολή της για μια καλύτερη ζωή, πραγματικότητα», αποσιωπώντας την θητεία διάσταση του σκανδάλου, αναφερεί τον έλλογο χαρακτήρα της συμπεριφοράς της, στο μέτρο που περιορίζει το δημόσιο λόγο της στα «παραγωγικά» αποτελέσματα, εξαιρώντας την εταιρική «πράξη» —τα μέσα για την επίτευξη των
αποτελεσμάτων.

Η εταιρία που συστηματικά καταφέρει σε διεφθαρμένες πρακτικές στις συναλλαγές της με τον κράτος για να αποκτήσει ανταγωνιστικό πλεονέκτημα, αναγκάζεται να ζει σχεδιοφρενι-
κά: από τη μια μεριά είναι υποχρωμένη να επικαλείται τα
«κριτήρια αριστείας» που πρέπει να κατευθύνουν τις συμπε-
ριφορές των μελών της, ενώ από την άλλη τα καταπατά με τη
συμπεριφορά της. Ακόμη χειρότερα, είναι υποχρωμένη να α-
ποκρύπτει την αθέτηση των δεσμεύσεων της από τον ιδίο της
tον εαυτό και να κατασκευάζει μια οινοεί «ιδιωτική γλώσσα»
gια να περιγράφει τις πρακτικές της, η οποία τη στερεί τα κρι-
τήρια διάκρισης του σωστού από το λάθος.

Ως έλλογα όντα είναι αδύνατον να αρθούμε (ατομικά ή συλ-
λογικά) εκτός του πεδίου της ηθικής διερώτησης, ακόμη κι αν το
eπιθυμούμε. Μπορούμε, βεβαίως, να αποκρύψουμε από τον
εαυτό μας την ηθική βάση των δραστηριοτήτων μας (όπως έκα-
νε η Ζήμενς), αλλά τότε αρνούμαστε την έλλογη φύση μας, η
οποία αποτελεί προϋπόθεση για τις δραστηριοτήτες μας —λογι-
κό αδιέξοδο. Ο οργανισμός που αποκρύπτει τις ηθικές του ευθύ-
νες, αρνείται να θέσει στον εαυτό του το ενοχλητικό ερώτημα,
που μόνον όντα με «αυτοσυνείδητη λογικότητα και δημιουργική
etερότητα», κατά την εύστοχη φράση του Χρήστου Γιανναρά,
eίναι αναγκασμένα να θέτουν: «πώς πρέπει να ζω»; Όποιος δια-
etείνεται ότι ενεργεί «κατά τον ορθόν λόγον» δεν αποφεύγει το
σωφροστικό-αριστοτελικό ερώτημα, ακόμη κι όταν το παρακά-
μπει.

Τα άτομα μουντάντα στα κριτήρια αριστείας που ιστορικά
υπάρχουν σε μια οργανωμένη συλλογικότητα με την εμπλοκή
tους στις συλλογικές δραστηριοτήτες της. Αυτό είναι σημαντι-
κό ιδιαίτερα στην περίπτωση των «ηθικών αρετών» διότι, σε
αντίθεση με τις «διοικητικές», οι ηθικές αρετές, σύμφωνα με
τον Αριστοτέλη, δεν διδάσκονται αλλά «προέρχονται από την
εθισμό» («η δ’ ηθική εξ έθους περιγύνεται») (1103α17)· απο-
κτούμε τις αρετές όταν ξοινωνικοποιούμαστε σε αυτές.
Οι ηθικές αρέτες (π.χ. θάρρος, γενναιοδωρία, πρωτοβουλία, αφοσίωση) αποκτώνται μέσω «ευθυμία», στο μέτρο που δεν υπάρχουν πάγιοι κανόνες για το πώς ένας ενάρετος άνθρωπος πρέπει να συμπεριφέρεται. Τι συνιστά «θάρρος» λ.χ., δεν μπορεί να αρισθεί εκ των προτέρων, αλλά εξαρτάται από τις συγκεκριμένες περιστάσεις στις οποίες καλείται να δράσει ένας άνθρωπος. Η ίδια πράξη μπορεί σε μια περίπτωση να είναι έκφραση δειλίας, σε μια άλλη άλλη όμως να είναι αποφυγή επιπλοκής. Στο μέτρο που εκτιθέμεθα σε υποδειγματικές περιπτώσεις θάρρους στην ιστορία της κοινότητάς μας, καλλιεργούμε την κρίση μας περί θάρρους—σε ποιες περιπτώσεις να το επιθεώρουμε.

Ο φρόνιμος άνθρωπος, λοιπόν, κοινωνικοποιούμενος στα συλλογικά κριτήρια αριστείας μαθαίνει να συνεισφέρει στο κοινό καλό της κοινότητάς του, μαθαίνει δηλαδή να συνωφορεί το «καθ’ Όλου» (καθολικούς σκοπούς) με τα «καθ’ έκαστα». Κάτι τέτοιο απαιτεί εθισμό στις ηθικές αξίες της κοινότητας, διανοητική οξύνοντα και συναισθηματική πληρότητα. Η αίσθηση του κοινού καλού δυναμώνει όσο ενσωμάτωσε η κοινή αίσθηση—η κοινή λογική, το sensus communis—που δείνε τα άτομα μεταξύ τους και καλλιεργείται η συν-αντιληψή τους.

Η αυτο-κατανόηση των ατόμων ως μελών μιας κοινότητας, για το καλό της οποίας έχουν ευθύνη να μεριμνούν, καλλιεργείται όταν τα άτομα εκτιθένται σε υποδειγματικές περιπτώσεις φρόνιμης συμπεριφοράς εκ μέρους των ηγετών τους. Τούτο δίνει τις γεγονότες, ex officio, αποτελούν τα πιο ορατά σημεία αναφοράς σε μια οργανωμένη συλλογικότητα. Ο λόγος τους ενσωματώνεται στο λόγο των υφισταμένων τους, οι συμπεριφορές τους υποδεικνύουν τι είναι επιθυμητό και τι όχι. Η σχέση εξουσίας με τους υπόλοιπους ορίζει το συλλογικό πεδίο δραστηριοτήτων και, σε κάποιο βαθμό τουλάχιστον, επιβάλλει τα ηγετικά πρότυπα συμπεριφοράς. Υπάρχουν έκτακτα συμπεριφορά τους σε κοινούς κανόνες, αυτο-περιοριζόμενοι στην άσκηση της εξουσίας, και υποτετούντας το κοινό καλό με δικαιοσύνη,
συνέπεια, και γενναιοδωρία, οι ηγέτες δημιουργούν κλίμα εµπιστοσύνης, το οποίο προάγει τη συλλογική «ευδαιμονία». Όσο περισσότερο αποµειώνεται ο εργαλειακός χαρακτήρας του οργανισµού (δηλαδή η επίτευξη στενά τεχνικών-οικονοµικών σκοπών), τόσο περισσότερο ο οργανισµός αναπτύσσεται µια διακριτή ταυτότητα και καθίσταται θεσµός —«µια θησαυρική κοινοποιητική» συνεργαζοµένων ανθρώπων.

Καλός ηγέτης, λοιπόν, είναι ο «φρόνιµος» ηγέτης: αυτός που θέτει ευρύτερους συλλογικούς σκοπούς, ικανούς να εµπνέουν άλλους, και, συγχρόνως, γνωρίζει πώς να τους υλοποιεί σε διαρκώς µεταβαλλόµενες περιστάσεις. Δεδοµένου ότι η φρόνηση υλοποιεί καθολικούς σκοπούς, η ατοµική δράση είναι φρόνιµη όταν προάγει το κοινό καλό της οργανωµένης συλλογικότητας στην οποία µετέχει το άτοµο. Η ατοµική ευδαιµονία συνδέεται στενά µε τη συλλογική ευδαιµονία. Η φρόνηση, λοιπόν, δεν είναι µια απλή ατοµική λειτουργία: µαθαίνει να είναι κανείς φρόνιµος ζώντας «ενάρετα» στην κοινότητά του. Όλα τα µέλη της επιχείρησης δυνητικά «εξίσουν» στη φρόνηση — όλοι είναι εν δυνάµει «φρόνιµοι». Η υποδειγµατικότητα των πράξεων του ηγέτη του καθιστά, εκόντα-άκοντα, συµβολικό σηµείο αναφοράς. Η φρόνησή του εµπνέει και τους άλλους να καλλιεργούν τη φρόνηση στην πράξη τους.

Η φρόνηση και η στοχαστική χρίση δεν µπορούν να περιγράφονται αλγοριθµικά. Μπορούν µόνο να αναγνωρισθούν στις πράξεις εκείνων που τις ενσαρκώνουν, κατά τεκµήριον εκείνων που ασκούν ηγετική λειτουργία. Πρέπει να διαθέτουµε καλή χρίση για να αναγνωρίσουµε την καλή χρίση όταν τη συναντούµε· το φαινόµενο είναι κωχλικό. Ο φρόνιµος ηγέτης εξεί επίγνωση του ρόλου του ως του ενορχηστρωτή της συλλογικής προσπάθειας· του ανθρώπου που, µε τις πράξεις του, µεριµνά για το κοινό καλό —τους συλλογικούς σκοπούς και τα κριτήρια αριστείας που συνέχουν κάθε οργανωµένη συλλογικότητα. Η στοχαστική χρίση που αναµένουµε από τους ηγέτες µας δεν αναπτύσσεται στιγµατικά, αποτελεί έργο ζωής. Η διαισθητική
σύλληψη της πραγματικότητας, η κριτική σκέψη και η ηθική
συγκρότηση προϋποθέτουν τη βιωματική εμπειρία, την άσκη-
ση και την αναστοχαστική επεξεργασία του εαυτού. Η ψυχική
ωριμότητα που περιμένουμε να διαθέτουν οι ηγετές μας συμ-
βαδίζει με τον περιορισμό του αναπόφευκτου ηγετικού ναρ-
κισισμού. Για να κρίνεις καλά πρέπει να έχεις επίγνωση των
eμποδίων που ο εαυτός σου ή ο ρόλος σου δημιουργείς για να
ηγείσαι, πρέπει να μάθεις να υπηρετείς. «Το τέλικο τεστ για
έναν ηγέτη», παρατηρεί ο Γουόλτερ Λίτμαν, «είναι να αφήσει
πίσω του, στους άλλους ανθρώπους, την πεποίθηση και τη
θέληση να συνεχίσουν». 
Γιώργος Γεωργής
Αν. Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου

Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΣΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ 1821

Οι εθνικές επέτειοι δεν είναι μόνο μέρες πανηγυρισμών και παρελάσεων. Είναι ταυτόχρονα μέρες εθνικού προβληματισμού και αυτογνωσίας. Η ενδοσκόπηση αυτή επιβάλλει την ενασχόληση με την ιστορία. Στρέβλες προσλήψεις της πριν μερικά χρόνια είχαν οδηγήσει σε εθνικιστικές παραπαραγινώσεις. Στην Κύπρο της δεκαετίας του ’50 παρέλαυναν με φουστανέλες για να καταδειξούν την ελληνικότητά μας, ως να μην ήταν το ίδιο τιμημένη η βράχια των Υδραίων, των Κρητικών, των Χιών και των Κυπρίων αγωνιστών. Οι ίδιες παραπαραγινώσεις είχαν οδηγήσει στην άρνηση ιδρυσης Πανεπιστημίου, στην παραπαραγινώση της ντοπολογίας και στην εγκατάλειψη ηθών και συνθήκων που δεν συνήδαν δήθεν προς τα εθνικά οράματα.

Η σημερινή ομιλία είναι ταυτόχρονα μια απάντηση σε μετα-μοντέρνους ιστορικούς που στρεβλώνουν την ιστορία από την άλλη πλευρά, με ισχυρισμούς ότι οι Κύπριοι αγωνιστές ήσαν μηδενισμοί και ότι το εθνικό κινήμα ήταν υπόθεση μιας αστικής ελίτ. Το αντίθετο καταδεικνύει η έρευνα.

Ομιλία στον εορτασμό των Εθνικών Επετείων της 25ης Μαρτίου 1821 και της 1ης Απριλίου 1955 που πραγματοποιήθηκε από κοινού με τη Φιλοσοφική Σχολή του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών στην Αίθουσα Τέλετων στις 23 Μαρτίου 2010.
Πολυεπίπεδη και πλατειά ήταν η συμμετοχή των Κυπρίων στην επανάσταση του 1821. Από την πρώτη στιγμή της δραστηριότητας της Φιλικής Εταιρείας πολλοί διαπρεπείς Κύπριοι, τόσο στην Κύπρο όσο και στο εξωτερικό, μουόνται στα επαναστατικά σχέδια των Φιλικών. Την αποστολή μίας των εραρχών και των προερχόμενων της Κύπρου ανέλαβε ο μεταβολικής γνατός Δημήτριος Υπατρός, από τους σημαντικότερους απόστολους της Φιλικής. Καρποφόρος ήταν το πέρασμα του από το νησί το 1819, όπως φαίνεται από το Άρθρο 15 του Γενικού Σχεδίου της Φιλικής Εταιρείας, που συντάχθηκε στο Ισμαήλιο της Βεσσαραβίας, με την παρουσία μάλιστα του Κύπρου φιλικού Χαράλαμπου Μάλη, ο οποίος είχε αρχότερα μεγάλη δράση στην επαναστατημένη Ελλάδα.

Σε εφαρμογή των προνοιών του Σχεδίου, μετά τη μεγάλη σύσκεψη των Φιλικών, στις αρχές του Οκτώβρη του 1820, θα σταλεί στην Κύπρο ο Γορτύνιος Φιλικός Αντώνις Πελοπίδας μεταφέροντας επιστολή του Αλέξανδρου Υψηλάντη προς τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου Κυπριανό, με την οποία του γνωστοποιεί με χαρακτηριστική συνθηματική γλώσσα, ότι πλησίαζε η έναρξη της επανάστασης, του σχολείου, όπως αναφέρεται. «Ο φιλογενεστάτατος κύριος Δημήτριος Υπατρός με επεβαίνει περί της γενναίας συνεισφοράς, την οποίαν η μετέρωα Μακαριώτης υπεσχέθη προς αυτόν διά το Σχολείον της Πελοποννήσου.»

Όθεν ως γενικός έφορος του Σχολείου τουτού κρίνω χρέος μου απαραίτητον να ευχαριστήσω την Υμετέραν Μακαριώτητα και να την ειδοποιήσω ότι η έναρξη του Σχολείου εγγίζει.»

Πέραν από «τα χρηματικά συνεισφοράς και τας ζωοφρίας» φαίνεται ότι ομάδα Κυπρίων Φιλικών έσπευσε στη Μολδοβλαχία για να ενισχύσει τις επαναστατικές δυνάμεις του Υψηλάντη. Ο Βουλγαρός ακαδημαϊκός Νικολάι Τούντοροφ στο περίφημο έργο του H Βαλκανική διάσταση της Ελληνικής Επανάστασης δημοσίευσε τους θαλέτους των κρατικών αρχείων της Οθωμανά, με τους καταλόγους των «αποκαλούμενων Φιλι-
κών τελούντων υπό κράτηση στην πολίχνη Οργικιέβ» από τη ρωσική αστυνομία, όπου αναφέρονται τα ονοματα τεσσάρων Κυπρίων. Άγνωστο παραμένει πόσοι Κύπριοι έπεσαν στις παραδοσιακές εγκαταστάσεις και πόσοι διέφυγαν στην επανάστατη Ελλάδα. Κύπριος νεκρός ήταν ο Ζήνων Αγγελή από τη Λάρνακα που ανατινάχθηκε με το Γιωργάκη Ολύμπιο στη Μονή του Σέκου.

Ο συνωμοτικές και επαναστατικές διαδικασίες στην ίδια την Κύπρο είχαν τραγωδία κατάληξη, παρά τους συνεποίη τοις ορθοδοξικούς του Αρχιεπισκόπου Κυπριανού, που αντιλαμβάνονταν ότι η γειτονία των τουρκικών παραλίων απέκλειε κάθε επαναστατική δράση. Γιατί σε αντίθετη θέση περιπτώσεις το νησί θα γινόταν βορά των λύκων της Καραμανλίας. Η Κύπρος έπρεπε να περιοριστεί στο ρόλο του προξενοδότη και του οικονομικού ενισχυτή. Οι άφοινες και ενθουσιώδεις ενέργειες κάποιων Κυπρίων φιλικών, μετά την έναρξη της επανάστασης στην Ελλάδα, επέτρεψαν στον Κυβερνήτη του νησιού να αφοπλίσει τους κατοίκους και στη συνέχεια να επιδεικνύει σε συστηματικές σφαγές των αρχιερέων και των προεκτόνων του Ιουλίου του 1821. Οι σφαγές καταγράφηκαν στα συγκλονιστικότερα γεγονότα της επανάστασης. Ο Ανδρέας Κάλβος τις περιέλαβε τιμητικά στα Χρονικά:

χγ'

Διά σας, ηρώων κοπάδια,
δεν φθάνουν η Χίος, η Κύπρος- 
των Κυδωνιών δεν φθάνουσιν, 
της Κάσσου και της Κρήτης
η κατοικία i.

Όσοι διέφυγαν από τις σφαγές κατέληξαν στην Ευρώπη και στην επαναστατημένη Ελλάδα, οπου σύστησαν επαναστατικές επιτροπές και στρατιωτικούς πυρήνες, μπουλιόκια. Δέχοντας ο «τους κατά θείαν βοηθείαν, εν Ευρώπη διασωθέντας Κυπρί-
ους», όπως οι ίδιοι δηλώνουν, υπογράφουν στις 6 Δεκεμβρίου 1821 την πρώτη κυπριακή επαναστατική προκήρυξη, το πρώτο εθνικό κυπριακό μανιφέστο για την ελευθερία του νησιού και την ένωση με την Ελλάδα.

Πολλοί από τους φυγάδες στην Ευρώπη αφού περιπλανήθηκαν σε διάφορες χώρες κατέληξαν στον επαναστατημένο ελληνικό χώρο, όπου ήδη είχαν φτάσει και άλλοι Κύπριοι εθελοντές. Πολλοί φαίνεται είχαν ακολουθήσει τον Κανάρη που, σύμφωνα με την παράδοση, τον Ιούνιο του 1821 είχε αράξει στον ομό της Ασπρόμυλας ανάμεσα Καραβά και Λαπήθου για ανεφοδιασμό. Άλλοι είχαν ξεφύγει με τα ελληνικά καράβια που καθόλου τη διάρκεια της ελληνικής επανάστασης δρούσαν στα κυπριακά παράλια.

Ο Γάλλος πρόξενος στη Λάρνακα γράφει χαρακτηριστικά στις 18 Φεβρουαρίου 1823: «Τα ένοπλα ελληνικά πλοία σταθερώς διαδέχονται άλληλα εις τας θαλάσσας μας, όπου εξεμπεμπότον την τουρκική ναυσιπλοΐα συλλαμβάνοντας πλοία εις αυτόν τον λιμένα υπό τα πυροβόλα του φρουρίου».

Λίγους μήνες αργότερα ο ίδιος, που δεν διακρίνεται για τα φιλελληνικά του οιαθήματα, γράφει στις 8 Ιουλίου: «Η Κύπρος θα ύστερ πολύ ήσυχος αν την παρουσία μιας διωδεκάδος εξοπλισμένων ελληνικών ψαρικών πλοίων τα οποία περιπολούσαν περί την Κύπρο, και καθ’ εκάστην κάμνουσαν αποβάσεις, δεν υπέθαλλεν την εξαγορίσωση του συφρετώδους τούρκικου στρατού».

Η δράση των ελληνικών πλοίων στα κυπριακά παράλια ξεχιστεί το μεγάλο αριθμό Κυπρίων εθελοντών που έφτασαν στην επαναστατημένη Ελλάδα. Αριθμό δυσκαλόγο με το μέγεθος του κυπριακού πληθυσμού.

Από τα απομνημονεύματα των αγωνιστών, από τα έγγραφα που σώζονται στην Εθνική Βιβλιοθήκη, στα Γενικά Αρχεία του Κράτους, στο Ιστορικό Αρχείο του Υπουργείου Εξωτερικών και σε άλλα μικρά τοπικά αρχεία καθώς και από διάφορες άλλες πηγές υπολογίζεται ότι πάνω από 500 Κύπριοι έφτασαν στην
Ελλάδα και έλαβαν μέρος στον αγώνα από το 1821 μέχρι το 1829. Αν ληφθεί υπόψη ότι ο πληθυσμός της Κύπρου στην περίοδο αυτή ήταν περίπου 80.000, τότε η κυπριακή συμμετοχή στην επανάσταση έχει μια ξεχωριστή σημασία.

Πολλοί από τους εθελοντές διακρίθηκαν στις μάχες και τις ναυμαχίες της επανάστασης. Ο Στρατηγός Μάχρυγιάννης γράφει στα απομνημονεύματά του: «Τότε εκεί όπου ρυθμίσαμε στο γιούρουσι, μου πληγώθηκαρεώς και ύστερα απέθανεν ο καλός και γενικά τρελώττης Μιχάλης Κυπραίος, αποστείλα της πλευράς και πήγεν εις την αγγλικήν φρεγάτα όταν κιντυνεύσαμε εις το Νιόκαστρο...»

Ο Μακεδόνας αγωνιστής Νικόλαος Κασομούλης, που είχε λάβει μέρος στην έξοδο του Μεσολογγίου, στα περίφημα Στρατιωτικά Απομνημονεύματα του βεβαιώνει ότι μαζί του στο Μεσολόγγι κατά τη διάρκεια της πολιορκίας πολεμούσε ο Κύπριος αγωνιστής Νικόλαος Χατζησάββας, ο οποίος «εφτά πληγές είχεν γάζει και μου ελέγεν αχόμη ο δυστυχής ότι θα βοστάζει».

Στα απομνημονεύματα των αγωνιστών του 1821 υπάρχουν πολλές αναφορές στη δράση και τον πατριωτισμό επώνυμων και ανώνυμων Κυπριών παλλήκαρων. Κύπριοι αγωνιστές τήρονταν μέρος στις μάχες της Πελοποννήσου, στα Δερβενάκια και στους Μύλους, στην πολιορκία της Τριπολίτσας και άλλες. Άλλοι αγωνίστηκαν στο πολυορκημένο Μεσολόγγι ή έδρασαν στη θάλασσα όπως ο καπετάν Ιωάννης Κύπριος ενώ άλλοι πολέμησαν στην Εύβοια, στην εκστρατεία της Χίου και στην Αττική. Τη δράση των Κυπρίων αγωνιστών βεβαιώνουν τα πιστοποιητικά που εξέδωσαν μετά τη λήξη του αγώνα ξακουστοί οπλαρχηγοί της επανάστασης.

Ο Γέρος του Μοριά βεβαιώνει για παράδειγμα ότι: «Ο κ. Μιχαήλ Κύπριος κατά το 1821 ἧλθεν εις Πελοπόννησον μετά του μακριτίου Καπετάν Νικολή Ζερβά και εστάθη υπο την οδηγίαν μου εις την πολιορκίαν της Τριπολίτζας».

Ο Μάχρυγιάννης και ο Σπυρομήλιος πιστοποιούν τη δράση
ενός άλλου Κυπρίου, του Θεοχάρη Αβραάμ, που υπηρέτησε κάτω από τις διαταγές τους «απ’ αρχής εις τον υπέρ ανεξαρτησίας ιερόν αγώνα μέχρι του έτους 1829 ως υπαξιωματικός λοχάς, παρευρέθησε εις τας εξής κατά των εχθρών μάχες ουόν εις τους Μύλους, Βερβενά, Τρίπολιν, Στεβένικο, Λειβαδία, Θή-βας και εις την Πέτραν».

Ο Μακρυγιάννης, ο Πτέρομπετης, ο Κρειζιώτης και ο Χορμό-βας πιστοποιούν την δράση του Κύπριου αγωνιστή Παύλου Ιωάννη Τουφεζή γράφοντας ότι: «... υπηρέτησε την πατρίδα στρατιωτικός ως υπαξιωματικός συνηγονίσθη μεθ’ ημών εις τας κατά την Στερεάν Ελλάδα κατ’ εχθρών συγκροτηθείσας μάχας καθ’ όλον του πολέμου διάστημα δευκάνων προθυμίαν και ανδρείαν, ευπεθείσαν και ἀπειρον στρατιωτικήν ικανότητα λαμβάνει παρ’ ημών το παρόν χάριν τῆς δικαιοσύνης καὶ ἀλήθειας...».

Στους Κύπριους που πολέμησαν στην Ιόνιο Φάλαγγα κάτω από τις διαταγές του Καρόγλου φαίνεται ότι ανήκει η κυπριακή σημαία της ελληνικής επανάστασης η οποία βρίσκεται στο Ελληνικό Ιστορικό και Εθνολογικό Μουσείο. Πρόκειται για λευκό τετράγωνο με γαλάζιο σταυρό που στο άνω αριστερό τετράγωνο φέρει την ανορθόγραφη επιγραφή ΣΗΜΕΑ ΕΛΗ-ΝΗΚΙ ΠΑΤΡΗΣ ΚΥΠΡΟΥ.

Πέρα από τους αγωνιστές που αναφέρθηκαν ενδεικτικά, καταγράφομε ως μνημόσυνο τιμής και μια σειρά Κυπρίων α-γωνιστών του ’21 των οποίων είναι γνωστός ο τόπος της κατα-γωγής τους.

- Ο Γιάννης Πασαπόρτης από την Κούλη της Πάφου πολέμησε στην πολιορκία και στην έξοδο του Μεσολογγίου. Γύρισε μετά τη λήξη του Αγώνα στην Κύπρο, περήφανος για το ελληνικό του διαβατήριο, που του χάρισε και το επόμενο Πασαπόρτης.

- Ο Μάρκος Ιερώνυμος από το Όμοδος, ο Φραγκιάκος Αντωνίου από την Αθηνά και ο Χριστοφής Αυξέντη από τα Πέρα γύρισαν και αυτοί μετά τη λήξη του Αγώνα στην Κύπρο.
- Οι αδελφοί Κυπρίδημος και Κυπριανός Γεωργιάδης από τη Λευκωσία, πρωτοστάτησαν σε διάφορες στρατιωτικές και πολιτικές πρωτοβουλίες για την απελευθέρωση της Κύπρου.
- Ο Φυλακτής Ιωάννου από τη Μαραθάσα έφτασε στην επαναστατημένη Ελλάδα το 1826 και αργότερα ξαναγύρισε στο νησί.
- Ο Χριστόδουλος Κοκκινόφτας από τη Τσάδα της Πάφου πολέμησε στην πολυορακία του Μεσολογγίου.
- Ο Θεοχάρης Χατζήλιας από τη Λάρνακα γιος του Χατζη-λία προκρίτου που εκτελέστηκε τον Ιούλη του 1821 πολέμησε σε διάφορες μάχες και αργότερα έγινε αξιωματικός στον τακτικό ελληνικό στρατό. Είναι ο παππούς του ποιητή Ναπολέωνο Λαπαθώτη.
- Ο Αντώνιος Ιακώβου Λοΐζου από τη Λάρνακα πληγώθηκε κατά τη διάρκεια της επανάστασης και γύρισε στην Κύπρο το 1831 και αναδείχθηκε σε σπουδαίο έμπορο και οικονομικό παράγοντα της πόλης.
- Ο Χατζηχριστόδουλος Μαχρής από τη Τσάδα, ο Λοΐζος Παπαχριστόπουλος από τη Μαραθάσα, ο Θεοχάρης Τρύμος από τη Σωτήρα Αμμοχώστου, ο Χαράλαμπος Φράγκος από την Καλαβασιά, ο Σταύρος Χατζηγαντωνίου από την Κυριάκα και ο Κυριάκος Χρόστος από τη Βαβατσινά, αφού πήραν μέρος σε διάφο-рес μάχες, γύρισαν μετά την ιδρυσή του ελληνικού κράτους στην Κύπρο.
- Στο ναυτικό της επανάστασης υπηρέτησαν ο Ιωάννης Γεωργίου από τη Μελανδρίνα της Κερύνειας, ο Χρόστος Παπα-νικολάου από το Κοιλάνι και ο Γιάννης Φραγκούδης από τη Λεμεσό.
- Ο Γιωργάτζης Χατζηπέτρου Πετρακίδης από την Κυθέρα, ο Χατζηπέτρος του ποτέ Οικονόμου Κυθέρειος όπως υπέγρα-ψε την επαναστατική διαχώριση της 6ης Δεκεμβρίου 1821, ύ- στερα από διάφορες περιπλανήσεις στην Ευρώπη, έφτασε στην επαναστατημένη Ελλάδα, έλαβε μέρος σε διάφορες μάχες και αργότερα επέστρεψε στην Κύπρο.
Ένας από τους πιο σημαντικούς Κύπριους αγωνιστές ήταν ο Ιωάννης Σταυρινός που γενήθηκε το 1804 στο χωριό Λόφου της Λεμεσού και πέθανε το 1887 στην Αθήνα. Ο Σταυρινός είναι ο μόνος Κύπριος αγωνιστής που μας άρθησε απομνημονεύματα. Έγραψε την Πραγματεία των περιπτειών του βίου μου, στην οποία εξιστορεί τη συμμετοχή του στην επανάσταση και την κατοπτική σταδιοδρομία του στην Ελλάδα.

Ο Σταυρινός υπήρξε αυτόπτης μάρτυρας της δολοφονίας του Καραϊσκάκη από αδελφοκτόνο ελληνικό χέρι. Γράφει: «Ο Καραϊσκάκος, άμα διέταξεν τον υπασπιστή του να καταδιώξει τους δύο υππείς, έστρεφεν όπτας απομαχρωθείς της ομάδας του και διάστημα. Τότε είδομεν εκπυροκρότησαν όπλο από τον ημέτερον στρατό και ευθύς ο πυροβολήσας ανεμέξηθε εις τον στρατόν. Αυτός ήτο επικατάρατος δολοφόνος του Καραϊσκάκου. Οι οφθαλμοί του συντρόφου μου εν τριτή διέτρεξαν τον δολοφόνον και τον αρχηγόν και:
- Φρικτόν, με λέγει, εγκάθημεν.
- Πώς, πώς; του απαντώ.
- Είδες το όπλο που έτεσεν πλησίον του Καραϊσκόντα; Εκείνος όπου έφευγε τον εβάσεσαν!
- Τον είδα, τον είπον, και στρέψαν τους οφθαλμούς μου. Είδα τον Καραϊσκάκον κρατώντα τον δύο εξ δεξιών και δύο εξ αριστερών, και τον μετέφερον εις το στρατοπεδαρχείον».

Οι πιο γνωστοί Κύπριοι επαναστάτες, οι αγαπημένοι της κυπριακής ιστοριογραφίας, είναι οι τρεις αδελφοί Θησείς, ο Κυπριανός, ο Νικόλαος και ο Θεόφιλος, συγγενείς του εθνομάρτυρα Κυπριανού με πολύπλευρη δράση μέσα και έξω από την επαναστατημένη Ελλάδα. Πρόκειται για μια από τις πρώτες αστικές οικογένειες του νησιού, με έντονη κοινωνική, πολιτική, πολιτιστική και οικονομική δραστηριότητα.

Ο Αρχιμανδρίτης Θεόφιλος, κατά χύσιμο Θεμιστοκλής Θησέας, είναι εκείνος που απερίοριστα μοίρασε τις προκηρύξεις της Φιλικής στην Κύπρο, δίνοντας έτσι το πρόσημο στον αμοιβόμο- ρο διοικητή του νησιού Κουτσούκ Μεχμέτ να θέσει σε ενέρ-
geist τα υποχρέωνα σχεδία του. Διέφυγε αρχότερα στην Ελλά-
δα όπου, ακολουθώντας το παράδειγμα του Παπαφλέσσα, εδέ-
λαβε μέρος σε πολλές μάχες. Περίφημο είναι το παράτολμο
σχέδιό του για δολοφονία του Ιμπραζ που πρότεινε στον Κο- 
λοχοτρώγην. Μια αποστολή αυτοκτονίας που θα αναλάμβανε ο
ίδιος αλλά θεωρήθηκε τόσο εξωφρενική από τον Γέρο του Μο-
ριά, που απορρίφθηκε

Ο Νικόλαος Θησέας είναι η πιο γοητευτική φυσιογνωμία της
εποχής. Λόγως, ευπατρίδης, αντιφατικός στις επιλογές και τις
πράξεις του κατόρθωνε να προχωρεί άλλοτε με το σπαθί και
άλλοτε με το φράκτο. Οι Κύπριοι φυγάδες τον ονέδειξαν «Επι-
τροπον της Νήσου Κύπρου», υπήρξε δηλαδή ο πρώτος αιρετός
άρχοντας της νεότερης κυπριακής ιστορίας. Στα πρώτα χρόνια
της επανάστασης συντόνιζε από τη Μασσαλία την μετάβαση των
Γάλλων φιλελλήνων στην Ελλάδα, ενώ ως Επίτροπος της Νήσου
έστειλε στο Λονδίνο αποστολή για να διαπραγματευθεί με τους
οίκους του «Σίτι» την παραχώρηση δανείου για απελευθέρωση
της Κύπρου. Δική του επιλογή φαίνεται ότι ήταν ο Μαυροβού-
νιος στρατηγός Ντε Ουίντς στον οποίο ανατέθηκε με έδρα το
Λονδίνο να οργανώσει στρατιωτική επιχείρηση για την απελευ-
θέρωση του νησιού. Αργότερα ο Νικόλαος Θησέας κατέβηκε και
ο ίδιος στο Μοριά, ανέλαβε υπασπιστής του Υψηλάντη και οργά-
νωσε το Σώμα των Φιλελλήνων. Μετά τον αγώνα πήγε το 1833
στην Κύπρο όπου υποκίνησε στάση κατά της τουρκικής διοίκη-
σης, που έμεινε γνωστή ως «Επανάσταση του Θησέα». Το 1834
dioρίστηκε πρόξενος της Ελλάδας στη Βηρυτό.

Ανάμεσα στους εθνομαρτυρείς της επανάστασης θα πρέπει
να αναφερθούν δύο διαπρεπείς Κύπριοι ειράρχες που μαρτύ-
ρησαν για την ελληνική ελευθερία: ο Δημητράκας Φιλόθεος
Χατζής και ο Νικομηδέας Αθανάσιος Καρύδης.

Ο Φιλόθεος Χατζής καταγόταν από τη Λευκωσία και υπήρξε
για είκοσι πέντε χρόνια Επίσκοπος Δημητράκας. Ενίσχυσε συ-
ςτηματικά την εκπαίδευση στην περιοχή του και ιδιαίτερα, τις
περιφέρειες σχολές της Δημητράκας, της Στέμνιτσας και της Βουτί-
νας. Φυλακίστηκε στην Τρίπολη προληπτικά από τους Τούρκους λίγο πριν την έναρξη της επανάστασης. Στην ομηρία υπέφερε τα πάνθεια και πέθανε στη φυλακή στις 10 Σεπτεμβρίου 1821, λίγο πριν ο Κολοκοτρώνι μπει στην πόλη. Γράφει ο Φωτάκιος στα Απομνημονεύματά του για τον Δημητράκα Φιλόθεο: «Κατήγε-το από την Κύπρο. Ο επίσκοπος ούτος ήταν εκ των ησυχαστέρων αρχιερέων και πολύ εκκλησιαστικός, σεβόμενος από όλη την επαρχία της Καρυταίνης. Εφιλακίσθη δε και αυτός μετά των άλλων προσωπικών και αρχιερείων και τυραννούμενος απέθανεν εντός των φυλακών της Τριπολιτσάς».

Ένας άλλος Κύπριος στην καταγωγή Ιεράρχης ο Νικομήδει-ας Αθανάσιος Καρύδης από τη Λάρνακα, συνοδικός, βρισκόταν στο Πατριαρχείο και συνελήφθη μαζί με τον Πατριαρχή Γρηγό-ριο Ε΄. Γέροντα και άρρωστο τον έσωσαν στο Παρμά Καπου-σού για να τον κρεμάσουν. Στη διάρκεια της μαρτυρικής του πορείας παρακαλούσε: «Κύριε, μη με παραδώσεις στα θηριά και παράλαβε την ψυχή μου στα χέρια σου εν ειρήνη». Εξέ-πνευσε πριν φτάσουν στο ιερόμερο. Οι δήμοι δεν σεβάστηκαν το νεκρό. Κρέμασαν το άψυχο σώμα του στην αγιάστη.

Η μεγάλη κυπριακή συμμετοχή στον Αγώνα, οι σφαγές και οι διώγμοι στο ίδιο το νησί εντάσσουν την Κύπρο στην επαναστατική περίοδο και την οριστικότερη μέσα στα σύνορα του ανα- γεννημένου έθνους και του κράτους που αναμένονταν ως απότο-κο της επανάστασης. Είναι χαρακτηριστικό ότι το Γενάρη του 1824 ομάδα κατοίκων της Βοστώνης κατάλεπτε «προς την Έντι-μον Γερουσιάν και Βουλή των Ηνωμένων Πολιτειών εν Κορκυ-σω συνεργομένων» υπόμνημα για την ανεξαρτησία της Ελλάδας, τονίζοντας ότι το νέο ελεύθερο κράτος πρέπει να αποτελείται «όχι μόνον από τας ακτάς της Νατίου Ελλάδος αλλά και από τας νήσους, ιδιαίτερως την Κρήτη και την Κύπρο».

Η απελευθέρωση της Κύπρου και η ένταξη της στο συστηματικό ρόλο της ί-δρυση κράτος ήταν συνείδηση ανάμεσα στους Κύπριους και τους Ελληνικούς αγωνιστές. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από το 1823 μέχρι το 1826 θα υπάρξει ιδιαίτερη δραστηριοποίηση
γύρω από την Κύπρο, αποτέλεσμα της οποίας ήταν η πειρατική εκστρατεία στην Κύπρο και το Λίβανο και οι διαβουλεύσεις με τους Ναύτες Ιππότες και η προσπάθεια για σύναψη δανείου για απελευθέρωση της Κύπρου.

Όλα τα σχέδια για την απελευθέρωση της Κύπρου τελικά ναυάγησαν. Οι Κύπροι εναπόθεσαν τις ελπίδες τους στον Ιωάννη Καποδίστρια, ο οποίος από τη μητέρα του καταγόταν από τη μεγάλη κυπριακή ιστορική οικογένεια Γονέμη που είχε μεταναστεύσει στα Επτάνησα.

Ο Καποδίστριας υπήρξε ο μόνος Έλληνας πολιτικός που διεκδίκησε με επίσημη έγγραφη αναφορά την Κύπρο. Στην πολύχρονη ιστορία του Κυπριακού δεν υπάρχει επίσημο ελληνικό εγγραφο προς διεθνές σώμα ή ξένη κυβέρνηση που να θέτει θέμα ενσωμάτωσης της Κύπρου στο ελληνικό χράτος.

Ο Κυβερνήτης τον Οκτώβριο του 1827 λύγο μετά τη ναυμαχία του Ναβαρίνου ενώ περιόδευε τις πρωτεύουσες των Δυνάμεων πριν κατέβη στην Ελλάδα για να αναλάβει καθήκοντα, κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του στο Λονδίνο θα απαντήσει στον Άγγλο διπλωμάτη Wilmot-Horton που ως εκπρόσωπος του Foreign Office τον ρώτησε ποια χωρογραφικά όρια διεκδικούσε η Ελλάδα: «Γα όρια ταύτα από του 1821 καθορίζονται υπό του αιμοτού εκχυθέντος έτος τα σφαγεία των Κυδωνίων, της Κύπρου, της Χίου, της Κρήτης, των Ψαρών και του Μεσολογγίου και εις τους πολλούς κατά γην και κατά θάλασσαν αγώνας, διά των οποίων εδοξάζηθαν το ανδρείον τούτο έθνος».

Την άποψη του Καποδίστρια για την Κύπρο ενίσχυσε την ιδία εποχής η χειρότερη αναφορά του Αρχηγειακού, των Μητροπολίτων και των προκρίτων του νησιού με την οποία διεκκαθορίστηκαν την κατάσταση του νησιού τού γινότας ότι, «ενώ ηλιτίζομεν να αράξεσμον εις τον ελληνικόν κόλπον, κυνηγείσομεν εις ναυάγιον τρομηρόν...». Μετά την άφιξη του Καποδίστρια στην Ελλάδα οι πρόκριτοι και οι ερασίτες του νησιού διορίζουν ως πληρεξούσιους τον Παύλο Βαλσαμάχη, το Δημήτριο Φρα-
γχούδη και το Χαράλαμπο Μάλη για να συναντήσουν τον Κυβερνήτη και να συζητήσουν μαζί του το μέλλον του νησιού. Η κυπριακή αντιπροσωπεία διαβιβάζει στον Καποδίστρια επιστολή του Αρχηγείου, των Μητροπολίτων και των προκρίτων του νησιού με την οποία ζητούσαν να περιληφθεί η Κύπρος στο νεοσύστατο ελληνικό κράτος.

Τον Οκτώβριο του 1828 ο Καποδίστριας στο υπόμνημά του προς τη Διάσκεψη των Πρεσβευτών των Μεγάλων Δυνάμεων στον Πόρο, εκτιμώντας την κυπριακή συμβολή στην επανάσταση, ενεργοποιεί την ιστορική μνήμη και περιλαμβάνει την Κύπρο στα σύνορα των εθνικών διεκδικήσεων: «Όσον δε περί των νήσων και της ιστορίας και τα μνημεία της ιστορίας, όλα εν ενί λόγω επιμαρτυρούσαν ότι η Ρόδος, η Κύπρος και τόσα άλλα αχόμη της Ελλάδος είσαι διαμελισματα...».

Η ορισθέτηση των συνόρων από τη Διάσκεψη των Πρεσβευτών απογοήτευσε τους Κυπρίους αντιπροσώπους. Ο Κυβερνήτης δήλωσε αδυναμία για περαιτέρω χειρισμό.

Μετά την οριστική επίλυση του ελληνικού ζητήματος το 1832 με τη Συνθήκη της Κωνσταντινούπολης πολλοί από τους φυγάδες και τους Κυπρίους αγωνιστές άρχισαν να επανερχόνται στην Κύπρο. Ως κάτοικοι ελληνικών ή άλλων ξένων διαβατηρίων τέθηκαν κάτω από την προστασία των Ευρωπαϊκών προξένων και βρέθηκαν να απολαμβάνουν των προνομίων που παρείχαν οι ευρωπαϊκές διοικητικώς. Τελικά η ελληνική επανάσταση δεν είχε ως αποτέλεσμα την απελευθέρωση της Κύπρου. Το νησί ήταν πάντα πολύ μακριά από το ελλαδικό κέντρο. Είχε όμως ως συνέπεια τη διαμόρφωση μιας νέας αστικής τάξης που ενσωμάτωσε την προώθηση αστικής τάξης των Επαναστάτων. Η αστική αυτή τάξη αποτέλεσε τον πυρήνα για τη διάδοση των ιδεών του ελληνικού αλτητωτισμού και τη διαμόρφωση των αρετηριών του κυπριακού εθνικισμού που είχε ως κύριο στόχο την ένωση με την Ελλάδα.

Αυτό το όραμα οδήγησε στον αγώνα του 1855-59. Και μπορεί να υπήρξει λάθη και ακρότητες σε αυτό τον αγώνα. Και σε
ποιον όμως δεν υπήρξαν; Στο '21 ή στην Εθνική Αντίσταση; Οι νέοι της Κύπρου εγκαλπώθηκαν τα ωραιότερα οράματα, την ευφυχία και τις θυσίες των αγωνιστών του '21. Ποιθενά ίσως αλλού το τραγούδι του Παλαμά δεν είχε ως προτοπή τόση πρόσληψη και αποδοχή:

Ένα τραγούδι θα σας πω
κι’ όχι άλλο κανένα
μεθύστε με τ’ αθάνατο
χρασί του '21.
Francesco Bandarin  
Director of Unesco  

THE CONSERVATION PREDICAMENT  
IN THE AGE OF GLOBALIZATION:  
HERITAGE VALUES TODAY  
AND TOMORROW  

I would like first of all to thank the University of Cyprus and the Leventis Foundation for this invitation to deliver the 4th Dinos Leventis Memorial Lecture. It is a great honour for me to be associated with your activities.

In this lecture I will discuss some issues that are of great importance for the future of conservation: what does the “value” of heritage mean to contemporary society? What are the paradigms of conservation in the age of information technology and global exchanges?

These questions are clearly linked to other, more complex interpretations of the dynamics of modern society, and cannot be seen separately from the discussion of the evolution of values in contemporary philosophical debate (Unesco, 2004).

This discussion has a long tradition and its own history, and thus allows us –I believe– to look for the elements we need to foresee the future of conservation in society.

In many ways this exercise is even more necessary today, as a form of “revalidation” of the system of values underscoring cultural and natural conservation, in view of the cultural
changes brought about by economic and social processes.

Let me start by observing that heritage and conservation are fundamentally modern concepts.

Until about two centuries ago, neither of them existed in the sense we use them today.

Of course, there were concepts such as “antiquity” or “nature,” intended as sources of inspiration, information and reflection, but conservation was essentially viewed as documentation and philological study, not as the protection of a physical element.

Hence, the cultural values involved were essentially restricted to a small intellectual elite, and rulers who could make use of culture as a tool for the affirmation of their power.

It was only with the French Revolution that the modern concept of heritage developed and conservation became the subject of public policies and public interest.

The story of this transformation is extremely important to understanding how the values of heritage have evolved and how they are now challenged by social transformations.

The past two centuries have been characterized by great developments in the field of heritage conservation, by many indisputable successes –easy to assess when we consider the role heritage plays in our collective identity, in education, tourism, etc.– as well as by many failures, especially linked to the many destructive wars that have marked the history of the world.

But overall, we can say that conservation has become an area of public interest on the global scale, and that today no government in the world can afford not to include heritage conservation within its responsibilities. Furthermore, large public and private resources have been invested in this area, to an extent unknown in the past, and whether we consider them sufficient or not, we cannot deny that this sector benefits from a great and growing public attention.

Is this enough to preserve and enhance the values of her-
itage? In many cases, the protection of monuments or natural areas has neither prevented their commercialization nor has it prevented the emergence of new processes that are gradually altering and destroying their value.

In reality, there is a gap between the tools for heritage protection that have been made available and the challenges posed by the global society.

This gap is a risk, and a challenge, for those who believe that heritage is an irreplaceable value of modern societies.

In discussing this issue, I will make use primarily of the experience gained by the World Heritage Convention, the foremost international tool of heritage conservation, in a way a point of arrival for the modern concepts of heritage and conservation.

**HERITAGE: A CHAPTER IN THE HISTORY OF IDEAS**

The emergence of the modern concept of heritage has been the object of important research and critical analysis in recent decades (Babelon and Chastel 1980).

This effort has helped us to position it within the evolution of ideas and the development of public policy.

There is agreement among scholars that the emergence of the concept of heritage as an object of public policy is linked to the age of the Enlightenment and to the changes in European social structures brought about by the French Revolution Europe at the end of the eighteenth century.

However, these fundamental developments would not have been possible without two major advancements in the history of culture: the humanistic rediscovery of antiquity in the 15th-16th centuries and the growth of the “antiquarian” interest in documentation and diffusion of ancient heritage that took place in the 17th and 18th centuries.

While it is obviously impossible to draw a line between one period and the next, and between the intentions and the practices that guided the efforts of generations of intellectuals in the
search for the “values” of the ancient world and in their documentation and reinterpretation, it is certainly possible to identify the different thrusts.

The rediscovery of the ancient past by the humanists was a fundamental tool for the reorganization of cultural life at the end of the Middle Ages, when in many European societies a new figure—the intellectual—emerged on the political and cultural scene. The work of the early Italian humanists was essential in establishing an interest in the past and in enhancing the political powers new attitude toward the past, symbolized by the edicts issued by the Popes (such as Pius II and Martin V) to limit the destruction of the remains of ancient Rome.

While a great ambivalence predominated for a long time (for at least two centuries the Colosseum was considered a quarry for the new works of the papacy), this new attitude reflects the recognition of the value of the ancient monuments. This value is linked to the rediscovery and revalorization of the culture of antiquity, but also to the passion for beauty and harmony that motivated the great artists of the Renaissance inspired by the ideas of the greatest theoretician of the return to the classic, Leon Battista Alberti.

It must be noted that this trend, while not universal, was not unique to Italy. In England at the same time, perhaps for reasons linked to the valorization of the national heritage, there were clear statements by the political powers in support of conservation of the ancient monuments. Also at the same time, King François I of France paid his respects to the Roman ruins of Nîmes and ordered the demolition of the houses built over them (to no avail, apparently).

The study of ancient monuments gradually became the basis for any artistic creation of the Renaissance and beyond, as shown by the works of Serlio and Palladio in the Italian context and, for example, Philibert de l’Orme, Juan de Herrera or Inigo Jones in other European contexts.
However, for many centuries the growing importance of antiquity in cultural life was not sufficient to ensure conservation of the remains of the ancient world, except to a limited extent.

The centre of scholars’ and humanists’ attention was indeed the documentation of the antiquities, the systematic census of all the remains and their representation with images.

This remarkable effort, initiated in the 16th century, lasted for over two centuries, and embraced all types of ancient relics, starting with classical Greece and Rome, extending to Egypt and other civilizations, and also covering the field of national antiquities, including Roman and gothic remains.

This form of “iconographic” conservation represents in itself a growing consciousness of the richness of the past and its importance for modern culture.

Interestingly enough, this effort is parallel to, and often coincides with, the development of scientific understanding of nature: in the works of Cassiano Dal Pozzo, for instance, one finds examples of natural heritage next to the documentation of antiquities.

The 18th century saw the blossoming of the work of the antiquarians, who built their virtual museums by retracing and depicting with great precision (another novelty if compared with the previous practice) the remains of the past.

The examples are numerous, but perhaps the most famous are those of Bernard de Montfaucon who in 1722 published L’antiquité expliquée et représentée en figures, the most complete inventory of all types of antiquities (monuments, coins, jewelry, houseware, images, etc.).

And the interest was not limited to classical antiquity, as in 1729 the same Montfaucon began publishing his studies of French monuments.

While Julien-David Leroy published Les ruines des plus beaux monuments de la Grèce in 1770, the English antiquarians
also published their documentation of antiquities. Famous examples include the work of James Athenian Stuart and its illustrator Nicholas Revett on “The Antiquities of Athens” of 1762, or that of Robert Adam on “The ruins of the Palace of Diocletian” of 1764.

Two important movements, both of great relevance for the founding of a conservation culture, accompanied this huge documentation effort: the development of scientific archaeology, with the discovery of Pompei and Ercolanum, and the creation of the first modern Museum, the British Museum by Sir William Hamilton and Sir Hans Sloane in 1766.

All this illustrates the type of “values” associated with antiquity (not yet heritage) in the age initiated by humanism: essentially the values of beauty and of inspiration through artistic creation.

All this would change dramatically with the collapse of the Ancien Régime and the Revolution. With the creation of a new social order, the meaning of heritage and its value for society were to be radically redefined (Poulot, 2006).

The French Revolution is well known for its destruction of important cultural heritage. The destruction of the royal tombs of the Cathedral of Saint Denis was perhaps the most symbolic among the many that affected historical monuments of the church or of the aristocracy.

However, the Revolution was able to recognize almost immediately the importance of heritage for the founding of a new order, and to define its role in society. The famous “Letters to Miranda” of Quatremère de Quincy (1796) are a testimony to this awareness and a clear statement on the need to establish a proper practice of conservation.

This awareness was based on the principle that the legacy of the past was the “property” of the people, and as such constituted “patrimony” of public interest. It was on this basis that the most enlightened spirits of the time were able to push for-
ward legislation aimed at prohibiting the destruction and favoring conservation, as well as starting a proper system of inventory and documentation.

The Revolution, as well as the new social order brought about by Napoleon, needed new values, and found them in a novel vision of the past, both as accumulated wealth and a source of inspiration for the new production.

It is interesting to note how the new paradigm of heritage was inspired by “economic” values, clearly reflected in the terminology adopted, and how this aspect has been able to cross many other historical moments and persists unchanged even today. I will return to this later.

The value of heritage in the post-revolution society was primarily linked to the new national ideology, as heritage was a primary source of legitimation for the new nation-states of Europe and the Americas, and a source of identity for its people.

Similarly, and for similar purposes, heritage has a value as a source of knowledge, as a witness of history and as an educational tool.

The pre-revolution values of heritage, i.e., beauty and artistic importance, are also considered, albeit less seriously.

It is impossible to dissociate this transition in the values of heritage from the significant social changes brought about by the Industrial Revolution, as these have had a far-reaching effect, influencing even contemporary approaches to conservation.

The appearance of modern serial production enhanced the “unique” value of heritage as an irreplaceable good, linked to a specific moment of creation. Industrial production, on the other hand, emphasizes mass reproducibility over uniqueness.

It is not by chance that the “commercial” use of heritage as a source of inspiration for industrial products originated in the same context that generated the Industrial Revolution.

In the period following the Revolution a new vision of her-
itage was introduced a new vision of heritage, based on the concept of the historical monument. Nobody has explored the development of this concept better than Françoise Choay, in her milestone book “The Allegory of Heritage” (Choay, 1992).

Choay distinguishes between the concept of “Monument,” as an expression of the need to preserve the memory of a society or of a social group, and “Historical Monument,” an artifact is selected as an expression of artistic value and a testimony of knowledge. As Riegl had already indicated (Riegl, 1903), the first is a creation that is intended as such, the second is defined after its creation.

The “institutionalization” of heritage that followed the French Revolution and the creation of a specialized body of conservators was society's response to the emergence of this concept and a clear manifestation of its value in the public domain.

The 19th century witnessed the development of an important intellectual debate around heritage and the creation of the methods and institutions needed to preserve the legacy of the past. In a way, we can say that most modern concepts and attitudes towards heritage were largely founded 100-150 years ago, owing to the believes of a group of theoreticians and administrators who saw in the preservation of the monuments of the past one of the pillars of social and cultural order (Jokiletho, 1998).

In his book “The Seven Lamps of Architecture,” John Ruskin identified in the value of “memory” one of the key functions of architecture, as expression of the "pietas" towards our past (Ruskin, 1856).

While his romantic views led him to the extreme of denying the possibility of restoring the monuments, and to praise ruins as testimonies to the passage of time, he was nevertheless instrumental in enhancing the value of heritage in the development of social ethics, and also in defining it –perhaps for the first time– as heritage of universal value.
This vision was shared by William Morris, who made it operational through industrial design and production (Morris, 1878).

Ruskin and Morris brought significant innovations to the vision of heritage, by extending the concept of monument to the vernacular architecture and— for the first time—to urban ensembles.

But their main contribution, from the point of view of the modern concept of heritage, was their activism for the protection of heritage not only in European countries but beyond, in Egypt and Turkey. They are without doubt the fathers of the universalism embodied in the World Heritage Convention.

This important phase did not develop without contradictions and even clashes between different visions of heritage. The most remarkable was the clash between the romantic vision of Ruskin and the militant interventionism professed and practiced by Viollet-Le-Duc in France (Viollet-Le-Duc, 1863-1872).

In a direct and harsh confrontation with the champions of Romanticism, Viollet-Le-Duc saw restoration of a building as the reconstitution of a “complete” and “ideal” state of the monument, one perhaps that never existed.

The practice of Viollet-Le-Duc brought major interventions and alterations to French monuments, such as Notre Dame in Paris or the city of Carcassonne. While other positions emerged, such as the vision of Camillo Boito in Italy, who favored respect for the authenticity of monuments as well as an active restoration practice, the polarization just described remained alive for a long time, and may not even yet have completely vanished (Boito, 1893).

The richness of the debate on the values of heritage expressed during the 19th century cannot easily be summarized, and constitutes in and of itself a field of study.

However, in looking at the way values were interpreted, it is impossible not to mention the work of the Austrian art historian Alois Riegl (1858–1905) and in particular his seminal work,
The modern cult of monuments (Riegl, 1903).

Riegl was the first to develop a theory on the value of heritage and the first to try to interpret the different—and sometimes contradictory—facets of heritage in modern society. Riegl identified two categories of heritage value. The first was the value of “memory” (erinnerungswerte) and referred—similar to the approach of Ruskin—to the “antiquity” of heritage as an important element of the historic monument. The value of antiquity does not require a special culture to be appreciated; on the contrary, it is easily and directly perceived by the masses. Riegl anticipated what has become the most important value of monuments in the 20th century.

The second category of value has to do with the “contemporary” and the “used” value of monuments, a character that allows the distinction between archaeology and ruins. The use value has an “art” value and a value of the “new” (neuheitswert). The first refers to the artistic qualities of the ancient monument that we are still able to perceive, while the second refers to the “untouched” appearance of the work of art, that confers to the monument a higher value in the eyes of the masses.

It is interesting to observe how this very modern analysis underlies the contradictions among the different values of heritage that must be negotiated and mediated in the practice of conservation and restoration.

Riegl’s theory has been of great importance in the development of the modern approach to heritage. However, his interest remained linked to the 19th-century concept of heritage, essentially represented by the historic monument.

An important extension of the concept concerns, as we have already seen, the urban areas. It may seem strange to modern sensitivities that during the first three to four centuries of interest in the heritage of antiquity, no consideration was given to the urban areas. Perhaps a justification can be found in the com-
plexity of this type of heritage, in its rapid transformation and in the lack of proper documentation.

The reality is that we have to wait for the work of Ruskin and Morris to be appreciated and applied in terms of the historic city; likewise, with the theorization by the great Austrian architect Camillo Sitte, whose fundamental work “City Planning According to Artistic Principles” (Sitte, 1889) established the basis for the modern study of the morphology of cities and their evolution.

Sitte’s work in turn, opened the way for Gustavo Giovannoni (Giovannoni, 1996), who was able to elaborate, in the first half of the 20th century, the basis of the modern theories of urban conservation, incorporating social and aesthetic values.

The rich contribution of 19th and early 20th century theories is visible today in the documents that express the main principles of conservation, starting with the 1931 Athens Conference and culminating in the 1964 Venice Charter, still the reference document for the practice of conservation and restoration, whose practical and theoretical complexity was explored by the most articulate thinker of the late 20th century, Cesare Brandi (Brandi, 1963).

This Charter is the culmination of a century of reflection and debate on the nature of heritage and on the principles of restoration, and in this sense it defined and concluded an historical era. Its insufficiencies would become more evident in the second half of the 20th century and beyond, and would spark an important debate, still underway at the present time.

REVISITING HERITAGE VALUES TODAY

Heritage today is an important dimension of the social and cultural life in all societies in the world.

While the concept of heritage has a clear western origin, the globalization of values in the second half of the 20th century
has turned it into a concept of universal recognition, as attended by the global interest in the numerous UNESCO safeguarding campaigns, spearheaded by the saving of the Abu-Simbel temple in the 1950’s.

The World Heritage Convention symbolizes this global nature of heritage, and has led the way to the expansion of the concept of heritage as well as to the innovation in its value paradigms (UNESCO World Heritage Centre 2007).

The concept of heritage today indeed encompasses a much broader typology of cultural and natural sites than those identified in the course of the 19th century. Besides urban historic areas, several elements of vernacular architecture connected to rural or industrial production have been recognized as heritage types, the most important perhaps being what is termed Industrial Archaeology. Furthermore, new categories of itineraries and cultural routes have acquired importance.

The expansion of the chronological span of archaeological research has enlarged the field of interest of conservators and restorers.

Another important category of cultural heritage that forms part of the modern approach are the gardens and landscapes referred to as “cultural landscapes.”

While gardens had been always associated with the discussions on art and architecture, the importance of landscapes as a point of interaction between man and nature was only recognized at a later stage.

But perhaps the most significant evolution in the modern concept of heritage derives from the integration of natural and cultural heritage.

As we have seen, these two aspects were not so distinct in the minds of the early antiquarians of the 16th-18th centuries, as very often their scientific interest and taxonomic effort were directed at both realms.

However, a clearer separation occurred with the institution-
alization of heritage in the 19th century. Natural heritage conservation became a movement in the later part of the 19th century, mainly in America, when the same vein of romanticism that we found in Ruskin became one of the founding forces of the new nation.

It was there that the modern concepts of natural heritage conservation were created, centred on the pioneering work of Ralph Waldo Emerson and John Muir, and the prescient vision of Theodore Roosevelt.

This “merging” of heritage values is embodied in the World Heritage Convention, the only international legal instrument that encompasses both cultural and natural heritage.

While differences in criteria and concepts of integrity and authenticity still exist and will probably continue to exist, this new approach has allowed a revision of our inherited value system.

The elements that have been subject to a conceptual revision are not of secondary importance, as they touch the very substance of heritage and the way in which societies conceive it.

Most of these revisions have been sparked by the internationalization of the value of heritage conservation, and in a way represent a reaction against an overly Western approach to heritage.

On the first aspect, an important reappraisal of the concept of “authenticity” was needed to adjust Western principles to a variety of situations where the value of monuments was not inextricably linked to the material conservation, but rather had to do with the traditional knowledge associated to it, or the symbolic/spiritual world of which the monuments were an expression.

The 1994 Nara Conference tried to address this issue with a conclusive declaration that affirms the importance of the "local" definition of authenticity and its linkage to the specific culture that expresses the forms of heritage (Nara Conference, 1994).

This new relativism has been extremely important in expand-
ing the concept of heritage and in reinterpreting the modality of its production and identification. However, the potential of this approach has not yet been fully explored.

In particular, while the Nara approach has been successful in dealing with some specific cultural approaches, especially those in Asian societies, (it has not been used to integrate into western contexts), even in situations where the symbolic/spiritual elements are paramount.

The need to adapt the concepts inherited from the European tradition to the emerging global vision of heritage has prompted the development of new categories.

We have already discussed the emergence of the heritage category of Cultural Landscapes, initially derived from the works of geographers, and later integrated by other disciplines such as anthropology and sociology.

This concept is interesting in terms of its latitude, as it encompasses a great diversity of heritage typologies, summarizing under the heading of “interaction between man and nature.”

The concept of cultural landscapes has thus made it possible to identify as heritage the architectural tradition of gardens and parks for example, as well as territorial areas of less “formal” genesis, such as agricultural or mining landscapes.

But the most innovative use of the concept has, in my view, been the identification of heritage values of traditional and indigenous societies, where the spiritual elements have paramount importance over the material ones.

The concept has undoubtedly helped to mitigate the exclusivity of the western approach to heritage. However, I believe that even in this case the concept has not yet been used to its full potential. In practice, this category has been self-restricted to rural areas, as if the interaction of man and nature concerned only non-urban environments.

Furthermore, the identification of non-material values has been limited to traditional societies, as if modern society did not
have spiritual (not necessarily religious) dimensions.

This contradiction is evident and most surprising in the case of urban historic areas, which tend to be defined mostly for their “monumental” values and not for the “identity” values that they undoubtedly embody for their inhabitants and for the communities that use them (not necessarily local).

An historic city can easily be defined as a cultural landscape, as it fully matches the definition and the cultural content of the category. But the traditional approach limits –for the time being– this important extension of the concept.

The present debate highlighted by these examples has opened an even broader issue, which is likely to become a central one in the future: what is the meaning of the “universality” of heritage?

The entire history of the concept of heritage in western society, including its later introduction at the global level, is based on the principle that its value has a universal dimension. And, indeed, this is what the World Heritage Convention is all about.

On the other side, modern anthropology and the social sciences indicate that there are no scientific or absolute criteria for the justification of universally recognized values in the identification and conservation of cultural and natural heritage (Choay, 2006). As a result, if heritage is the transmission of a series of values to the future generations, each society has the right to select the set of elements it deems worth conserving.

A similar discussion has been initiated in modern philosophy, on the possibility of making rendering universal the “naturalistic” character of western civilization (Descola, 2005).

While the separation of man and nature is a basic feature of the western approach, it is not found in other cultures, especially in the Asian and African contexts.

But because this separation is key to the concept of heritage as developed in the western context, a redefinition of categories and the value system of heritage will be necessary in the future.
This critique of western universalism is far from altering the practice of national and international heritage systems, but it is an important indicator of the direction that future discussions on heritage values will take.

As the protection of cultural diversity becomes the key dimension of cultural policies, heritage values are bound to be re-considered and re-assessed in the future.

FUTURE CHALLENGES FOR HERITAGE CONSERVATION

I noted earlier that an economic concept lay at the very origin of the modern concept of heritage: heritage as legacy, as own-ership (this is also reflected in the terminology that accompanies heritage in the different languages: values, property, patrimony, etc.).

This aspect of heritage was overshadowed in the latter past of the 19th century and in the first half of the 20th century by the predominance of other values, such as those linked to identity and antiquity.

However, in the past half century the economic dimension of Heritage has again become a dominant feature, one that also-brings new opportunities and new challenges.

This economic emphais is clearly linked to the emergence of tourism as one of the fastest growing world industries and to the increased demand for educational, leisure and research uses at cultural and natural sites.

Public administrations at with the national and local level tend to see heritage essentially as an asset for growth, and have often favored development over conservation.

The effects of this policy are plain to see: at many heritage sites tourist flows affect conservation, compromise the very quality of the experience and on the lives of the communities surrounding.

Economic development is clearly an essentially positive
process, especially when it helps the stabilization of communities. However, if it is allowed to progress without sustainable logic, it can constitute a threat.

The case of Galapagos symbolizes the danger of uncontrolled tourism to sensitive environments, with the related processes of migration, urbanization and excessive uses of resources.

At many “iconic” sites, such as Angkor in Cambodia, Chichen Itzá in Mexico, Mont St. Michel in France and Venice and Florence in Italy, mass tourism has become unmanageable and potentially destructive.

But tourism is only one of the challenges that the new century has brought to heritage. The end of the “short century” has brought with it great political instability and new threats to heritage, highlighted by the destruction of the Bamyan Buddhas in 2001. As a symbol of cultural and religious identity, heritage is often the target of attacks and destruction, as we have unfortunately witnessed in the recent conflicts taken place in Europe, the Middle East, Africa and Central Asia.

The destruction has not only affected cultural heritage: the case of the parks of the Congo and the killing of rare and endangered species are evidence that natural heritage has become the target of armed conflicts.

The world is currently witnessing—and will, continue to do so in the coming decades—one of the largest economic growths in history. The implications of this growth—migrations, urban growth, infrastructure development and increased in energy production and consumption—all contain elements of threat for heritage conservation. These threats, matched by the impacts of climate change induced by man-related carbon emissions, constitute the challenges of the 21st century.

Are we equipped to meet them? Looking at the present situation, there seems to be reason for pessimism.

There is little doubt that, in spite of the considerable advancements in the technical and institutional infrastructure, heritage
is today in a state of siege. The present century has inherited many of its fundamental cultural values from the efforts of earlier conservators, policy makers, scholars and humanists who have identified and preserved the legacy of human history and of nature.

The task of maintaining –even strengthening– the values of aesthetic enjoyment, learning, cultural identity and dialogue, environmental quality and economic development lies in the hands of the present generation.

It is among the most critical missions of our civilization.
REFERENCES


Boito, Camillo (1893), *Questioni pratiche di belle arti*, Milano: Hoepli.


Αρχιεπίσκοπος Τιράννων, Δυρραχίου και πάσης Αλβανίας Αναστάσιος
Ομ. Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών
Επίτιμο Μέλος της Ακαδημίας Αθηνών

ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ

Ο μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Νέας Ιουστινιανής και πάσης Κύπρου, προσφιλεστάτατον εν Κυρίω αδελφέ, Κύριε Χρυσόστομε, εξοχώτατε Κύριε Επίτιμε Πρόεδρε της ΕΔΕΚ, εξοχώτατε Κύριε πρώην Πρόεδρε της Κυπριακής Δημοκρατίας, Σεβασμιώτατον, Θεοφιλέστατον, Αιδεσιμώτατον, εξοχώτατε Κύριε Πρέσβη της Ελλάδος, αξιότιμοι Κύριοι Εκπρόσωποι των Κοινοβουλευτικών Κομμάτων, αξιότιμοι Κύριοι Βουλευτές, Κύριε Αρχηγε της Εθνικής Φρουράς, Κυρία και Κύριοι πρώην Υπουργοί, ελλογιμώτατον Κύριε Πρύτανη και Κύριοι Αντιπροσώπες του Πανεπιστημίου Κύπρου, Κύριε Πρόεδρε του Συμβουλίου του Πανεπιστημίου Κύπρου, Κύριε Κοσμήτορα και μέλη της Σχολής Κοινωνικών Επιστημών και Επιστημών της Αγωγής, εκλεκτά μέλη της οικογενείας Λεβέντη, προσφιλείς προσκεκλημένου, προσφιλείς φοιτήτριες και φοιτητές.

Πολύπτυχη ευχαριστία αναβλώνει από τα βάθη της χαρδίας μου καθώς βρίσκομαι στο βήμα αυτό. Ολόψυχα ευχαριστώ τον

Ομιλία στην Ζ’ Ετήσια Διάλεξη εις μνήμη Κωνσταντίνου Λεβέντη και Τελετή Αναγόρευσης του Μακαριστού σε Επίτιμο Διδάκτορα του Τμήματος Επιστημών της Αγωγής της Σχολής Κοινωνικών Επιστημών και Επιστημών της Αγωγής του Πανεπιστημίου Κύπρου, που έγινε στην Αίθουσα Τελετών του Πανεπιστημίου Κύπρου στις 17 Ιουνίου 2010.
διαπρεπή Καθηγητή και Πρύτανη κ. Σταύρο Ζένιο, τον έγχρι-
το Καθηγητή και Κοσμήτορα κ. Αθανάσιο Γαγάτση και τους
dιακεκριμένους Καθηγητές της Σχολής Κοινωνικών Επιστη-
μών και Επιστημών της Αγωγής και γενικά το Διδακτικό και
Ερευνητικό Προσωπικό, για την ευμενή κρίση και την ομόφω-
νη απόφασή τους να με αναγορεύσουν Επίτιμο Διδάκτορα του
Πανεπιστημίου Κύπρου. Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλον του
προσφιλή Αν. Καθηγητή και εξαίρετο παλαιό μου φοιτητή κ.
Σταύρο Φωτίου για όσα επανεπεξεργάζοντας ανέφερε ως προς την επι-
στημονική και εκκλησιαστική μου πορεία.
Ευχαριστώ επίσης θερμώς για την εξαιρετική τιμή να ειμαί ο
χώρος ομιλητής στην εκδόση Ετήσια Διάλεξη εκς Μνήμης Ντί-
νου Λεβέντη, του εκλεκτού αυτού τέχνη της Κύπρου, που ελάμπρωνε με τη φωτισμένη μορφή και το πολύτλευρο έργο
του τη ζωή και την πολιτιστική παράδοση της προσφιλούς
Μεγαλονήσου.
Τέλος, ευχαριστώ θερμά άλλος εσάς που παρευρίσκεσθε στην
αίθουσα αυτή, για τα φιλόφρονα αισθήματά σας. Όπως είναι
γνωστό, οι δημόσιοι έπαινοι χρησιμοποιούν εκ παραδόσεως
ζωηρότερα χρώματα για να τουίσουν την πραγματικότητα. Η
μέχρι που διεκπεραίωνα μου υπήρξε απλώς μια λιγά έκφρα-
ση ευγνωμοσύνης για όσα ο Θεός μου έχει χαρίσει. «Ότι έξ
αυτού και δι’ αυτού και εις αυτόν τά πάντα. Αυτός ἡ δόξα εἰς
τοὺς αἰῶνας» (Ρωμ. 11:36).
Από την πλευρά μου, παραχωλοθώ και εγώ, με χαρά και
θαυμασμό, τη δημιουργική εξέλιξη του Πανεπιστημίου
Κύπρου. Ειλικρινά ΣΥΓ-ΧΑΙΡΩ και ολοφύρως εύχομαι να
dιακρίνεται πάντοτε για την επιστημονική επίδοση, την υψηλή
eκπαιδευτική προσφορά και να συγκαταλέγεται στην πρωτο-
πορεία των Ανωτάτων Ιδρυμάτων της Ευρώπης.

«Δεν θα αναφερθώ με λεπτομέρειες σε αυτά που ονειρεύ-
ομαί, όμως κατά βάση το άνεμο μου είναι ο ιερός πόλεμος».
Με αυτά τα λόγια εξήγησε τη φιλοδοξία του να γίνει «μάρτυ-
ρας του Ισλάμ» ο νεαρός Νιγηριανός φοιτητής Ομάρ Φαρούχ Αμντουλμουταλάμπα, ο οποίος επιχείρησε να ανατυχήσει αεροπλάνο της αμερικανικής εταιρείας North-west. Και συμπλήρωσε: «Φαντάζομαι τους Μουσουλμάνους να νικούν, να κυριαρχούν στον κόσμο και να εγκαθιδρύσουν τη μεγαλύτερη αυτοκρατορία όλων των εποχών». Ευτυχώς, η εγκήρυση ήταν περαιτέρων του και του πληροφοριακού ματαίωσε τα σχέδιά του. 1

Η εφημερίδα New York Times, επικαλούμενη δήλωση συγγενούς του αφρικανού νεαρού τρομοκράτη, γράφει ότι ο τελευταίος έστειλε στο κινητό τηλέφωνο του πατέρα του μήνυμα με το οποίο ενημέρωσε την ικονογένεια του ότι είχε ανακαλύψει «μια νέα θρησκεία, αυτή του πραγματικού Ισλάμ». 2

Μετά την αποτυχημένη τρομοκρατική αυτή απόπειρα τα Χριστιανά του 2009 στην περιοχή των Ηνωμένων Πολιτειών, είδαμε μια άλλη, παραμονές του Πάσχα του 2010 στη Ρωσία, με τραγικό αποτελέσματα. Τη Μεγάλη Δευτέρα (29.3.-2010), δύο νεαρές κοπέλες αυτή τη φορά, σκόρπισαν το θάνατο στον οπόγειο σιδηρόδρομο της Μόσχας. Δεν άφησαν κάποιο σημείωμα για τα κίνητρά τους. Όμως την ευθύνη για τη σφαγή με τους τριάντα εννέα νεκρούς συνέβαλε μετά από λίγο ο Ντόνου Ουμάρωφ, ο αυτοαποκαλούμενος «Εμίρης του Καουκάσου», ο οποίος ολοκλήρωσε τη στροφή του ταστανικού ανταρτικού από τον ενθυμισμό στον πανικολαμβάνον. 3 Σε βιντεοσκοπημένο μήνυμα, που αναρτήθηκε στη Μεγάλη Πέμπτη στην 1, Στοιχείδα του, εξετάστηκε νέες απειλές κατά των Ρώσων, διακηρύσσοντας ότι οι επιχειρήσεις θα επεκταθούν και «με τη βοήθεια του Αλλάχ», θα στεφθούν με επιτυχία.

Η πρώτη δεκαετία του ευκοστού πρώτου αιώνα είναι γεμάτη από ειδήσεις για τρομοκρατικές κτυπήματα σε διάφορα σημεία του κόσμου, άλλα αποτυχημένα, άλλα με τραγικό απο-


Στην παγκόσμια ειδήσεις αφορά τη τρομοκρατία έχει γίνει μόνιμο θέμα, με λεπτομέρειες που εκπλήσσουν και την πιο τολμηρή φαντασία. Ερευνώντας το διαδίκτυο για να ενημερωθούμε στη σύγχρονη βιβλιογραφία, τρομοκρατήθηκα και εγώ, όταν είδα ότι σύμφωνα με το Google έχουν δημοσιευθεί 141.000 βιβλία για το ζήτημα «τρομοκρατία και θρησκεία». Ενώ οι αναφορές στο θέμα αυτό στις διάφορες ιστοσελίδες ανέρχονται περίπου σε 14.400.000!

Α’. ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑ ΜΕ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΕΜΠΕΝΥΣΗ

Το φαινόμενο τρομοκρατικών πράξεων δεν είναι κάτι νέο. Η ιστορία των τελευταίων εκατο χρόνων είναι γεμάτη από περιπτώσεις όπου επιδιώχθηκε η πρόκληση τρόμου με τελικό στόχο διάφορους πολιτικούς, θρησκευτικούς, απελευθερωτικούς ή άλλους ιδεολογικούς σκοπούς (γεγονότα στην τσαρική Ρωσία, αργότερα στη Γερμανία, στην Ιταλία, στην Ιρλανδία, στην Παλαιστίνη, στο Ισραήλ κ.ά.).

Φαινόμενα θρησκευτικής βίας, υπήρξαν ήδη στο απώτερο

παρελθόν, όπως οι Εβραίοι Ζηλωτές τον πρώτο αιώνα, το μουσουλμανικό Τάγμα των Δολοφόνων στο δωδέκατο και στο δέκατο τρίτο αιώνα, το Τάγμα των Στραγγαλιστών των δημοσίων δρόμων στην Ινδία, οι ονομαζόμενοι Θάγκι (Thuggee), στο δέκατο ένατο αιώνα. Στη μελέτη Inside Terrorism επισημαίνεται ότι θρησκευτικές τρομοκρατικές ομάδες δεν είχαν εμφανισθεί πριν από το 1980. Μέχρι το 1994 εντούτοις, το ένα τρίτο (16 από 49 των γνωστών τρομοκρατικών ομάδων) «θα μπορούσαν να ταξινομηθούν ως θρησκευτικές και ως προς το χαρακτήρα ή και τα κινητήριά τους». Και αυτή η αναλογία άλλαξε πάλι το επόμενο έτος, για να φύσει σχέδη στο ήμισυ (26 από 56).5

Οι περιπτώσεις τρομοκρατίας με θρησκευτικές συναρτήσεις δεν περιορίζονται βέβαια στις ακραίες μουσουλμανικές ομάδες κατά δυτικόν στόχον. Είναι επίσης γνωστές οι συγκρούσεις Προτεσταντών και Ρωμαιοκαθολικών στην Ιρλανδία, οι συγκρούσεις Σουνιτών και Σιυτών, αλλά και Σιυτών κατά Σιυτών και Σουνιτών κατά Σουνιτών στο Ιράκ. Επίσης και σε άλλες πολιτιστικά περιβάλλοντα εμφανίσθηκαν περιπτώσεις θρησκευτικής τρομοκρατίας. Υπενθυμίζουμε τη διάχυση αερίου σαρί στο Τόκιο το 1995 από την παραθρησκευτική αίρεση Aum Shinrikyo (Υψίστη Αλήθεια).

Η τρομοκρατία, που δεσπόζει στις μέρες μας στο διεθνές προσκήνιο και απασχολεί όλο και περισσότερο την κοινή γνώ-

μή της υφήλιου, έχει τρία χαρακτηριστικά. Πρώτο, ένα αμεσότερο δεσμό με το Ισλάμ. Δεύτερο, την απόφαση των πρωτογνω-νιστών να θυσιασθούν άμεσα, όχι απλώς με την αποδοχή του χινδόνου, αλλά με μια συνειδητή επιλογή του θανάτου. Και τρίτο, άριστη χρήση της τεχνολογίας και ευρηματική επιχειρη-σιακή τακτική. 6

Αντιπροσωπευτικές του χαρακτήρα της Ισλαμικής τρομοκρατίας είναι οι διασφυρίζεις και συνεντεύξεις του γνωστοτέρου πρω-τογνωστή της στην εποχή μας, του Οσάμα μπεν Λάντεν. Ιδιαίτερα το κείμενο «Κήρυξη πολέμου εναντίον των Αμερικανών που κατέχουν τη γη των δύο ιερών τόπων». Μήνυμα από τον Osama bin Mohamet bin Laden στους Μουσουλμάνους αδελφούς του σε όλο τον κόσμο και πιο ειδικά στο αυτό που ξεκινήσει την αραβική χερσόνησο (1996). Το κείμενο αυτό, το οποίο γράφθηκε στο Αρ-γαναστάν της 23 Αυγούστου του 1996, είναι ένα ιδιότυπο μου-σουλμανικό χήρυμα, με πλήθος αναφορές στο Κοράνι και στις Χαντή, με ανάμειξη συγχρόνων οικονομικών και πολιτικών προβλημάτων, με σημαχίσματα συγκυβερνητικών εξάρσεις που απευθύνο-6

νται στους νέους και καταλήγει σε μακρόσωρη προσευχή.

Εντούτοις, η θρησκευτική ρητορική του μπτιν Λάντεν δεν είναι
πρωτότυπη. Περιέργως, μοιάζει πολύ με τη θρησκευτική ρητο-
ρεία του διάσημου Πάπα Ουρβανού Β’, ο οποίος, στο κήρυγμά
του στις 27 Νοεμβρίου 1095 στον Καθεδρικό Ναό της πόλεως
Κλεθμόν της Γαλλίας, παρότρυνε τους Χριστιανούς της Δύσεως
να ξεκινήσουν για την Πρώτη Σταυροφορία.

Όπως είχε χάνει ο Ουρβανός Β’ στις αρχές της δεύτερης χιλιε-
τίας μ.Χ., έτσι και στης μέρες μας ο μπτιν Λάντεν βεβαιώνει τούς
οπαδούς του για τις ανταμοιβές στον παράδεισο, οι οποίες περι-
μένουν όσους χάνονται στη μάχη. Οι αιματίες τους θα συγχω-
ρηθούν, η γήρανθη ζωή του πόνου και της λύπης θα παραχωρήσει τη
θέση στη χαρά της αιωνιότητος. Παραθέτει μάλιστα ένα κείμε-
νον των Χαντιθ στο οποίο ο Αχμέν και ο Ατ Τιμριθί αφηγούνται:
«Ενας μάρτυρας δεν θα αισθανθεί τον πόνο του θανάτου παρά
σαν ένα σώματικα... Τα προνόμια του μάρτυρα είναι εγγυημένα
από τον Αλλάχ. Συγχωρημένος με την πρώτη χιλιάδα σταχόνα
του αίματός του, θα οδηγηθεί στη θέση του στον παράδεισο και
θα στολισθεί με τα στολίδια της πίστης, παντρεμένος με ωραίες
γυναίκες, προστατευμένος από τη δοκιμασία του τάφου, εξα-
σφαλισμένος την ημέρα της χρίσεως, στεφανισμένος με το στε-
φάνο της αξιοπρέπειας, ένα κόσμημα καλότερο και από ολόκλη-
ρο τον κόσμο, παντρεμένος με εβδομήντα δύο αγνά ουρά [όμορ-
φες του παραδείσου], και η μεσολάβησή του για άλλους εβδο-
μήντα συγγενείς του θα γίνει δεκτή».

Οι τελευταίες επιθέσεις της Δύσεως στο Αρχανιστάν και το

7. Οσόμα μπτιν Λάντεν, Πός φτάσαμε στις 11 Σεπεμβρίου 2001, Κάκτος,
Αθήνα 2001, σ. 147. Περισσότερα βλ. σ. 103-162. Βλ. ονοματικότερα: G. Kepel,
Jihad, Expansion et Déciln de l’Islamisme, Gallimard 2000. Ελλην.: Τζέζιζ’ο, ο Ιερός
Πόλεμος, μτφο. Ελ. Τατεξζόλε, Καστανωτής, Αθήνα 2001, σ. 662-672: Ant.
BAsbous, L’Islamisme, Une Révolution Avortée, Hachette, Paris 2002. Ελλην.: Ισλα-
μισμός. Μια αποσυχισμένη επανάσταση, μτφο. Στ. Βλαυτάκη, Παπαδήμας, Αθή-
Globalized Islam. The Search for a New Ummah, Hurst and Company, London 2004,
ιδιάτερα κεφ. 7: On the Path to War: Bin Laden and Others, σ. 290-325.
η Λορέτα Ναπολέωνι διατυπώνει μια ενδιαφέρουσα γενικότερη άποψη που σχετίζεται με την οικονομία: «Πριν από χίλια χρόνια, η [Ρωμαϊκή] Εκκλησία καθαρίστηκε με τις Σταυροφορίες μία συνεργασία ανάμεσα στους αγάπους της Δυτικής Ευρώπης και την ανεχόμενη τάξη των εμπόρων και των τραπεζίτων, η οποία αποτέλεσε το εμβρύο της ευρωπαϊκής μεσοανατολικής τάξης. Με παρόμοιο τρόπο, σήμερα, το Ισλάμ έχει σφραγίσει τη σύγχρονη τζιχάντ με μια θρησκευτική σφραγίδα, για να προωθήσει τα πολιτικά και οικονομικά συμφέροντα των νέων μουσουλμανικών δυνάμεων, των φτωχών αλλά και των επιχειρηματικών τάξεων. Μια νέα, απορροφητική συμμαχία σφυρηλατήρισε γύρω από το Ισλάμ για να πολεμήσει τα μουσουλμανικά ολυγραφικά καθεστώτα και τους υποστηρικτές τους, τους δυτικούς καπιταλιστές. Αυτοί είναι οι απότομοι στόχοι της σύγχρονης τζιχάντ.»

8. Βεβαιώς, παράλληλα με τις οικονομίες υπάρχουν και πολλές διαφορές μεταξύ των κοινωνικο-πολιτικών συνθηκών του ενδέκατου αιώνα και της παγκοσμιοποιημένης ισραήλικου του εικοστού πρώτου. 

To βασικό σύνθημα που δεσπόζει στις σύγχρονες επιθετικές ενέργειες των Μουσουλμάνων είναι ο όρος τζιχάντ (jihad). Η μετάφραση της λέξεως ως «ιερός πόλεμος», δεν είναι απολύτως ακριβής. Τζιχάντ κυριολεκτικά σημαίνει: «το να αγωνίζομαι...»

ξέται, να παλεύει κανείς», και μπορεί καλύτερα να αποδοθεί ως «πάλη». 9 Ορισμένοι Μουσουλμάνοι υποστηρίζουν ότι ο τζιχάντ αναφέρεται στην πνευματική πάλη, άλλοι ότι στηρίζει την άμυνα κατά της διαφθοράς της πίστεως και της ηθικής και όχι τον επιθετικό πόλεμο. Άλλα για τους ακραίους, οι οποίοι σε πολλές χώρες επηρεάζουν τη μουσουλμανική πλειοψηφία, το νόημα του τζιχάντ είναι: αμείλητος πόλεμος κατά των «απίστων». Ο ηγέτης της Μουσουλμανικής Αδελφότητος στην Αίγυπτο Σαγγιντ Qutb (μέσα εικοστού αιώνα), με σαφήνεια διακήρυξε: «Ο Θεός έχει ορίσει μόνο μια απόλυτα δολοφονία—όταν δεν υπάρχει άλλος τρόπος—και αυτός λέγεται jihad. Έχει ορίσει το στόχο του πιστού και του άπιστου με το σαφέστερο και αποφασιστικότερο τρόπο: αυτοί που πιστεύουν μάχονται για τον Θεό. Αυτοί που δεν πιστεύουν μάχονται για τα είδώλια. Πολεμήστε λοιπόν τους οπαδούς του Σατανά σήμερα, δεν είναι τίποτε άλλο παρά αδύναμοι». 10 Όπως επισημαίνει η Mary Habeck: «Οι ιεροπολεμιστές πιστεύουν ότι το κίνημά τους


είναι κάτι περισσότερο από μικρές ομάδες βίαιων ανθρώπων που έχουν δολοφονήσει χιλιάδες άνδρες, γυναίκες και παιδιά. Απενναντίας είναι οι δοξασμένοι συμμετέχοντες σε ένα δράμα συμπαντικών διαστάσεων, το οποίο θα ορίσει τη μοίρα του κόσμου και θα καταλήξει τελικά με τη νίκη των καλών, των ενάρετων και αληθινών πιστών». 11 Ο ισλαμικός φανατισμός είναι υπαρχτός και μοιάζει με πυρκαγιά σε δάσος, με δυνατό άνεμο.

Πέρα από τα άμεσα τραγικά αποτελέσματα, η σύγχρονη ισλαμική τρομοκρατία έχει επιφέρει στις δυτικές κοινωνίες τεράστιες οικονομικές επιβαρύνσεις, έχει αναστατώσει το ρωθ-μό ζωής, κυρίως δε έχει εκπλάκει ηραστική λάβα φόβου αλλά και ξενοφοβίας. Τέλος, δημιουργήθηκε ένας φαιλός κύκλος. Η τρομοκρατία προκαλεί φόβο. Αλλά και ο φόβος διαφόρων τύπων, τροφοδοτεί την τρομοκρατία. Το αποτέλεσμα είναι ότι στις μέρες μας έχει αυξηθεί ο φόβος τόσο στον ισλαμικό όσο και στο δυτικό κόσμο.

Το Ερευνητικό Ινστιτούτο Pew πραγματοποίησε μια τηλε-φωνική σφημομετρήση σε δείγμα 14.030 ανθρώπων, σε δεκατρείς χώρες από την 1 Απριλίου έως τις 14 Μαΐου 2006, με το ερώτημα: Πιστεύετε ότι οι σχέσεις μεταξύ Μουσουλμάνων και κατοίκων των δυτικών χωρών είναι γενικά καλές ή γενικά κακές; «Γενικά κακές», απάντησαν οι Γερμανοί κατά 70%, οι Γάλλοι κατά 66%, οι Βρετανοί και Ισπανοί κατά 61%. Ελαφρώς διαφοροποιημένες παρουσιάζονται οι απαντήσεις των Μουσουλμάνων στις ανάλογες χώρες. Στη Γερμανία θεωρούν κακές το 60% των Μουσουλμάνων, στη Γαλλία το 58%, στη M. Βρετανία το 62%. 12

«Οι θεωρίες του Κουτμπ στο Ισλαμικό Τζιχάντ, που ενώθηκαν με τη στρα-τολόγηση Ουχαμπιτών Αράβων από τον Οσάμα μπίν Λάντεν για να σχημα-τίσουν την Al Κάιντα, πιστεύουν ότι το “Εμφάτη του Αρχαγγελάτου” ήταν το μόνο μοντέλο αλήθινου Ισλάμ. Το καθεστώς των Ταλιμπάν σαν ευκόλο του παρελθόντος και του μέλλοντος». 

11. Μ. Habeck, μνημ. έργ., σ. 171.
12. Η Καθημερινή, 24.6.2006, με τίτλο «Τα συστατικά της καθυστερίας
Μια άλλη έρευνα από το «Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για την Ξενοφοβία και το Ρατσισμό», που είναι συμβουλευτικό όργανο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, έδειξε ότι η ισλαμοφοβία στην Ευρώπη δυναμώνει. Ο αριθμός όσων διακινούνται δυσμενώς έναντι του Ισλάμ παρουσίασε αύξηση κατά 60% σε ένα χρόνο.  

Ασφαλώς, η αύξηση του φόβου, της ξενοφοβίας, της εχθροπρίτητας κατά του Ισλάμ δεν αποτελεί την ενδεδειγμένη στάση στα φαινόμενα της τρομοκρατίας.

Β. ΚΑΤΑΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΙΔΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΝΗΨΗ

1. Μεταξύ των Μουσουλμάνων δεν υπάρχει μια ενιαία στάση έναντι της τρομοκρατίας. Μια μεγάλη ομάδα στηρίζει την αντίληψη ότι οι πράξεις αυτές ανταποκρίνονται στην εντολή του τζιχάντ.  

Είναι βεβαιωμένο ότι σε πολλές τρομοκρατικές ενέργειες υπάρχει μια έντονη προετοιμασία. Θα έλεγε κανείς ένα ντοπάρος της θρησκευτικής συνειδήσεως. Από αντικείμενα που βρέθηκαν ανήκαν στους πρωταγωνιστές του κτυπήματος στη Νέα Υόρκη, φαίνεται ότι παράλληλα με την καθαρότητα τεχνική και μαχητική προετοιμασία, υπήρξε και έντονη θρησκευτική, η οποία συνέβαλε στον έλεγχο του νοητικού και του θυμικού αυτών που ανέλαβαν την επιχείρηση.  

Για εκατομμύριο Μουσουλμάνους, οι πράξεις οι οποίες στη Δύση αποκαλούνται «τρομοκρατικές» είναι πράξεις ηρωικές, «μαρτυρικές», για την υπεράσπισή του Ισλάμ. Έτσι, βλέπουμε μητέρες να παρακινούν τα παιδιά τους και να τους δίνουν την ευχή τους όταν αυτά ξεκινούν με το

Ισλάμ-Δύση. Μουσουλμάνοι και Χριστιανοί σε 12 χώρες περιγράφουν σε έρευνα της International Herald Tribune πώς βλέπουν οι μεν τους δε».  


14. A. Basbous, μν. έργο. Παραδείγματα ακραίων χαρικών, σ. 270-274.  

Κοράνιο χρήμα για μια ενέργεια, σύμφωνα με την πεποίθησή τους, υφίσταται αυτόνομα (βλ. περίπτωση καμικάζι στο Ειράλ του Ισραήλ, τον Ιανουάριο 2007). Η θρησκευτική σκέφη έχει τους δικούς της λαθρούθυσος και απροσδοκήτης δυνάμεις που συνα- 
γωνίζονται τις πυρηνικές εκρήξεις.

Υπάρχουν, ασφαλώς, κορανικά εδάφια που παρατρένονω σε 
μακρινή θάλασσα, με τους απόστολους. Π.χ. «Όταν παντράκωσιν 
οι ερωτόμην, τότε φονεύτε τους πολυθείσας όπως αν συναντή-
σητε, ζωγράφηστε τους χίλιες χίλια, και ενδέχεται τους να 
είναι μακρόθυμοι και ελεφάντες» (Κοράνιο, 9:5).16 Σε άλλο κεφάλαιο: «Όταν 
συνα- 
ντάτε τους απόστολους φονεύτε και κατασφάξετε, συγκρούστες 
στερώντας τη διαμαρτυρία τους ως τις δημόσιες (47:4, 8).

Σήμερα, πολλοί μετριοπαθείς Μουσουλμάνοι τονίζουν ότι οι 
κορανικοί αυτοί στήριξαν να εξετασθούν δραματεύονται και να εμπνευ-
θούν στο ιστορικό πλαίσιο μέσα στο στοιχείο ελέγχου.

Διασκεδαστικά μουσουλμάνοι στοχαστές και ηγέτες καταδι-
κάζουν την τομομορφάτα και τονίζουν ότι αυτή δεν 
μπορεί να χρονικατορισθεί ως τζιχάντ.17 Ταυτόχρονα όμως ζη-
τούν επίσης να καταδικασθεί και η τομομορφάτα που ασκε-

tαι από μη-Μουσουλμάνους με διάφορες μεθόδους σε άλλα

16. Το Κοράνιο, μηφ. Γ. Ι. Πεντάχης, Αν. Κωνσταντινίδης, Αθήνα, 21886. Από την ιδια επιτροπή 
καταχωρούνται και τα άλλα κορανικά χωριά.

17. Π.χ. ο πρώην Μεγάλος Μουρτής της Λιγόπολης Μουχάμαν Σαγιέντ 
Ταντάου, διευθυντής του Αλ Αάχαρ, «το Μάρτιο του 1996 καταδίκασε έντο-
να τους δράκτες τομομορφατικών πράξεων». «Αυτοί προετοιμάζονται να 
αποκαλύψουν μερικές τις μάσκες τους, θα προκαλέσουν δύσκολες, υπό 
αιρετικές και παιδικές»). A. Basyous, μηφ. Αθήνα σε σ. 277-278. Βλ. και 
Διαλέξεις και ομιλίες του Μεγάλου Μουρτή 
της Συμφώνησης Αραβικής Δημοκρατίας Sheikh Ahmad Kuftaro, The Way of 
Truth, World Quran School, Damascus 2004, English text, University of A-
rizona. Προφ. P. N. Trivedi, Terrorism has no Religion, M. D. Publications, New 
Delhi 2009.
μέτωπα (π.χ. στη Γάζα). Ιδιαιτερά επιμένουν για τη λύση του παλαιστινιακού προβλήματος.

Οι κύκλοι αυτοί υποστηρίζουν ότι το Κοράνιο είναι γεμάτο παρατρύνσεις για μεταφοράδεια, ευσέβεια, υποταγή στο θέλημα του Θεού. Και υπογραμμίζουν ότι αξίωμα για το Ισλάμ παρα-μένει ότι ο άνθρωπος αποτελεί «σημείο» (αγα) θεϊκό. Η αξιοπρέπεια του κάθε άνθρωπου είναι συμφωνή με τη φύση του. Στο αποχώρησητήριο προσκύνημα του στη Μέκκα, ο Μουάμεθ τόνισε: «Ω άνθρωποι! Επλάσαμεν υμάς άρσεν και θήλη, κατατάσσοντες υμάς ανά οίκους και φυλάς, όπως αναγνωρίζησε μεταξύ υμών. Ο ιικότερος παρά το Θεό είναι ο φροντιμόνος τον Κύ-ριον» (49:13). (Κατά άλλη, εμπνευτική μετάφραση: «...Βεβαιώς ο πιο τιμημένος από σας—στα μάτια του Αλλάχ—είναι ο πιο ενδέξεται»).18

Την ανθρώπινη αξιοπρέπεια αποδέχεται το Ισλάμ και για τους οπαδούς των άλλων μονοθεϊστικών θρησκειών,19 σέβεται και προστατεύει τα δικαιώματα των μη-Μουσουλμάνων, των dhimmis (προστατευομένων). Το Κοράνιο ορισμένες φορές αναφέρεται γενικά στους μη-Μουσουλμάνους και σε ειδικές περιπτώσεις, στους οπαδούς του Ιησού. Στα κορανικά αυτά εδάφια άλλοτε διαφαίνεται κάποια συμπάθεια, άλλοτε μια σαφής αντίθεση. Π.χ. «Θα ανακαλύψης ότι μεταξύ των ανθρώ-πων οι Εβραίοι και οι Πολυθέισται είσαι εξθορί άσπονδοι των Μουσουλμάνων και ότι οι καλούμενοι Χριστιανοί είναι οι μάλιστα διατεθειμένοι να αγαπώσουν τους πιστούς [δηλ. τους Μου-σουλμάνους]» (5:85). Όμως αλλού καταφέρεται εναντίον και των μεν και των δε: «Οσοι πιστοί! Μη συνάπτετε σχέσεις μετά των Εβραίων, ούτε μετά των Χριστιανών, ούτε είναι φίλοι Αλλήλων» (5:56). Έτσι οι κατά καιρούς μουσουλμανικές ηγε-

18. Το Ιερό Κοράνιο, πρωτοβουλία και διαπάνως Ι. Σ. Λάτση, Αθήνα 1978 (υπό ομάδος ανωνύμων μεταφραστών).
σίες έχουν την ευχέρεια, ανάλογα με τις διαμορφωμένες συνθήκες, να υπογραμμίζουν τα κορανικά χωρία που τους διευκολύνουν.

2. Ας έλθουμε τώρα στην ενδεδειγμένη δική μας στάση. Αναλύοντας το δίλημμα «Η Δύση και το Ισλάμ. Σύγχρονη ή συμβιβασμός?», ο Ιωάννης Βαρβιτσιώτης, σε συνεργασία με τον Σ. Ρούσσο, καταλήγει στο συμπέρασμα: «Ο δυτικός χόσμος βασισμένος στον ορθολογισμό και στη θεσμική κατοχύρωση της διαφορετικότητας και της πολλαπλότητας και ανοικτός στις αναζητήσεις και στα καινούργια κάθε φορά ρεύματα ιδεών και ηθικών συστημάτων, δύο τινά δεν διακαούνται να πράξει: δεν μπορεί να επιλέξει την τυφλή σύγχρονη με το μουσουλμανικό χόσμο, ... ούτε όμως να προχωρήσει στον όποιο χωρίς αρχές συμβιβασμό».20

Ασφαλώς, το συμπέρασμα είναι ορθό. Στο σημείο όμως αυτό θα θέλαμε να προσθέσουμε μια γενικότερη παρατήρηση: Συχνά αντιπαρατίθενται «η Δύση και το Ισλάμ». Σε μια τέτοια όμως τοποθέτηση του προβλήματος, προσδίδεται ιδιαίτερος τόνος στο πολιτικό-στρατιωτικό Ισλάμ, κυρίως το ριζοσπαστικό. Ενώ, έμεσα ή άμεσα, τίθεται σε δεύτερη μοίρα ο θρησκευτικός πυρήνας και χαρακτήρας του Ισλάμ. Αυτός όμως τροφο-

δοτεί, εμπνεύει και νευρώνει το πολιτικό Ισλάμ (με συγκεκριμένες μεταφρασικές αρχές και πεποιθήσεις, με σύστημα δοματικών αξιωματικών θέσεων, ηθική δεοντολογία, και με απολύτως αδιαπραγμάτευτο κύρος).21

Ο όρος «Δύση» περιλαμβάνει συγκεκριμένα πολιτιστικά και πολιτικο-οικονομικά στοιχεία που διαμορφώθηκαν αφετηριακά υπό την επίδραση του Χριστιανισμού και μετεξελίχθηκαν από διάφορες άλλες τάσεις έντος πολύμορφου ορθολογισμού. Σήμερα δε έχουν οδηγήσει σε μια εκκρήξιμη μηνύμη Δύση. Από αυτής της πλευράς, η αντιπαράθεση με το Ισλάμ — στη σύνθεση τη δυναμική θρησκευτικο-πολιτική μορφή του — θέτει στη Δύση μια πρόσκληση αυτοχριστικής για την αυτοσυνειδησία της. Η αυξανόμενη θρησκευτική της αδιαφορία μειώνει το πνευματικό ομοισιακό της σύστημα. Αλλά ούτε ο όρος Δύση συμπεριλαμβάνει όλο το χριστιανικό χόσμο. Η Ρωσία βρίσκεται επίσης στο στόχαστρο των ισλαμιστών τρομοκρατών. Οι χρησιμοποιούμενοι λοιπόν, όροι «Δύση», «Ισλάμ» δεν βρίσκονται σε πλήρη αντιστοιχία. Ο ένας είναι, ετυμολογικά, γεωγραφικός-πολιτιστικός, ενώ ο άλλος καθαρώς θρησκευτικός χωρίς να περιορίζεται από γεωγραφικά σύνορα.

Σε μια πρόσφατη συνέντευξή του, ο ιστορικός Edward Luttwak, συγγραφέας του εξώφυλλου έργου Η μεγαλειώδης στρατηγική της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας,22 εξηγώντας την επιτυχή αντίσταση των Βυζαντινών στις πιέσεις των επεκτατικών χωμάτων του Ισλάμ, επεσήμανε ότι στην αντίσταση της Κωνσταντι-


νουτόλεως, «καθοριστικό ρόλο ύπαιθρε υπηρέτη της ταυτότητας των Βυζαντινών, που ήταν ταυτόχρονα ελληνική, χριστιανική και ρωμαϊκή. Αυτή η ταυτότητα τους έκανε να αισθάνονται υπερήφανοι και δυνατοί εκπρόσωποι ενός σημαντικού πολιτισμού. Είχαν βαθιά γνώση της αρχαίας ελληνικής παιδείας, όμως ήταν σε θέση να κατανοήσουν τον κόσμο γύρω τους. ήταν βαθύτατα Χριστιανοί: είχαν τόσο δυνατή πίστη στον Χριστιανισμό, που εμείς οι μεταγενέστεροι με μεγάλη δυσκολία μπορούμε να την αντιληφθούμε. Και βασίζονταν στους ισχυρούς ρωμαϊκούς θεσμούς, τους νόμους, το στρατό, το άγαλμα». 23 Συγχρόνως, για την αντιμετώπιση των απειλών, οι Βυζαντινοί χρησιμοποίησαν με ειδικεύσεις επιδείξιμη τη διπλωματία.

Οι συνθήκες, βέβαια, έχουν αλλάξει, αλλά οι βάσεις —παιδεία, θρησκευτική πίστη, θεσμοί— εξακολουθούν να έχουν τεράστια σημασία για την ορθή αντίσταση στη σύγχρονη τρομοκρατία. Αν θελήσουμε να κάνουμε μια αυτοκριτική, τόσο η παιδεία όσο και η πίστη έχουν σημαντικά διαβρωθεί στον παραδοσιακό θρησκευτικό χώρο. Και δυστυχώς εξακολουθούν να υπονομεύονται. Ενώ στον ισλαμικό χώρο παρατηρείται στήριξη και ανάπτυξη του θρησκευτικού συναισθήματος, και συγκάτοιχοτητή για την επιβολή του Ισλάμ σε νέες περιοχές με οικονομικά και πολιτικά μέσα, στο λεγόμενο χριστιανικό χώρο διαπιστώνουμε, αντιθέτως, υποβάθμιση της σημασίας της θρησκευτικής συνειδήσεως και αμφισβήτηση της αξίας της.

Καμίνος να συνευδοκητοποιήσουμε ότι δεν αρκεί η τεχνολογική πρόοδος για την εξασφάλιση της συνοχής και της αντιστάσεως της κοινωνίας μας. Η ανάνθηθη, η αναζωογόνηση και όχι η περιθωριοποίηση της χριστιανικής πίστης, η βίωση της ουσίας της, της δυνάμεως και του κάλλους της θα βοηθήσουν τους Χριστιανούς και ιδιαίτερα τους Ορθοδόξους, να διαπερίσσουμε την ταυτότητά μας και να αναπτύξουμε τις οικουμενικές αξίες που αποτελούν

23. Η Καθημερινή, 28.3.2010, Τέχνες και γράμματα, σ. 8.
3. Οι τρομοκρατικές ισλαμιστικές επιθέσεις έδωσαν συγχρόνως νέα ύφασμα στις επαρχίες μεταξύ διανοούμενων των διαφόρων θρησκειών, με σκοπό το διαθρησκευτικό διάλογο. Τα τελευταία δέκα χρόνια έχουν πληθυντεί τα σχετικά συνεδρια. Αντί για σύγχρονη των πολιτισμών, για την οποία τόσο έντονα έχει μιλήσει ο Samuel Huntington,24 το ζητούμενο σήμερα είναι ο διάλογος των πολιτισμών, η προσπάθεια για την αρμονική τους συνύπαρξη. Προς την κατεύθυνση αυτή κινούνται και μπορούν να συμβάλλουν τα σοβαρά διαθρησκευτικά συνέδρια και οι παγκόσμιοι οργανισμοί, όπως η «Διάσκεψη των Θρησκειών για την Ειρήνη», στον οποίο μετέχουν εκπρόσωποι όλων των θρησκειών από ολόκληρο τον κόσμο.

Δεν τρέφουμε, βεβαίως, ψευδασθήσεις ότι αυτές οι προσπάθειες θα προσφέρουν σύντομα αποφασιστικές λύσεις. Ωστόσο, ασφαλώς, διαφαίνονται πολλά περιθώρια για διάλογο σε θεολογικά ζητήματα (π.χ. συζήτηση για τα χριστιανικά δόγματα ή τις πεποιθήσεις των Μουσουλμάνων σχετικά με το Κοράνι και τον Μωάμεθ). Υπάρχουν όμως πανανθρώπινα προβλήματα, όπως η προστασία του φυσικού περιβάλλοντος, η ειρήνη, η συμφιλίωση μεταξύ των εθνών, η οικονομική ανάπτυξη, η διεθνής δικαιοσύνη, τα ναρκωτικά, η βιομηχανική κ.λπ., που μπορούν να γίνουν αντικείμενο κοινών αναζητήσεων. Οι συναντήσεις αυτές συμβάλλουν στην υπέρβαση παρανόμων, στην ενίσχυση μιας νηφαλιότερης θρησκευτικής συνειδήσεως, ώστε να καταλάβουμε τις αναγκές και τα επιχειρήματα των άλλων. Ο διάλογος είναι προτιμότερος από τη σιωπή, μέσα στην οποία καλλιεργείται η καχυποφοβία και συχνά το μίσος. Επί πλέον, οι συναντήσεις αυτές, με τα κοινά ανακοινωθέντα και μημόματα, έχουν ευρύτερη εμβέλεια σε ιδέες

καταλλαγής και συνεννόησεως. Οι ιδέες διαθέτουν τη δυνατότητα μακροπρόθεσμη δυναμική και επίδραση.

Οι Προκαθήμενοι των Ορθοδόξων Εκκλησιών, στο τελικό Μήνυμα της Συνάξεως που έγινε τον Οκτώβριο του 2008 στην Κωνσταντινούπολη τόνισαν την ανάγκη να συνεργαθούν οι δια-χριστιανικοί καθώς και οι διαθρησκευαστικοί διάλογοι. «ιδιαίτερως μετά τον Ιουδαϊσμό και τον Ισλάμ, δοθέντος ότι ο διάλογος αποτελεί τον μόνο τρόπο επιλύσεως των μεταξύ των ανθρώπων διαφορών, ιδιαίτερως εις μίαν εποχή ως η σημερινή, κατά την οποία οι παντού εμφαίνονται περιλαμβανομένων και εκείνων εν συνώματι της θρησκείας, απειλούν την ειρήνη και ενότητα των ανθρώπων.»

Ειδο πρέπει να επισημανθεί ότι διάλογος που σέβεται τις θρησκευτικές αρχές και απόψεις των άλλων δεν σημαίνει συγ-χρησιμοποίηση και αποχρωματισμό της πίστεως μας. Αντίθετα, απαιτεί ουσιαστική γνώση της πίστεως μας μαζί με συνεχή βίωσή της. Κανένας υπεύθυνος ορθόδοξος εκπρόσωπος, που μετέχει στις διαθρησκευαστικές συναντήσεις, δεν είναι διατεθειμένος να αρνηθεί την ορθόδοξη ταυτότητά του ή να κάνει συμβίασμα. Άλλωστε, η ουσιαστική συμβολή μας δεν είναι ο συμβιβασμός ή η σωφροσύνη, αλλά η σοφική κριτική σκέψη, η μαρτυρία του θρησκευτικού της ορθόδοξης παράδοσης και θεολογίας προς πάσα κατεύθυνση.

Παράλληλα με το θεωρητικό διάλογο, στις πολυθρησκευαστικές κοινοτήτες προσφέρονται σημαντικές ευκαιρίες για ένα «διάλογο ζωής». Ο τελευταίος δεν απαιτεί αποδοχή ή συμφωνία σε θέματα θρησκευτικών πεποιθήσεων, αλλά επικεντρώνε-
ται στην κοινή αντιμετώπιση των καθημερινών προβλημάτων. Στην Αλβανία π.χ., όπου ζουμε ακριβώς σε μια τέτοια πολυ-
θρησκευτική κοινωνία, αυτό έχουμε προσπαθήσει με επιτυχία στα είκοσι τελευταία χρόνια δημοκρατικού βίου. Εγκατάλειψη
tου διαθρησκευτικού διαλόγου οδηγεί στην ανάπτυξη νέων εκ-
φράσεων θρησκευτικού φανατισμού που τελικά καταλήγουν σε ένα άλλο, φοβερό «διάλογο», ανάμεσα στις αρνητικές εν-
έργειες των τρομοκρατών και τους πυραυλούς των ισχυρών.
Ενδιαφέρουσα υπήρξε το 2007 η πρόταση 138 Μουσουλμά-
νών διανοούμενον προς το Βατικανό, τους Προκαθήμενους των
Ορθόδοξων Εκκλησιών, τους Αγγλικανούς κ.λπ. για την από
κοινού μελέτη της σημασίας της έννοιας της αγάπης στον Χρι-
στιανισμό και στο Ισλάμ.26 Η οποία όμως έχει μείνει χωρίς
συγκεκριμένη συνέχεια.

4. Ιδιαίτερα, τα χράτη και οι λαοί που ανήκουν στον εκ πα-
ραδόστεως χριστιανικό κόσμο οφείλουν να γίνουν πιο συνεπείς
στα θέματα της δικαιοσύνης και της φτώχειας στην οικομενή.
Σε ένα μεγάλο μέρος του ισλαμικού κόσμου δεσπόζει η βεβαι-
ώτατα ότι η Δύση έχει φερθεί και εξακολουθεί να φέρεται άδι-
κτα. Αυτή η αίσθηση της αδικίας προκαλεί οργή, ογκανάκτηση,
διάθεση εκδικήσεως. Είναι γνωστή η κριτική που ασκείται ει-
δικότερα για τις Ηνωμένες Πολιτείες, ότι στην περίπτωση της
Μέσης Ανατολής υποστηρίζει ανεπιφύλακτα το Ισραήλ. Αλλά
και οι Μουσουλμάνοι οφείλουν να καταλάβουν ότι οι τζιχαδι-

26. An Open Letter and Call from Muslim Religious Leaders, October 13,
2007. Η επιστολή αρχίζει: «Οι Μουσουλμάνοι και οι Χριστιανοί αποτελούν
μαζί περισσότερο από το άτομο του παγκόσμιου πλήθους. Χωρίς δικαιοσύ-
νη και ειρήνη μεταξύ των δύο αυτών θρησκευτικών κοινοτήτων δεν μπορεί να
υπάρξει ουσιαστική ειρήνη στον κόσμο. Το μέλλον του κόσμου εξορύξεται από
tην ειρήνη μεταξύ των Μουσουλμάνων και των Χριστιανών. Οι βάσεις γι’ αυτή την
ειρήνη και την αλληλοκατανόηση ήδη υπάρχουν. Είναι μέρος των θεμελιώδων
αρχών των δύο πίστεων: συγκέντρωση για τον Θεό και αγάπη για το συνόλο. Λοιπό-
να οι αρχές βρίσκονται ξενά και ξενά στα εραχές και μέρισμα του Ισλάμ και του Χριστια-
νισμού». Βεβαιώνει την περαιτέρω επιχειρηματολογία, επί τη βάση του Κορονίου
και αναφορών στην Αργε Παμπαρά, εμπεριέχει πολλές δυσκολίες.
στές αποτελούν και γι' αυτούς ηθικό και πολιτικό πρόβλημα. Η
αναστάτωση και η απειλή θα συνεχίζονται εφόσον οι ισλαμικές
κοινωνίες δεν παίων να χαρακτηρίζουν τις δολοφονικές ενέρ-
γειες των βομβιστών αυτοκτονίας ως «μαρτυρικές».
Όσον αφορά στην ουσιαστική αντιμετώπιση της οικονομικής
χρίσεως, αλλά και της φτώχειας, στον κόσμο, απαιτείται υπέρ-
bαση της αδικίας, υπόβαθρο ανάπτυξης και καλλιέργειας της
αλ-
lηλεγγύης σε όλα τα επίπεδα. Κατά την εύστοχη επισήμανση
tου Μαχάτμα Γκάντι. η συνέχεια είναι η χειρότερη μορφή βίας».
Στον προγραμμένο αυτών, πολλές από τις καταπιεζόμενες κοι-
νωνικές ομάδες προσανατολίσθηκαν προς το κομμουνιστικό σύ-
στημα που είχε ταυτισθεί με τον ιστορικό υλισμό. Σήμερα εμφα-
νίζεται ένας άλλος πόλος έλεγξης για εκείνους που κινούνται στα
όρια της εξαθλίωσης, ιδίως στην Ασία και την Αφρική: ένα
πολιτικό δυναμικό Ισλάμ, που χρησιμοποιεί τη θρησκευτική πί-
στη χωρίς να διστάζει για τις πιο ακραίες μεθόδους. Οι οικονο-
μικά ανεπτυγμένες κοινωνίες, που έξερχόνταν από τη χριστιανι-
κή παράδοση χωρίς όμως να μείνουν συνεπείς στην πληρότητα
και στις αρχές της, ιδιαίτερα στην αρχή της δικαιοσύνης και της
αγάπης, οφείλουν να φροντίσουν να γίνουν ουσιαστικά δίκαιες
στην παγκόσμια ευθύνη τους. Αν τα πλούσια έθνη συνεχίσουν να
αδιαφορούν για την εξαθλίωση εκατομμυρίων συνανθρώπων
μας, μπορεί να δούμε πολλές εκπλήξεις και πολλές αναστατώ-
σεις σε διάφορα σημεία του πλανήτη.
5. Μέσα στα αλλαγμένα ρήγματα από τις ανθρώπινες διχο-
στασίες, η Ορθόδοξη Εκκλησία, ως Σώμα Χριστού, καλείται να
συνεχίζει αδιάκοπα, σε κάθε τόπο και χρόνο, τη διακυβέρνηση
tης καταλληκτής (β' Κορ. 5:18-20), της συμφιλιώσεως παγκοσμίων
dιαστάσεων που πραγματοποίησε ο Χριστός. Ζώντας το μοστή-

27. Για μια γενική ενημέρωση στο θέμα της φτώχειας, βλ. D. S. Landes, The
Wealth and Poverty of Nations. Why Some are so Rich and Some so Poor, Little, Brown
θρησκείες και η φτώχεια του κόσμου», Σύναξη 94 (2005) σ. 41-52: Μ. Υμύμος,
Για ένα κόσμο χωρίς φτώχεια, μεταφ. Δ. Βουθαλής, Αθήνα 2007.
ριο της εν Χριστώ σωτηρίας, της Σαρκώσεως του Λόγου, του Σταυρού και της Αναστάσεως, η Εκκλησία διακρύπτει την ανεξιχνίαστη, την υπερβάλλουσα της γνώσεως αγάπη του Χριστού (βλ. Εφ. 3:19) και υπογραμμίζει την ερώτητα και αξιοπρέπεια του κάθε ανθρωπίνου προσώπου, ανεξαρτήτως καταγωγής, εθνικότητος, θρησκείας, ενοχής ή αρετής. Επίμονα τάσσεται κατά της βίας. Προπάντων, τονίζει το δικαίωμα του ανθρώπου να αγαπήσει και να αγαπηθεί, διότι έστω μόνο ολοκληρώνεται. «Ο Θεός αγάπη εστί και ο μένων εν τῇ αγάπῃ εν τῷ Θεῷ μένει καὶ ο Θεός εν αὐτῷ» (Ἰω. 4:16). Γι’ αυτό η κεντρική οπτική γνώση, από την οποία βλέπει την ευθύνη του ο Χριστιανός στο τοπικό ή παγκόσμιο επίπεδο, η βασική πηγή εμπνεύσεως και ενεργείας παραμένει η αγάπη με τις απροσμέτρητες διαστάσεις της, όπως την αποκαλύπτει η μορφή του Χριστού στην Αγία Γραφή.

Η ελευθερία της αγάπης δεν δεσμεύεται από τις πεποιθήσεις του άλλου. «Μακάριος άνθρωπος ως πάντα άνθρωπον εξίσου αγαπήσαι δύναται;» (Μάξιμος Ομολογητής). 28 Η χριστιανική αγάπη έχει εξ ορισμού πανανθρώπινες, παγκόσμιες διαστάσεις. Κανένας φραγμός δεν μπορεί να την αναστείλει, ούτε εθνικός ούτε θρησκευτικός. Αυτή «η τελεία αγάπη εξω βάλλει τον φόβον» (Α’ Ιω. 4:18). Κάθε φόβο. Και μας γεμίζει δύναμη και ελπίδα.

Εν κατακλείδι: Όλοι οφείλουμε να αντισταθούμε στη χρησιμοποίηση της θρησκείας για πολεμικές συγκρούσεις, καθώς και για τη στήριξη της τρομοκρατίας. Η τρομοκρατία δεν μπορεί να εκπροσωπεί κανέναν πολιτισμό. Συνιστά την άρνηση του πολιτισμού και την επάνοδο στη νοστορπία της ζωής.

Πρέπει με κάθε τρόπο να προστατευθεί η ουσία της θρησκείας. Η θρησκευτική εμπειρία, η φορά προς το επέκεινα, ανοίγει το

νου και την χαρδιά του ανθρώπου προς το άπειρο αποκαλύπτοντας τις πνευματικές δυνατότητές του. Τον οδηγεί σε κοινωνία με το Άγιο, με τον Θεό, σε σχέσεις σεβασμού και αγάπης προς τους συνανθρώπους του. Αλλάζον με αυτή η φορά προς τα άνω διαστρέβλωσε και γίνεται πυραυλός εκτοξεύσεως μίσους.

Στην εποχή μας, οι θρησκείες εξακολουθούν να έχουν επιφύση, αλλά βεβαίως δεν καθορίζουν τις αποφάσεις των πολιτικών γεγετών και των οικονομικών παραγόντων. Αυτές λαμβάνονται βάσει άλλων κριτηρίων και συμφερόντων. Συγχρόνως, εντούτοις, ηγετικά χείλη των αντιμετώπισιν χρησιμοποιούν θρησκευτική ορολογία, επικαλούμενοι τον Θεό. Χρήση όλων των αληθινώς θρησκευόμενων είναι να μην αφήσουμε τη θρησκεία να εμπλακεί στα γρανάζια της τρομοκρατίας και να τροφοδοτήσει μια τέτοια σύγχρουση. Θα χρειασθεί να επαναλάβουμε: κάθε εγκλήμα στο όνομα της θρησκείας είναι έγκλημα κατά της ίδιας της θρησκείας. Κάθε μορφή βίας στο όνομα της θρησκείας βιάζει, με όλες τις έννοιες, την ίδια τη θρησκεία. Κανείς πόλεμος δεν είναι ειρής. Η ειρήνη μόνο είναι ειρή.

Όταν ορισμένοι χώροι προαπάθησαν να προσβάσουν θρησκευτικό τόνο στη σύγχρουση στα Βαλκάνια, είχαμε επίμονα τονίσει (19.3.1998): «Ουδείς έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το άγιο λάδι της θρησκείας για την ενίσχυση της φωτιάς των ενόπλων συγχρούσεων. Η θρησκεία είναι θείο δώρο για να μαλακώνει τις χαρδίες, να επουλώνει τις πληγές και να φέρει ειρηνικά τους ανθρώπους πλησιέστερα». 

Μια τέτοια στάση προωθούνται συνεχή καλλέργεια της θρησκευτικής συνειδησίας, που ενεργοποιεί τις ευγένεστερες προσωπικές δυνάμεις και στηρίζει την κοινωνική αλληλεγγύη και τις προσπάθειές για παγκόσμια ειρήνη.


Goddard, H., *History of Christian – Muslim Relations*, Edinburgh University Press,
Habeck, M., Knowing the Enemy, Yale University 2006.


Μάλσης Ι., Γεωγραφική του ισλαμικού κανόνα της Μέσης Ανατολής, Παπαζήσης, Αθήνα 2010.
Athea 2002.
Marshall, D., God, Muhammad and the Unbelievers, Curzon, Surrey TW9 1999.
Pateles, K., Το σύγχρονο Ισλάμ. Η συνάντηση με τη Δύση. Μια ιστορική και πολιτική προσέγγιση, Ι. Συδέρης, Athea 2006.
Rodinson, M., Ισλάμ και καπιταλισμός, μυθο. Δ. Κούρτοβικ, Κάλβος, Athea 1980.
Stauber, Ol., Islamism, Terrorism, and the Political Distortion of Religion, Chicago 2006.
Τσοτρόπουλος, Δ. Α., Χοιλιάρας, Α., Ρούσσος, Σ., Σκλαίρας, Π., Ο Τρότος Κόσμος. Πολιτική, οικονομία, οικονομία, διεθνείς σχέσεις, Παπαζήσης, Athea 2005.
Trivedi, P. N., Terrorism has no Religion, M. D. Publications, New Delhi 2009.
Κώστας Αζαρίαδης
Καθηγητής Washington University in St. Louis

ΠΛΟΥΤΟΣ ΚΑΙ ΦΤΩΧΕΙΑ

Σε σας και τις οικογένειές σας απευθύνω τα θερμά μου συγχαρητήρια για την αποφοίτησή σας, μαζί με τις καλύτερες ευχές μου για την επαγγελματική σας επιτυχία και την προσωπική σας εξέλιξη.

Έχω κάθε λόγο να πιστεύω στο ατομικό σας μέλλον, στην πρόοδο της νησιωτικής σας χώρας και να προσδοκώ τη συμβολή σας στην πρόοδο του Ελληνισμού και της ανθρωπότητας.

Την αισιοδοξία αυτή αντλώ από το μέγα προνόμιο που σας εδόθη να σπουδάσετε σε μια αναπτυγμένη χώρα και από την ηθική υποχρέωση που εχουν οι προνομιούχοι όλων των χωρών προς τους λιγότερο τυχερούς συνανθρώπους μας.

Όπως όλοι γνωρίζετε, η Κύπρος ανήκει τώρα στους πλούσιους του πλανήτη μας. Στο υλικό επίπεδο ζωής η νήσος είναι στην πεντηκοστή θέση ανάμεσα σε 220 χώρες της υδρογονίας, και υπερβαίνει κατά 150% το μέσο κατά κεφαλή παγκόσμιο εισόδημα. Σε σύγχρονη με άλλες πλούσιες χώρες, το υλικό επίπεδο ζωής της νήσου βρίσκεται στο 96% του μέσου όρου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο 55% των Ηνωμένων Πολιτειών.

Ομιλία στην Τελετή Αποφοιτήσεως Μεταπτυχιακών Φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου που έγινε στη Λευκωσία στις 26 Φεβρουαρίου 2010.
Σε αυτό το σημείο συμφωνούν όλες οι διεθνείς στατιστικές. Στο προσδόκιμό βίου η Κύπρος ξεπερνά τις Ηνωμένες Πολιτείες κατά ένα έτος και τον παγκόσμιο μέσο όρο κατά δέκα έτη! Η οργάνωση Διεθνής Διαφάνεια μας βεβαιώνει πως η ποιότητα της Δημόσιας Διοίκησης είναι υψηλή και βελτιώνεται. Η Κύπρος έχει την 27η καλύτερη Δημόσια Διοίκηση στον πλανήτη και τη 12η στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στο χώρο της Ανατολικής Μεσογείου μόνο το Ισραήλ και η Ελλάδα βρίσκονται στο ίδιο υλικό επίπεδο.

Οι ευνοϊκές αυτές εξελίξεις σημαίνουν πολλά για εσάς και τους μορφωμένους νέους όλων πλουσίων χωρών. Οι περισσότεροι οικονομολόγοι προσδοκούν για σας πολύ υψηλά εισοδήματα — διπλάσια ως τριπλάσια, κατά μέσο όρο, από αυτά που εισέπραξαν όσοι γονείς σας είχαν όμως μόρφωση με τη δική σας. Προσδοκούμε, επίσης, ότι οι περισσότεροι από εσάς θα αναδειχθείτε σημαντικά μακροβιότεροι και ασυγκρίτερα παραγωγικότεροι από τη δική μας γενιά, καθώς και από τους νέους των περισσότερων χωρών του πλανήτη.

Οι ικανότητές σας, οι προσπάθειες των διασκάλων και η αγάπη των γονέων έφεραν την γενιά σας σε θέση ζηλευτή. Ακόμα και στις δύσκολες στιγμές που περνά η παγκόσμια οικονομία, το μέλλον σας παραμένει λαμπρό, όπως τον ήλιο της Μεσογείου. Σας εύχομαι κάθε επιτυχία στη σταθεροδομία σας και είμαι βέβαιος πως θα δικαιώσετε όλες τις ελπίδες των οικείων και φίλων σας.

Καθώς αντικρίζουμε μαζί το μέλλον σας, ας αφηρώσουμε λίγα λεπτά στα εκατομμύρια όλων νέων που ζουν με λειψή ελπίδα και περισσότερες περιοχές στην Αφρική και της Ασίας, υπό συνήθεις διαφθοράς, αρχιστείας και βίας. Το υλικό επίπεδό τους βρίσκεται στο 5-10% του δικού σας. Πολλοί από αυτούς επιζητούν με λόγιοτροφία από ένα ευρύ την ημέρα!

Φτώχεια, διαφθορά, κακοδιοίκηση, πόλεμος και βία είναι πανάρχησεις ανθρώπινων χρόνων. Πώς μπορείτε εσείς να συμβάλετε στη λύση των προβλημάτων που στάθηκαν ανυπέρ-
βλητα για κάθε προηγούμενη γενέα; Πού θα βρείτε το χρόνο να
βοηθήσετε μέσα στις απαιτήσεις της καριέρας και της οικογέ-
νειας;

Δύσκολο το ερώτημα. Ας αρχίσουμε με χρήματα. Δώστε το
περίσσευμα σας και απαιτήστε να ξοδευθεί σωστά. Η Κύπρος
και όλες οι ανεπτυγμένες χώρες ας υποσχθούν 1% του εισο-
dήματός τους στους πένθες της υδρογείου, την Αιτή και τα
φτωχότερα αφρικανικά χράτη.

Το υστέρημα αυτό, που ανέρχεται σε περίπου 300 δισεκα-
tομυρία ευρώ, επαρχεί για τη διατροφή 300 εκατομμυρίων α-
pό τους συνανθρώπους μας, δηλαδή για το 25% της παγκό-
σμικάς φτώχειας.

Ακόμα και η πλέον γενναιόδωρη φιλανθρωπία δεν αρχεί να
gιατρέψει τη βαθειά και επίμονη πενία που τυραννεί τον πλα-
νήτη μας από καταβολής χόσμου. Ανοίξτε, λοιπόν, τα σχολεία
σας, τα παιδικά παιδικά, το νοσοκομείο, τις επιχειρήσεις σας
πιέσθε στους στοιχειώντας τους γιατρούς, τους κάθε λογής ταλαντο-
χους και μαθητευμένους από τις χώρες της βαθύτατης φτώ-
χειας και της απελπισίας. Μοιραστείτε την πείρα και τις γνώ-
σεις που αποκτήσατε με γιατρούς από τη Νυγηρία, νοσοκόμες
από το Μαλάι, δημοσίους υπάλληλους από το Αργοντάν, α-
stοιχιωμένους από την Αιτή. Βοηθήστε τις χώρες αυτές να αυτο-
βοηθηθούν.

Σας εύχομαι, κλείνοντας, κάθε επιτυχία στο βίο, ελπίζοντας
πως η φιλανθρωπία θα είναι μέσα στα χρήματα με τα οποία θα
μετρήσετε την προς τα άνω πορεία σας.
Μαρία Ηλιοφώτου
Αν. Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Κύπρου

ΘΕΩΡΙΑ ΗΓΕΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ: Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η βιβλιογραφία στην εκπαιδευτική διοίκηση αποδίδει μεγάλη σημασία στη μελέτη της έννοιας της ηγεσίας, των μοντέλων και των πρακτικών της. Παρά την πληθώρα των ερευνών για την εκπαιδευτική ηγεσία, πολύ λίγες μελέτες ασχολήθηκαν με τη μέτρηση της επίδρασης της σχολικής ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα. Σύμφωνα με την Robinson (2008), λυγότερες από 30 δημοσιευμένες μελέτες της εκπαιδευτικής ηγεσίας, έχουν διερευνήσει τη σχέση μεταξύ της ηγεσίας και των σχολικών αποτελεσμάτων. Η απουσία στοιχείων για το θέμα δεν επιτρέπει την προώθηση και τεκμηριωμένη ισοτήτη μοντέλων ηγεσίας και ηγετικής πρακτικής στην εκπαίδευση.

Το όρθο όχι ως στόχο να παράσχει μια επισκόπηση της έρευνας σχετικά με τις επιδράσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα. Επικεντρώνεται κυρίως στις μεταβλητές των μαθησιακών αποτελεσμάτων, όπως η επίδοση του μαθητή, παρόλο που εξετάζει και η σχέση μεταξύ των πρακτικών ηγεσίας και μεταβλητών που συνδέονται με τους εκπαιδευτικούς (π.χ. αφοσίωση των εκπαιδευτικών στον οργανισμό). Στο πλαίσιο αυτό, καταβάλλεται προσπάθεια ώστε να δοθεί μια σύνθεση των διαθέσιμων ερευνών, η οποία θα
χρησιμεύει ως βάση για εξαγωγή συμπερασμάτων σχετικά με τη συμβολή της συγκεκριμένης θεωρίας στη διερεύνηση των επι- δράσεων της ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα. Επιπλέον, το άρθρο αξιολογεί κριτικά τη συνεισφορά της μετασχηματι- στικής ηγεσίας στην εκπαιδευτική θεωρία και πράξη μέσω της εξέτασης των περιορισμών και των αδυναμιών της.

ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ: Η ΘΕΩΡΙΑ


Σύμφωνα με τον Burns (1978), πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των δύο πιο κάτω μορφών ηγεσίας:

1. Η Συναλλακτική Ηγεσία βασίζεται σε μια σχέση συναλ- λαγής μεταξύ του ηγέτη και των υφιστάμενων του. Ο υφιστά- μενος προσφέρει τη συμμόρφωσή του στον ηγέτη (π.χ. είναι παραγωγικός, δείχνει δέσμευση στον οργανισμό) και σε αντάλλαγμα, λαμβάνει από αυτό φέρη (π.χ. οικονομικά οφέλη). Έτσι, η συναλλακτική ηγεσία θέλει τους ηγέτες να συμμετέχουν σε αυτές τις ανταλλαγές με τους υφιστάμενους τους, χωρίς καμία προσπάθεια για βελτίωση και ανάπτυξη των ιδίων ή του οργανισμού.

2. Η Μετασχηματιστική Ηγεσία βασίζεται στην αλληλεπί- δραση των ηγετών με τους υφιστάμενους τους, με τρόπο που ενισχύουν τη δημιουργικότητα και τα χινητρά τους στον οργανισμό (Burns, 1978). Ένας μετασχηματιστικός ηγέτης σχο- λείται με τους υφιστάμενους του, δίνοντας έμφαση στην εσω- τερική παρακίνησή τους και την εμπιστοσύνη τους σε αυτών. Σε αντίθεση με την συναλλακτική ηγεσία, η μετασχηματιστική
ηγεσία δεν επιδιώκει να διατηρήσει το status quo, αλλά παρέχει ένα κίνητρο για την αλλαγή και την καινοτομία (Bass & Avolio, 1994). Οι μετασχηματιστικοί ηγέτες, καταφέρνουν να παρακινήσουν τους άλλους να επιτύχουν περισσότερα από ό,τι είχε αρχικά προγραμματιστεί ή αναμενόταν και δημιουργούν ένα υποστηρικτικό κλίμα στον οργανισμό όπου οι ατομικές ανάγκες και οι διαφορές αναγνωρίζονται και είναι σεβαστές (Bass, 1998). Η οικοδόμηση εμπιστοσύνης και σεβασμού δίνει κίνητρα στους υφιστάμενους να εργαστούν για την επίτευξη των κοινών στόχων. Ετσι, οι μετασχηματιστικοί ηγέτες παρακινούν τους υφιστάμενους τους να επικεντρωθούν στο κοινό καλό, μέσω της δέσμευσής τους για το όραμα και την αποστολή του οργανισμού.


Ο Bass και οι συνεργάτες του προβάλλουν πέντε παράγοντες που αποτελούν τα κύρια συστατικά της ηγετικής συμπεριφοράς στη μετασχηματιστική ηγεσία:
1. Η ιδανική επιρροή όπως την αντιλαμβάνονται οι υφιστάμενοι (attributed idealized influence) αναφέρεται στο βαθμό στον οποίο οι υφιστάμενοι θεωρούν τον ηγέτη τους αξιόπιστο και χαρισματικό, με όραμα και σαφή και εφικτή αποστολή.

2. Η ιδανική επιρροή ως συμπεριφορά (idealized influence as behavior) αναφέρεται στην πραγματική συμπεριφορά του ηγέτη που χαρακτηρίζεται από συγκεκριμένες αξίες. Με την ιδανική επιρροή, οι υφιστάμενοι ταυτίζονται με τους ηγέτες τους και προσπαθούν να ακολουθήσουν το παράδειγμά τους.

3. Η έμπνευση κινήτρων στους υφισταμένους (inspirational motivation) συνδέεται με τη συμπεριφορά του ηγέτη που εμπνέει τους υφισταμένους του, παρέχοντάς τους νόημα και πρόκληση. Για να ενισχύσουν τα κίνητρα των υφισταμένων τους, οι ηγέτες προβάλλουν την ελπίδα και την αισιοδοξία για το μέλλον, ενισχύοντας έτσι τη δέσμευση των υφισταμένων για ένα χονδό όραμα.

4. Πνευματική παρώθηση (intellectual stimulation) των υφισταμένων από τους ηγέτες γίνεται όταν οι ηγέτες τους ενθαρρύνουν να είναι δημιουργικοί και καινοτόμοι στον οργανισμό. Οι υφιστάμενοι αναμένονται να ασκούν κριτική στις υπάρχουσες παραδοχές και τις παραδόσεις του οργανισμού. Τόσο οι ηγέτες όσο και οι υφιστάμενοι είναι ανοιχτοί στην επανεξέταση των πεποιθήσεων και των πιστεύω τους, δίνοντας μεγάλη αξία στη βελτίωση και την αλλαγή.

5. Η εξατομικευμένη προσοχή (individualized consideration) αναφέρεται σε μια κατάσταση όπου οι ηγέτες εστιάζουν στις ατομικές ανάγκες των υφισταμένων, δίνοντας προσοχή στον καθένα έργος τους. Οι υφιστάμενοι ενθαρρύνονται να επιτύχουν προσωπικώς στόχους και να αναλάβουν πρωτοβουλίες για τη δική τους ανάπτυξη.

Η έρευνα για τη μετασχηματιστική ηγεσία στην εκπαίδευση έχει εμπλουτιστεί και επεκτείνει την αρχική θεώρηση των Burns (1978) και Bass (1985). Ο Leithwood και οι συνεργάτες του έχουν ερευνήσει τη μετασχηματιστική ηγεσία μέσα από ένα


ΤΑ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

Η έρευνα σχετικά με τις επιδράσεις της μεταχειριστικής ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα είναι περιορισμένη, παρόλο που έχουν γίνει κάποιες προσπάθειες για να διερευνηθεί κατά πόσον η μεταχειριστική ηγεσία έχει αντίκτυπο στην κουλτούρα του σχολείου, καθώς και σε ορισμένα εκπαιδευτικά και μαθησιακά αποτελέσματα. Επιπλέον, η σύγχρονη εμπειρική έρευνα εξετάζει κατά πόσον η ηγεσία επηρεάζει αυτούς τους παράγοντες άμεσα, ή εάν οι επιπτώσεις της είναι
έμμεσες (μέσω άλλων μεταβλητών).

Οι Koh, Steers και Terborg (1995) ερεύνησαν τις επιπτώσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας στη στάση των εκπαιδευτικών και την επίδοση των μαθητών στη Σιγκαπούρη. Τα στοιχεία συλλέχθηκαν από δασκάλους και διευθυντές μέσω τού ερωτηματολόγιου της Πολυτεχνείου Ηγεσίας. Σε σύγχρονη με την συναλλαγματική ηγεσία, η μετασχηματιστική ηγεσία βρέθηκε να έχει επιπλέον θετικές επιδράσεις στην πρόβλεψη της δέσμευσης (ενδιαφέροντος) στον οργανισμό, στη συμπεριφορά των ατόμων σε αυτόν και στην ικανοποίηση των εκπαιδευτικών. Τα αποτελέσματα της μετασχηματιστικής ηγεσίας στην ακαδημαϊκή επίδοση των μαθητών, φαίνεται να είναι έμμεσα.

Στον Καναδά, οι Leithwood και Jantzi (1999) βρήκαν ότι η μετασχηματιστική ηγεσία είχε αιχμαλές θετικές επιδράσεις στις συνθήκες που επικρατούσαν στον οργανισμό (το σχολείο και την τάξη). Οι σχολικές συνθήκες περιλάμβαναν μεταβλητές όπως η σχεδιασμός του σχολείου και η οργανωτική κύκλωση, ενώ οι συνθήκες που αναφέρονταν στην τάξη αφορούσαν στη διδασκαλία, στις σχολικές πολιτικές και διαδικασίες. Η επίδραση της μετασχηματιστικής ηγεσίας στην εμπλοκή των μαθητών στο σχολείο ήταν στατιστικά σημαντική.

Οι Geijsel, Sleegers, Leithwood και Jantzi (2002) χρησιμοποίησαν στοιχεία από τον Καναδά και την Ολλανδία για να διερευνήσουν τις επιπτώσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας στη δέσμευση των εκπαιδευτικών για σχολική μεταρρύθμιση. Τόσο η Ολλανδική όσο και η Καναδέζικη έρευνα διαπίστωσαν ότι οι διαστάσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας είχαν μέτρια επίδραση στη δέσμευση των εκπαιδευτικών για σχολική μεταρρύθμιση. Από όλες τις διαστάσεις, η οικοδόμηση οραμάτων και η πνευματική παρώθηση, φάνηκαν να έχουν μια σημαντική επίδραση στη δέσμευση των εκπαιδευτικών και την επιπλέον προσπάθεια που καταβάλλουν, σε αντίθεση με την εξαιτίας της προσωπικής ηγετικής ή οποία βρέθηκε να έχει την μικρότερη επίδραση.

Σε μια μελέτη της σχέσης της μετασχηματιστικής ηγεσίας με
την επαγγελματική ικανοποίηση, την εναλλαγή του προσωπικού και των σχολικών επιδόσεων στις ΗΠΑ, ο Griffith (2004) ανέφερε ότι δεν υπήρχε άμεση σχέση μεταξύ της μετασχηματιστικής ηγεσίας του διευθυντή και της εναλλαγής του προσωπικού ή της προοδού των μαθητών. Δύο έμμεσες επιδράσεις (μέσω της επαγγελματικής ικανοποίησης) εντοπίστηκαν, η μία αρνητική σε σχέση με την εναλλαγή του προσωπικού και η άλλη θετική σε σχέση με την επίτευξη προόδου στους μαθητές. Επιπλέον, στα σχολεία με τα υψηλότερα επίπεδα πρακτικών μετασχηματιστικής ηγεσίας, το μειονέκτημα στις επιδόσεις των μαθητών από μειονότητες βρέθηκε να είναι μικρότερο.

Οι Leithwood και Jantzi (2006) χρησιμοποίησαν στοιχεία από το πρόγραμμα Γλώσσας και Μαθηματικών στην Αγγλία για να εξετάσουν τις επιδράσεις ενός μοντέλου μετασχηματιστικής ηγεσίας σε μεταβλητές που αφορούν σε εκπαιδευτικούς, πρακτικούς στην τάξη και μαθησιακά αποτελέσματα. Οι μεταβλητές των εκπαιδευτικών που λήφθηκαν υπόψη στην έρευνα αυτή, ήταν τα κίνητρα των εκπαιδευτικών, οι ικανότητές τους (ικανότητα που απαιτείται για τη διδασκαλία) και το περιβάλλον εργασίας (οι συλλογικές προσπάθειες των εκπαιδευτικών σε σχέση με μεγάλης κλίμακας μεταρρυθμίσεις και η συλλογική αποτελεσματικότητα του προσωπικού). Οι συγγραφείς διαπίστωσαν ότι η ηγεσία είχε σημαντικές επιδράσεις στις πρακτικές που εφαρμόζουν οι εκπαιδευτικοί κατά τη διδασκαλία τους.

Η έρευνα σχετικά με τις επιδράσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας δείχνει ότι είναι πιο πιθανό να έχει άμεσο αντίκτυπο στις οργανωσιακές διεργασίες που σχετίζονται με τις πρακτικές των εργαζομένων, τα κίνητρα και την επαγγελματική ικανοποίηση, τα οποία με τη σειρά τους συνδέονται με την ποιότητα των προσφερόμενων υπηρεσιών και τις επιδόσεις του οργανισμού. Στις περισσότερες μελέτες, έχουν εντοπιστεί έμμεσες επιπτώσεις στις μαθησιακές αποτελέσματα, με τουλάχιστον μία έρευνα να αναφέρει σημαντικά αρνητική συνέχεια μεταξύ της μετασχηματιστικής ηγεσίας και των μαθησιακών

Τα ευρήματα σχετικά με τις επιδράσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας συμφωνούν με προηγούμενες έρευνες σχετικά με την επίδραση της ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα. Φαίνεται ότι η επίδραση είναι έμμεση, μέσω διαφόρων δράσεων που αναλαμβάνουν οι ηγέτες για να επηρεάσουν την κατάσταση στο σχολείο και στις τάξεις διδακτικάς (Hallinger, 2003). Έτσι, η φύση της σχέσης μεταξύ της ηγεσίας και των εκπαιδευτικών αποτελεσμάτων, καθησυχάζει να προσδιοριστούν οι ενδιάμεσες μεταβλητές που ενδέχεται να έχουν άμεσο αντίκτυπο στους μαθητές. Σύμφωνα με τους Leithwood και Jantzi (1999), αυτό αποτελεί μια σημαντική πρόκληση για την έρευνα που αφορά στην ηγεσία και στις επιδράσεις της.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΑΔΥΝΑΜΙΕΣ

Παρόλο που η μετασχηματιστική ηγεσία δεν φαίνεται να υποστηρίζεται σε εννοιολογικά θέματα στον ιδιοβαθμί σχεδόν άλλες θεωρίες ηγεσίας (π.χ. η κατανομημένη ηγεσία), εντούτοις της έχει επίσης ασκηθεί αρχικά κριτική. Αρκετές πτυχές του μοντέλου της μετασχηματιστικής ηγεσίας έχουν χαρακτηριστεί ως προβληματικές. Σύμφωνα με τους επιχειρητές, το μοντέλο δίνει πολύ μεγάλη έμφαση στις μετασχηματιστικές ιδιότητες της ηγετή, ενισχύοντας έτσι την άποψη ότι ο διευθυντής είναι η μόνη πηγή ηγεσίας στο σχολείο (Evers & Lakomski, 1996; Stewart, 2006). Ωστόσο, σύμφωνα με τους Leithwood και Jantzi (2000), το δικό τους μοντέλο μετασχηματιστικής ηγεσίας δεν θεωρεί ότι ο διευθυντής είναι η μόνη πηγή ηγεσίας στο οργανισμό.

Ο Yukl (1999) έχει επισημάνει την προσοχή σε διάφορες εννοιολογικές αδυναμίες στις θεωρίες της μετασχηματιστικής
ηγεσίας. Αυτές περιλαμβάνουν ασάφεια όσον αφορά τις διαδικασίες επιρροής που υπάρχουν για τη μετασχηματιστική και συναλλακτική ηγεσία. Υποστηρίζει ότι αυτές οι διαδικασίες, οι οποίες χρησιμοποιούνται για να εξηγήσουν τις επιδράσεις του ηγέτη στους υφιστάμενους του, θα πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς. O Yukl τονίζει επίσης την ασάφεια στις συμπεριφορές της μετασχηματιστικής ηγεσίας που απορρέουν από μερικώς επικαλυπτόμενο περιεχόμενο και μεγάλες εσωτερικές συσχέτισεις. Επιπρόσθετα προβλήματα αφορούν την παράλειψη από το ερωτηματολόγιο MLQ σημαντικών συμπεριφορών που προέρχονται από τις θεωρίες και την έρευνα σχετικά με την αποτελεσματική ηγεσία και την ανεπαρκή προσοχή που δίνεται στο ρόλο των περιπτωσιακών μεταβλητών.

Οι Evers και Lakomski (1996) υποστηρίζουν ότι είναι δύσκολο να γίνει διάχυση μεταξύ συμπεριφορών μετασχηματιστικής και συναλλακτικής ηγεσίας και ότι η δυσκολία αυτή θέτει υπό αμφισβήτηση τις διαπιστώσεις της εμπειρικής έρευνας σχετικά με τις επιδράσεις της μετασχηματιστικής ηγεσίας. Επικρίνουν επίσης τη χρήση της ποσοτικής έρευνας από τους Leithwood και Bass, την οποία θεωρούν ακατάλληλη λόγω της μη προβλεψιμότητας της μετασχηματιστικής ηγεσίας, εφόσον διαφορετικοί τύποι ηγεσίας θα προκύψουν σε διάφορες κατάστασες ή χρονικές στιγμές.

Επιπρόσθετα μεθοδολογικά ζητήματα, περιλαμβάνουν συγκεκριμένες ανησυχίες για τις μετρήσεις του ερωτηματολόγιο MLQ. Σε μια ανασκόπηση δύο δεκαετιών έρευνας για τη μετασχηματιστική ηγεσία, ο Bass (1999, σ. 18) εντοπίζει τα ακόλουθα προβλήματα με το MLQ: «πολύσυγγραμμικότητα των κλιμάκων του, χαμηλή αξιοπιστία κάτω από ορισμένες συνθήκες και θέματα σχετικά με τη γενικευμότητα της παραγοντικής δομής του πλήρους μοντέλου ηγεσίας». Ετσι, θα πρέπει να αναγνωριστεί ότι η μέτρηση των επιδράσεων της μετασχηματιστικής ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα εξακολουθεί να αποτελεί πρόκληση. Δεδομένου ότι οι έρευνητές είχαν πε-
ριτορισμένη επιτυχία στη μέτρηση των επιδράσεων ενός μόνο
ηγέτη (διευθυντή) στα εκπαιδευτικά αποτελέσματα. Η μέτρηση είναι ακόμη πιο δύσκολη στην περίπτωση της μετασχηματιστικής ηγεσίας επειδή δεν θεωρεί ότι η ηγεσία είναι συγχειρομένη μόνο στο διευθυντή (Hallinger, 2003).


Συνοψίζοντας, φαίνεται ότι αρχετές αδυναμίες μπορούν
να εντοπιστούν στη θεωρία και την έρευνα που συνδέεται με το μοντέλο μετασχηματιστικής ηγεσίας. Ωστόσο, όπως σημειώνε- 
tαι από τον Bass (1999), είναι απαραίτητη μια πιο ενδελεχής έρευνα για το θέμα. Τα υπάρχοντα στοιχεία είναι ανεπαρκή και δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχουν μια αξιόπιστη βάση για συμπεράσματα όσον αφορά το ρόλο της μετασχηματιστι- 
kής ηγεσίας στη βελτίωση του εκπαιδευτικού συστήματος.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Η βιβλιογραφία δείχνει ότι η μετασχηματιστική θεωρία ηγεσίας παρουσιάζει κάποια κενά και πάσχει από αρκετές αδυναμίες. Η μεγαλύτερη πρόκληση για τη μετασχηματιστική θεωρία έ- 
γραίται στην αντιμετώπιση των υφιστάμενων εννοιολογικών και μεθοδολογικών προβλημάτων. Η επίλυση των οποίων θα ο- 
δηγήσει σε περισσότερη έρευνα σχετικά με τις επιδράσεις της συγκεκριμένης μορφής ηγεσίας στα εκπαιδευτικά αποτελέ- 
σματα. O Hallinger (2003) τονίζει τη σημασία του σχολικού πλαίσιου στις μελέτες της σχολικής ηγεσίας και συστήνει την 
ενσωμάτωση των περιπτωσιακών παραγόντων της σχολικής ηγεσίας στα σύγχρονα θεωρητικά μοντέλα. Oi Day, Harris και 
Hadfield (2001) τονίζουν επίσης το ρόλο του πλαίσιου στην α- 
pοτελεσματική ηγεσία και υποστηρίζουν ότι είναι απαραίτητο 
να προχωρήσουμε πέρα από την πόλωση που συνδέεται με τις 
έννοιες της συναλλακτικής και της μετασχηματιστικής ηγεσίας. Μια 
κατεύθυνση για την μελλοντική έρευνα μπορεί να είναι η 
διερεύνηση των σχέσεων μεταξύ της μετασχηματιστικής και 
άλλων μορφών ηγεσίας. Oi Marks και Printy (2003) εισήγο- 
νούντα διερεύνηση τρόπων με τους οποίους η μετασχηματιστι-
kή και η παιδαγωγική ηγεσία αλληλοσυμπληρώνονται και επη-
ρεάζουν τη μάθηση.

Η βιβλιογραφική επισκόπηση καταδεικνύει την ανάγκη για 
τη δημιουργία νέων μεθόδων για τη μέτρηση των επιδράσεων 
tης μετασχηματιστικής ηγεσίας όπως η χρήση πειραματικών
μεθόδων για τον εντοπισμό σχέσεων αυτών και αυτιστού (Bass, 1999). Συγκεκριμένα, προκύπτει σαφώς η ανάγκη για περισσότερες μελέτες των επιδράσεων του μετασχηματιστικού μοντέλου στα μαθησιακά αποτελέσματα. Όπως και στην περίπτωση άλλων μοντέλων ή πρακτικών ηγεσίας, είναι απαραίτητο η αξιοποίηση της μετασχηματιστικής ηγεσίας στο σχεδιασμό εκπαιδευτικής πολιτικής να στηρίζεται σε τεκμηριωμένες περιπτώσεις θετικών επιδράσεων της σε σημαντικά εκπαιδευτικά αποτελέσματα.
ANAΦΟΡΕΣ


Griffith, J. (2004). Relation of principal transformational leadership to school...


Αντώνης Κ. Κάκας
Αντιπρόεδρος Διεθνών Σχέσεων, Οικονομικών και Διοίκησης Πανεπιστημίου Κύπρου

ΜΟΡΦΩΣΗ: ΔΑΠΑΝΗ Ή ΕΠΕΝΔΥΣΗ

πό την ανεξαρτησία της η κυπριακή κοινωνία ακολούθησε τη θέση ότι η μόρφωση των νέων γενεών είναι αυτή που πραγματικά θα ελευθερώσει τον πολίτη της. Αυτό το «δόγμα» της σύγχρονης κυπριακής κοινωνίας δεν προέκυψε μέσα από το σχεδιασμό μιας εθνικής στρατηγικής. Αναδυόταν μέσα από την απλή αντίληψη του κάθε Κύπριου πολίτη, ανεξάρτητα από τη συμβατική του μόρφωση, βασιζόμενο στα βαθιά ρίζωμα μηνύματα της ιστορίας του.

Είναι πραγματικά δυσανάλογα και πολύ υψηλά τα χρηματικά ποσά που το κράτος, αλλά περισσότερο το κάθε σπίτι, ξοδεύουν για τη μόρφωση των νέων. Τίθεται έτσι το ερώτημα εάν όντως μπορεί η κοινωνία μας —και ειδικά αν αντέχει η οικονομία της χώρας μας— να διαχειρίζεται τους πόρους της με αυτό τον τρόπο. Η απάντηση, κατά τη γνώμη μου, είναι ότι μπορεί, εφόσον αυτό γίνεται ως επένδυση μέσω της οποίας η χώρα διεξετεί και λαμβάνει πίσω ένα σημαντικό μέρισμα. Δεν μπορεί απλώς να ξοδεύει αυτά τα ποσά.

Αναλύοντας κανείς αυτή τη θέση, καθαρά από την οικονομική της πλευρά, βλέπει πόσο επικίνδυνο είναι να δαπανά μια χώρα τεράστια ποσά σε μια δραστηριότητα, χωρίς παράλληλα να προσπαθεί ενεργά και προγραμματισμένα να καρπούσε από αυτή τη δραστηριότητα. Να μην αντιμετωπίζει δηλαδή τη
δραστηριότητα αυτή ως επένδυση.

Συγκεκριμένα, αυτό που συμβαίνει σήμερα στην Κύπρο είναι ότι οι υψηλά καταρτισμένοι νέοι μας, σε μεγάλο βαθμό, είναι βρίσκουν επαγγελματικά καταράγοντα σε άλλες χώρες ή υποχρεοφόρονται στην Κύπρο, πολλές φορές σε επαγγέλματα που σχεδόν ουδεμία σχέση έχουν με τις σπουδές τους. Η επένδυση παραμένει (από οικονομικής πλευράς) ουσιαστικά αναξιοποίητη, γεγονός το οποίο μόνο πρόσκαιρα μπορεί να αντέξει μια οικονομία. Κάποια στιγμή, δυστυχώς, θα φανερωθεί αυτή η «αλόγιστη σπατάλη» του χρήματος και οι επιπτώσεις της στην οικονομία. Ας σημειωθεί ότι, παρόλο που το μεγαλύτερο μέρος των εξόδων για τη μόρφωση των νέων μας το επομένιο έτος ο ίδιος και οι οικογένειές τους, το πιο πάνω επιχείρημα για τον κίνδυνο που διατρέχει η χώρα μας παραμένει ως έχει, αφού η οικονομική κατάσταση των πολιτών μας χώρας είναι άρρητα συνδεδεμένη με τη δημόσια οικονομία.

Χρειάζεται, έτσι, η Κύπρος να ξεφύγει από την παθητική πεποίθηση ότι η επένδυση αυτή κάπως θα αποδώσει από μόνη της και να ακολουθήσει μια ενεργή πολιτική αξιοποίησης του ανθρώπινου δυναμικού και κεφαλαίου που έχει και συνεχίζει έντονα να δημιουργεί.

Ως καλή συγκυρία —και φυσικά δεν πρόκειται για συγκυρία, αλλά εμείς δεν το έχουμε συνειδητά επιδιώκει— είναι το γεγονός ότι ξούμε σήμερα, σε παγκόσμια κλίμακα, στην εποχή της Οικονομίας της Γνώσης. Στην Οικονομία της Γνώσης η παραγωγή και η προώθηση της γνώσης αποτελεί και αυτή καθε- αυτή μια οικονομική δραστηριότητα. Τα εργοστάσια της επο- χής μας είναι τώρα τα επιστημονικά εργαστήρια, τα κέντρα μελετών, ακόμα και οι αίθουσες καινοτομίας και φιλοσοφικού στοχασμού. Γενικά, η έρευνα, είτε για να παραχθεί καινοτομία γνώση είτε για να βρεθούν νέοι τρόποι αξιοποίησης της γνώ- σης, είναι σήμερα οικονομική δραστηριότητα πρώτου βαθμού, την οποία πολλές χώρες και ειδικά η Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσα από τη Συνθήκη της Λισσαβόνας, όλο και περισσότερο, υιοθε-
τούς ως ένα σημαντικό νέο τομέα της οικονομίας τους. Επιπλέον, οι οικονομικοί αυτοίς τομέας είναι θεμελιώδης, αφού η ανάπτυξη της γνώσης αποτελεί τη βάση για την περαιτέρω ανάπτυξη των πιο συμβατικών τομέων της οικονομίας, όπως είναι π.χ. ο βιομηχανικός τομέας ή ο τομέας των υπηρεσιών.

Ας διαχειριστούμε, λοιπόν, στην Οικονομία της Γνώσης, το ανθρώπινο δυναμικό μας και την επένδυση που έχουμε κάνει προκειμένου να το δημιουργήσουμε, δημιουργώντας και ενθαρρύνοντας τη λειτουργία στην Κύπρο εστών έρευνας, τεχνολογίας, καινοτομίας και δημιουργικότητας. 1 Μέσα από μια εθνική στρατηγική, αλλά και ένα ευέλικτο σχέδιο, ας δώσουμε στους νέους μας τις ευκαιρίες να αξιοποιήσουν και να καλυφθούν ως νέοι ερευνητές, νέοι επενδυτές και νέοι επιχειρηματίες, τη γνώση και τη μόρφωση που έχουν αποκτήσει, δινούντας τους επίσης και την προσωπική ικανοποίηση της ασχολίας τους με θέματα που τους ενδιαφέρουν, κάτι το οποίο με τη σειρά του θα έχει θετικό αντίκτυπο στην προσπάθεια τους και στην οικονομία που θα οικοδομούν. Η εργασία του ερευνητή και του επιχειρηματία σε νέες τεχνολογίες και στην Οικονομία της Γνώσης είναι σήμερα επάγγελμα.

Αφού μας δίνεται η ευκαιρία, ας αξιοποιήσουμε τους μορφωμένους νέους μας, συνδέοντας τις ανάγκες τους, με τις ανάγκες της νέας Οικονομίας της Γνώσης. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος «οικονομικής οποιαδήποτε», αφού καιμια οικονομία δεν αντέχει να επενδύει σχετικά υπέροχα ποσά χωρίς να λοιμώξει πίσω μέρισμα από αυτή την επένδυση.

Υπάρχει φυσικά και η επιλογή να σταματήσουμε αυτή την επένδυση στη μόρφωση. Εδώ, όμως, χρειάζεται να ξεφύγουμε από την καθαρά οικονομική πτυχή του θέματος και να εισέλ-

---

1. Το Πανεπιστήμιο Κύπρου έχει προτείνει, ως μία δράση μιας τέτοιας πολιτικής, τη δημιουργία Περιφέρειας Γνώσης Λευκωσίας, ως ένα σημαντικό εργαλείο βελτιώσης της ανταγωνιστικότητας της εθνικής μας οικονομίας μέσω της καινοτομίας.
θουμε στην ευρύτερη κοινωνική πτυχή του και να αναλύσουμε τα γενικότερα κοινωνικά ορέλλη της πιο πάνω εισήγησης. Πιστεύω όμως, ότι αυτό δεν είναι αναγκαίο. Το καθαρά οικονομικό επιχείρημα είναι απλό και ταυτόχρονα τόσο δυνατό, που επιβάλλει τον εαυτό του.

Θα αναφέρω απλώς ξανά το βασικό αυτό επιχείρημα από τη γενικότερη κοινωνική του στιχική γωνία. Έχει φτάσει σήμερα η οικονομία της Κύπρου ή οποιασδήποτε άλλης χώρας στο σημείο όπου η μόρφωση των πολιτών μπορεί να γίνεται μόνο για σκοπούς μόρφωσης τους; Έχουμε την οικονομική ευμάρεια ή την οικονομική πολυτέλεια να μορφωνόμαστε μόνο και μόνο για την κοινωνική πραγμάτωση μας.

Η σημερινή εξέλιξη της Οικονομίας της Γνώσης απαντάει αρνητικά στην ερώτηση αυτή και υποδεικνύει ποια είναι η οικονομική σημασία και αξία της μόρφωσης.

Κλείνοντας και θέλοντας να είμαι ευλογημένος με τον αναγνώστη, ομολογώ ότι παρόλο που αυτές οι σκέψεις με προβληματίζουν για καθερό €ως αποφασίζει να τις διατυπώσω δημόσια, βλέποντας τον χρόνο να αντιμετωπίζει τους προϋπολογισμούς των πανεπιστημίων του ως μια άσκηση πρόσκαιρης εξοικονόμησης, αντί μέσα από ένα στρατηγικό σχέδιο ανάπτυξής τους. Τα πανεπιστήμια αποτελούν πια από τις βασικές εστίες έρευνας και καινοτομίας, όπου οι καταρτισμένοι νέοι μπορούν να εργαστηθούν. Η χ. στο Πανεπιστήμιο Κύπρου εργοδοτούνται σήμερα, χωρίς από εξωτερικές χρηματοδοτήσεις από την Ευρωπαϊκή Ένωση, πέραν των 200 νέων ερευνητών. Ομολογώ, δηλαδή, ότι η δημόσια κατάθεση αυτών των προβληματισμών ίσως να παρατρέπει κάπως και από προσωπικός λόγος, καθότι ως μέλος της πανεπιστημιακής κοινότητας συναγωνίζομαι για οικονομικούς πόρους από το κράτος και θεωρώ ότι δεν βρίσκω από αυτό την απαιτούμενη ευρύτερη αντίληψη των πραγμάτων επί του θέματος.
Βάσος Καραγιώργης
Ομ. Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου

ΓΙΑ ΜΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ
ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ

υνήθεις και μέθοδοι στην αρχαιολογία έχουν αλλάξει 
σημαντικά κατά τη διάρκεια των τελευταίων χρόνων, σαν 
επακόλουθο των μεγάλων αλλαγών στις κοινωνικές και 
πολιτικές μας πεποιθήσεις, καθώς και στο σημαντικό ρόλο που 
διαδραματίζουν οι νέες τεχνολογίες στην επιστήμη και την έρευνα. Η αρχαιολογία δεν είναι πια η ευχάριστη ενασχόληση των 
ρωμαντικών και των ευρωπαϊκών της τέχνης. Με τη βοήθεια άλλων 
κλάδων της επιστήμης μπορούμε σήμερα να κάνουμε σημαντικές 
προοπτικές για την προώθηση της γνώσης για όλες τις φάσεις 
της ζωής του παρελθόντος, ακόμα και του πιο μακρινού, και να 
anακαλύψουμε τεχνήρα αυτού του παρελθόντος, κινητά και 
σταθερά, που είμαστε σε θέση να συντηρήσουμε ή να αναπλάσ 
σουμε μερικώς, τόσο χάριν της μελέτης των ειδικών επιστημόνων 
αλλά και για το ευρύ κοινό. Η αρχαιολογία έχει κερδίσει σημαντικό 
σεβασμό ως ένας κλάδος έρευνας (μερικοί όλες έρευνας και επι-
στήμης), και αυτό δημιουργεί ευθύνες για μας τους αρχαιολόγους 
που εργαζόμαστε στις ανασκαφές για να παράξουμε τροφή γι’ 
αυτούς που εργάζονται στις βιβλιοθήκες.

To Νοέμβριο του 1999, το Ίδρυμα «Α. Γ. Λεβέντης», σε συ-
νεργασία με το Τμήμα Αρχαιοτήτων Κύπρου οργάνωσαν ένα διε-
νής Συμπόσιο με θέμα «Το πρόβλημα των αδημοσίευτων ανα-
σκαφών». Το Πρακτικά του Συμποσίου δημοσιεύθηκαν το 2000. 
Σκοπός του Συμποσίου ήταν να προβληματίσει τους αρχαιολό-
γούς για τη σημασία και την αναγκαιότητα της έγκαιρης δημοσίευσης των ανασκαφών τους. υπογραμμίζοντας το αξίωμα ότι μια αδημοσίευτη ανασκαφή αποτελεί μια αρνητική συμβολή στην επιστήμη. Εξαίτιο οι παραπέμπει τον Συμποσίο του να ενθαρρύνει μερικούς διουσικούς λειτουργούς να πάρουν μέτρα και να ψηφίσουν σχετική νομοθεσία, και τους αρχαιολόγους να αναλογιστούν εξανά της ευθύνες και τις υποχρεώσεις τους σπέντνιστο συναδέλφους τους και στο ευρύ κοινό. Ας μοι επιτραπεί να αναφέρω την ηθική συμπαράστασή του διαπρεπεί σε συναδέλφου Καθηγήτρι Amihai Mazar, που έγραψε το 1996: «Πρέπει να ψηφίσουμε ένας αυστηρός νόμος που να εμποδίζει τους αρχαιολόγους να ανασκάπτουν συνεχώς, χωρίς να έχουν επιδείξει καμία πρόοδο στη δημοσίευση παλαιύτερων ανασκαφών τους. Η ισχύς του νόμου πρέπει να είναι καθολική, χωρίς να γίνεται οποιαδήποτε διάχυση ανάμεσα σε νέους και παλαιούς αρχαιολόγους. Ο νόμος αυτός πρέπει να προβλέψει την κατάγαγη αδημοσίευτο υλικού και την παράδοση του σε άλλους αρχαιολόγους μετά την πάροδο ρυθμού χρόνου». 

Το πρόβλημα των αδημοσίευτων ανασκαφών είναι ένα από τα πολλά προβλήματα που σχετίζεται με την αρχαιολογία. Παρόλο που υπάρχει νομοθεσία σε όλες τις μεσογειακές χώρες που διέπει την πολιτιστική κληρονομιά, η νομοθεσία αυτή είναι συχνά αναχρονιστική και πολλές φορές ανάγεται σε αποκλιουρικτές περιόδους. Όπως τονίζει ο Αρχηγός του Αρχηγείου μας οι τάσεις έχουν τώρα αλλάζει και επιβάλλεται επιτακτικά η ψηφίση νέων νόμων προστασίας της πολιτιστικής κληρονομιάς, στην οποία ή χρειάζεται προστασία και μια άλλη διάσταση, η φυσική κληρονομιά. Και οι δύο έχουν τη δική τους σημασία και πολλές φορές σε συνεργασία μια με την άλλη. Είναι απαραίτητο για παράδειγμα να ψηφίσουμε νομοθεσία για την προστασία των ανασκαφέων αρχαιοτεχνικών ερειπίων της Αμαθούντας στην Κύπρο, και δεν πάρουμε ταυτόχρονα νομικά μέτρα για να φροντίζουμε τον περιβάλλοντα χώρο γύρω από τα αρχαιολογικά κατάλοιπα. Η Κύπρος έχει μια σχετικά καλή νομοθεσία για την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς, ειδικά ύστερα από τις αλλαγές των
διατάξεων του βασικού «Περί Αρχαιοτήτων Νόμου» που η περί-
στηκαν λίγα χρόνια μετά την ανεξαρτησία του νησιού. Στο μετα-
ξί πάνω η Κύπρος έχει γίνει μέλος της Ουνέσκο και άλλων συνα-
φών διεθνών οργανισμών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της
Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θα είναι ενδιαφέρον να δούμε αν ο παρών
Περί Αρχαιοτήτων Νόμος συνάδει αρμονικά με τις σχετικές νομο-
θεσίες των πιο πάνω οργανισμών.

Είναι αλήθεια, για παράδειγμα, πως μια νομοθεσία για την Ι-
ταλία μπορεί να μην ανακατακρίνεται απόλυτα με τις ανάγκες
tης Κύπρου και τανάσπαιν. Κάθε μια χώρα έχει τις δικές της ιδι-
αιτερότητες και ιδιομορφίες, αλλά μπορούμε να μαθαίνουμε
από τις εμπειρίες των άλλων και αναμένουμε να ακούσουμε για
tις εμπειρίες άλλων χωρών αναφορικά με τη νομοθεσία, ιδιαί-
τερα χωρών της Μέσης Ευρώπης. Θα αναφέρω ένα παράδειγμα: στην
Κύπρο έχουμε πολλές εκκλησίες και μερικά τεμένη που είναι
κηρυγμένα «Αρχαία Μνημεία Β′ Πίνακα» από το Νόμο Περί
Αρχαιοτήτων. Αυτό σημαίνει πως τα μνημεία αυτά δεν είναι
περιουσία του κράτους, όπως είναι οι αρχαιολογικοί χώροι της
Παλαιότητας και της Αμαθούντας, αλλά ανήκουν σε θρησκευτι-
κούς οργανισμούς. Η Εικονογραφία της Κύπρου είναι η ιδιοτήτης
όλων των χριστιανικών ναών που είναι κηρυγμένοι Αρχαία Μνη-
μεία αλλά ταυτόχρονα οι εκκλησιαστικές αρχές οφείλουν να δέ-
χονται όλους του κανονισμού που επιβάλλονται από το Τμήμα
Αρχαιοτήτων του κράτους αναφορικά με τη συντήρησή τους. Οι
περισσότεροι από αυτούς τους ναούς αποτελούν τόπους λατρε-
ίας και η λειτουργία τους (οράματα κ.λπ.) ανήκουν στη δικαιοδο-
σία των εκκλησιαστικών αρχών. Σε πολλές περιπτώσεις εικόνες
και εκκλησιαστικά σχεδία που ανήκουν στις εκκλησίες είναι αρ-
χαιότητες βάσει του Νόμου και χρησιμοποιούνται ως ειδή λατρε-
ιας. Πρόσφατα μερικές πολύτιμες εικόνες και σκευή κλάσης
από μειονομένα ξωκλήσια που δεν φυλάσσονται ικανοποιητι-
κά και που είναι ανοικτά και προστάτες προσκυνητές. Το
πρόβλημα δεν έχει εύκολη λύση αλλά θα ζηλεύμε να ακούσουμε
τις εμπειρίες άλλων χωρών που έχουν να αντιμετωπίσουν παρό-
μοιες καταστάσεις.
Μέχρι ποιου σημείου μπορούμε να ανεχθούμε ένα αρχαίο μνημείο, για παράδειγμα ένα Κάστρο, να χρησιμοποιείται για πολιτιστικές εκδηλώσεις ή για ακόμη πιο πεζές χρήσεις, σαν ε-στιατόριο; Ποιά είναι τα κριτήρια που θα καθοδηγούν αυτούς που θα πάρουν τις αποφάσεις;

Υπάρχει βασική νομοθεσία όσον αφορά το ποιος έχει το δικαίωμα να ιδρύει Μουσείο, με περιεχόμενο αντικείμενο που είναι αρχαιοτήτες σύμφωνα με το Νόμο; Τέτοια αντικείμενα μπορεί να είναι είδη λαϊκής τέχνης, όπως για παράδειγμα ξυλόγλυπτα, φολ- χλοροφόρη αγγειοπλαστική x.λπ., που βλέπει κανές στα εθνογραφικά μουσεία. Στην Κύπρο μερικά τέτοια μουσεία έχουν ιδρυθεί από πνευματικά ιδρύματα, δημορεξία, αρχές κοινοτήτων και ι- διώτες. Αυτό βέβαια δημιουργεί προβλήματα λειτουργίας και αποτελεσματικού ελέγχου τέτοιων μουσείων.

Υπάρχει μια σειρά προβλημάτων που σχετίζονται με αρχαιολογικές ανασκαφές: σε ποιον πρέπει να εκδίδεται η άδεια ανασκαφής, σε άτομο που είναι μέλος ενός επιστημονικού οργανωμένου οργανωμού κατά τη διάρκεια της ανασκαφής; Σε τέτοια περίπτωση ποιος έχει κατόπιν την ευθύνη της δημοσίευσης, το άτομο που εν τω μεταξύ έχει αρνηθεί ή αποφαίνει ή οργανισμός στον οποίον ανήκε; Θα πρέπει οι έξοδοι αρχαιολογικές αποστολές που ανασκάπτουν στις διάφορες χώρες της Μεσογείου να έχουν την οικονομική ευθύνη της συντήρησης και προβολής των αρχαιοτυπικών καταλογίων που φέρουν στο φύλαξή της ιδιαίτερα της φίλοξου χώρας, συμπεριλαμβανομένης και της διαίρεσης για την απαλλοτρίωση της γης στην οποία διεξάγονται οι ανασκαφές;

Η παράνομη εξαγωγή αρχαιοτήτων και η απαίτηση διαφόρων χωρών για επαναπατρισμό αντικειμένων-έργων τέχνης που ανήκουν στη δική τους πολιτιστική κληρονομική συζητείται από χρόνια τώρα στην Ουνέσκο και άλλους διεθνείς οργανισμούς. Αυτά είναι προβλήματα που έχουν δημιουργήσει πικρές ανάμεσα σε διάφορες χώρες και αντιπαλότητες που δεν έχουν ακόμη κατευναθεί. Υπάρχει μια κοινή συνειδητοποίηση ως προς το πώς θα λυθούν αυτά τα προβλήματα ή πώς τουλάχιστο θα μπορούσαν να
κατευνασθούν τα πνεύματα;

Ο συνάδελφός μου δο Χαράλαμπος Μπακαρτζής και εγώ γνω-ρίζουμε πολύ καλά πως το Συμπόσιο μας δεν θα μπορέσει να ε-
ξετάσει πλήρως ή να έχει σαφή γνώμη για όλα τα προβλήματα που
ανέφερα πιο πάνω και για πολλά άλλα προβλήματα που θα
αναφέρουν οι σύνεδροι κατά τη διάρκεια των εργασιών του συ-
μπόσιο ή σε ιδιωτικές συζήτησεις. Είναι όμως πάντα χρήσιμο να
συζητούνται τέτοια προβλήματα με συναδέλφους από άλλες με-
σαγειακές χώρες με πείρα στις ανασκαφές ολλά και στη διοίκη-
ση. Κατά τη διάρκεια της εξηγητικής εμπλοκής μου, άμεσης ή έμμεςς,
με τη νομοθεσία για τη διαφύλαξη της πολιτιστικής
κληρονομιάς της Κύπρου, μπορώ να σας πω με βεβαιότητα ότι
dεν υπάρχει θαυματουργός νομοθεσία, παρόλο που είναι καθή-
κον μας να φροντίζουμε να υπάρχει μια σύγχρονη νομοθεσία. Η
μοναδική συνταγή που θεωρώ ως πιο αποτελεσματική είναι μια
που δεν χρειάζεται νομική πείρα: μορφώστε τον κόσμο για να
φροντίζει για την πολιτιστική κληρονομιά. Αρχίστε να διδάσκετε
τους νεαρούς μαθητές του σχολείου, τόσο στο στίχτη όσο και στο
σχολείο, να αγαπούν την πολιτιστική κληρονομιά, πάρτε τους να
επικεφαλής αρχαιολογικούς χώρους και μουσεία, κάνετε το
μάθημα της ιστορίας ευχάριστο και ενθαρρυντικό, δώστε εσείς
πρώτοι το καλό παράδειγμα, συνεχίστε να μορφώνετε τον κοινό
μέσω των Μέσων Μαζικής Επικοινωνίας και τότε θα έχετε δια-
νόησε σημαντικό δρόμο στην επίτευξη αυτού που προσπαθείτε
να πετύχετε με νομοθεσίες, εθνικές ή διεθνείς. Ένα κατάλληλα
προετοιμασμένο κοινό θα εξακολουθήσει πείρας σε κυβερνήσεις ακό-
μη και θα πείσει κυβερνήσεις ότι «υπάρχει μέλλον στο παρελ-
θόν» και ότι η συντήρηση της πολιτιστικής και φυσικής κληρονο-
μιάς μπορεί συγχαίρεται στην οικονομική ανάπτυξη, που
αποτελεί κατά κανόνα το μόνο επιχείρημα που λαμβάνουν σοβα-
ρά υπόψη οι διάφορες κυβερνήσεις.
Πάνος Παπαναστασίου
Καθηγητής Πανεπιστημίου Κύπρου
Κοσμήτορας Πολυτεχνικής Σχολής

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Το άρθρο αυτό παρουσιάζει (α) τις προοπτικές για εκμετάλλευση κοιτασμάτων φυσικού αερίου και πετρελαίου στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου και ιδιαίτερα της Κύπρου, (β) τις ευκαιρίες και προκλήσεις στην έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων θεωρώντας τις διάφορες της πτυχές, όπως την οικονομική πτυχή, την τεχνική πτυχή και την περιβαλλοντική πτυχή, (γ) το δεύτερο γύρο αδειοδοτήσεων περιοχών που βρίσκεται σε εξέλιξη στην Κύπρο, παρουσιάζοντας οι κριτήρια για έμφαση στο θέμα του νομοθετικού πλαίσιου και του μοντέλου της συμφωνίας, και το κλίμα για καλές επενδύσεις από εταιρείες πετρελαίου, (δ) τους μηχανισμούς ή οργανισμούς καλής διαχείρισης, και (ε) το ρόλο των πανεπιστημίων στην εκμετάλλευση υδρογονανθράκων.

1. ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΜΕΣΟΓΕΙΟ

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Αμερικάνικης Υπηρεσίας Γεωλογικής Επιστήμης (USGS) για τα αποθέματα υδρογονανθράκων, για την περιοχή του Δέλτα του Νείλου μπορεί να υπάρχουν 1.76 δισεκατομμύρια βαρέλια πετρελαίου (bbl) και 223 τρισεκατομμύρια κυβικά πόδια (tcf) φυσικού αερίου (ΦΑ) και για την περιοχή της Λεβαντίνης 1.7 δισεκατομμύρια βαρέλια πετρελαίου.
Σχήμα 1: Η έρευνα και παραγωγή υδρογονανθράκων στην Α. Μεσόγειο
(source: MCIT).

(bbl) και 122 tcf φυσικού αερίου (Σχήμα 1). Οι δύο αυτές περιο-
χές καλύπτουν ή γειτονεύουν με την Αποκλειστική Οικονομική
Ζώνη (AOZ) της Κύπρου. Τα αποδεδειγμένα κοιτάσματα φυσι-
κού αερίου του Ισραήλ είναι γύρω στα 30-35 tcf, της Αιγύπτου
είναι γύρω στα 78-80 τρις κυβικά πόδια και υπάρχει και η τελευ-
ταία ανακάλυψη στην Κύπρο, του κοιτάσματος στο τεμάχιο 12 ή
Αφροδίτη, γύρω στα 7 tcf. Επιπλέον, σύμφωνα με την Εταιρεία
Noble, υπάρχει μία πιθανότητα γύρω στο 25%, να υπάρχουν και
σημαντικές ποσότητες πετρελαίου σε μεγαλύτερα βάθη. Αυτή η
προοπτική εξακολουθεί να είναι υπό διερεύνηση. Τονίζουμε ότι
θα πρέπει να είμαστε υδαίτερα προσεκτικοί με τις διάφορες εκπ-
μήσεις γιατί υπάρχουν παραδείγματα στα οποία υπήρχαν εκπ-
μήσεις αλλά στο τέλος δεν ανακαλύφθηκαν σημαντικές ποσότη-
τες υδρογονανθράκων. Ένα τέτοιο παράδειγμα είναι στην περιο-
χή του ευρύτερου Δέλτα του Νείλου όπου το τεμάχιο (block)
NEMED που κάλυπτε γύρω στα 40,000 km² και είναι η περιοχή
που φτάνει ως τα σύνορα με την Κύπρο και την Ελλάδα, διερευ-
νήθηκε από τη Shell, η οποία τελικά το εγκατέλειψε. Εντόπισε
κάποια μικρά κοιτάσματα, ασύμφορα όμως προς εκμετάλλευση.
Κάποιοι γεωλόγοι υποστηρίζουν ότι οι γεωτρήσεις της Shell δεν
έφτασαν σε μεγαλύτερα βάθη, γι’ αυτό και η έρευνα της απέτυ-
χε. Η Αιγύπτος έχει πρόσφατα ανοίξει κάποιες από τις περιοχές
αυτές ξανά για έρευνα, σεβόμενη πλήρως το σύνορο της ΑΟΖ με την Κύπρο παρά τις παρεμβάσεις της Τουρκίας μετά την Αραβική Άνοιξη για διαμεμορισμό της ΑΟΖ μεταξύ των, περιορίζοντας την ΑΟΖ της Κύπρου στα 12 ναυτικά μίλια. Η ύπαρξη συστημάτων υδρογονανθράκων έχει αποδειχτεί για την κοιλάδα της Λεβαντίνης και του ευρύτερου Δέλτα του Νείλου, άρα οι προοπτικές για έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων στην περιοχή μας είναι πολύ καλές.

2 ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ

2.1 Οικονομική πτυχή.
Μία από τις μεγαλύτερες προκλήσεις και δυσκολίες στην εκμετάλλευση υδρογονανθράκων από τις χώρες της περιοχής είναι η οικονομική πτυχή του θέματος και ιδιαίτερα ο έλεγχος του κόστους της έρευνας και της ανάπτυξης. Πρόκειται για πολύ ακριβές αναπτύξεις, με γεωτρήσεις σε μεγάλα βάθη θάλασσας, όπου η πλατφόρμα γεωτρήσεων χρεώνεται μεταξύ 500 χιλιάδων και 1 εκατομμυρίων δολαρίων την ημέρα. Το κόστος μίας γεωτρήσεως μπορεί να ξεπεράσει τα 100 εκατομμύρια δολάρια. Γι’ αυτό θα πρέπει να γίνεται έλεγχος του κόστους, ιδιαίτερα ελαχιστοποιώντας το μη παραγωγικό χρόνο. Για παράδειγμα, αναφέρθηκε σε μία περίπτωση στο Ισραήλ ότι υπήρξε πρόβλημα με τον εξοπλισμό ενός γεωτρήτημα, ο οποίος στάλθηκε στο Χιούστον για επιδιόρθωση. Από ένα τέτοιο συμβάν, ή από άλλα που έχουν σχέση με την ευστάθεια των γεωτρήσεων, ο μη παραγωγικός χρόνος της πλατφόρμας γεωτρήσεων μπορεί να στοιχειάσει στο κράτος πέραν των 10 εκατομμυρίων δολαρίων τα οποία στο τέλος θα αφαιρεθούν από τα έσοδά της χώρας.

Θα πρέπει, επίσης, να ελαχιστοποιηθεί ο χρόνος για να φτάσουν οι υδρογονανθράκες στις αγορές, ειδικά όταν πρόκειται για φυσικό αέριο. Θα πρέπει να υπάρχει η κατάλληλη υποδομή για να φτάσει το φυσικό αέριο στις αγορές. Ο πολύ χρόνος δεν γίνεται τόσο εύκολα όσο το πετρέλαιο το οποίο μεταφέρεται με δεξαμενόπλοια (tankers)
εύκολα στις αγορές. Θα πρέπει να στηθεί κατάλληλη υποδομή α-ξιολογώντας τους διάφορους κινδύνους (risks). Πρέπει να γίνουν λεπτομερείς τεχνικές και οικονομικές μελέτες που να περιλάβουν όλες τις δυνατές μορφές εξαγωγής φυσικού αερίου είτε μέσω αγοράς, είτε μέσω υγροποίησης στην ξηρά (Liquefied Natural Gas-LNG) ή στη θάλασσα (Floating LNG), μεταφορά με ειδικά πλοία σε συμπτυσμένη μορφή (Compressed Natural Gas, CNG), υγροποίηση με χημικές διεργασίες Gas to Liquids (GTL), δημιουργία πετροχημικών, ακόμα και εξαγωγή ηλεκτρικής ενέργειας αντί ΦΑ. Η λύση που φαίνεται να προορίζεται στο παρόν στάδιο στην περίπτωση της Κύπρου, χωρίς να αποκλείει τις υπόλοιπες λύσεις στο μέλλον, είναι η δημιουργία τερματικού υγροποίησης (LNG plant) και εξαγωγής. Υποδεχόμαστε προς τούτο η περιοχή του Βασιλικού ως κατάλληλος χώρος στην Κύπρο, ο οποίος έχει ήδη αξιολογηθεί από την εταιρεία Technip ex μέρους της Noble. Ο χώρος του Βασιλικού βρίσκεται κατάλληλος για τη δημιουργία του σταθμού υγροποίησης, ο οποίος μπορεί να φιλοξενήσει τρία τρένα των 5 εκ. τόνων ανά έτος έκαστο. Τα αποδεδειγμένα κοιτάσματα της Κύπρου δικαιολογούν μόνο ένα τρένο των 5 εκ. τόνων ανά έτος, αλλά καλό είναι να υπάρχει χώρος για να προστεθούν επιπλέον τρένα, στην περίπτωση που περισσότερα αποθέματα ανακαλυφθούν στο τεμάχιο 12 ή στα επόμενα τεμάχια τα οποία τώρα είναι στη διαδικασία της αδειοδότησης. Υπήρξε προσποτική να μεταφέρθει στην Κύπρο το ΦΑ από το Ισραήλ, αλλά το θέμα δεν έχει ξεκινηθεί ακόμα. Το LNG προσφέρει την ευελιξία για πωλήσεις σε διάφορες αγορές.

2.1.1 Αγορές Φυσικού Αερίου.
Οι προβλέψεις αξιολόγων οίκων για την παραγωγή και κατανάλωση ενέργειας μέχρι το 2030, είναι ότι οι ορυκτά και σημαίνει το ΦΑ θα έχει τη μεγαλύτερη αύξηση, με μια μέση ετήσια ανάπτυξη γύρω στο 2.1% ανά χρόνο (BP Outlook 2011). Οι εκτιμήσεις της International Energy Association είναι πιο συντηρητικές, προβλέποντας σε αύξηση του ΦΑ γύρω στο 1% ανά έτος. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της BP, το ΦΑ θα καλύ-
πτει το 31% των αναγκών σε ενέργεια το 2030. Θα υπάρχει μεγαλύτερη αύξηση στην κάλυψη των νέων αναγκών με παραγωγή LNG, γύρω στο 4.5% ανά έτος, με το LNG να καλύπτει το 25% της παραγωγής του ΦΑ. Φυσικά, η μεγάλη ζήτηση θα προέλθει από την Κίνα, στην οποία προβλέπεται μέχρι το 2030 ότι η κατανάλωση ΦΑ θα φτάσει στα σημερινά επίπεδα της Ευρώπης (Σχήμα 2).

Για την περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου η πιθανή αγορά είναι η Ευρώπη. Κάποιοι, μεταξύ των οποίων και η Noble Energy Ltd., αναφέρουν την προτίμησή τους στην αγορά της Ασίας λόγω υψηλότερων τιμών. Οι ανάγκες στην Ευρώπη θα δημιουργήσουν λόγω μείωσης της εγχώριας παραγωγής από τα σημαντικά αποθέματα της Νορβηγίας και της Ολλανδίας. Συνεπώς, η Ευρώπη θα πρέπει να καλύψει τις ανάγκες της με εισαγωγές είτε μέσω νέων αγωγών είτε με LNG.

2.1.2 Παραγωγή ΦΑ σε Σχιστόλιθους (Shale gas).
Για τις προοπτικές των αγορών υπάρχει τώρα το μεγάλο θέμα του shale gas το οποίο άλλαξε την εικόνα της ενέργειας στις ΗΠΑ τα τελευταία πέντε χρόνια. Ένα πρώτο εφόσον είναι κατά πόσο εξασφαλίζει ΦΑ από την παραγωγή shale gas.
ΗΠΑ θα καταχωρίσει την Ευρώπη σε μορφή LNG. Στις ΗΠΑ ενώ είχε σημειώσει υποδομή για σταθμούς απογοήτευσης εισαγόμενου ΦΑ, τώρα γίνονται σχέσεις για εξαγωγές με την παραγωγή shale gas. Η παραγωγή shale gas στις ΗΠΑ καλύπτει το 25% της παραγωγής ΦΑ και οι προβλέψεις είναι ότι το 2030 μπορεί να φτάσει να καλύπτει το 50% της παραγωγής. Άρα ένα δεύτερο ερώτημα είναι τι θα γίνει στην Ευρώπη αν γίνει ίδια εκμετάλλευση σε shale gas. Πιστεύουμε ότι η εικόνα είναι αρκετά διαφορετική στην Ευρώπη και σε άλλες χώρες από αυτό που συμβαίνει στις ΗΠΑ, για τους λόγους που θα εξηγήσουμε στη συνέχεια.

Πιο ενδιαφέρον είναι το διάγραμμα που δείχνει τις εκτιμήσεις για το shale gas (Σχήμα 3). Για την Αμερική προβλέπεται ότι μέχρι το 2030 το shale gas μπορεί να καλύψει το 50% της παραγωγής σε ΦΑ. Ενώ οι εκτιμήσεις για την Ευρώπη είναι ότι μειώνεται η συμβατική παραγωγή, υπάρχει μια μικρή παραγωγή από το shale gas, αλλά οι μεγαλύτερες ανάγκες προβλέπονται ότι θα καλυφθούν μέσω αγωγών ή μέσω LNG.

Με την παραγωγή shale gas άλλαξε η εικόνα της ενέργειας στις ΗΠΑ. Πριν μια δεκαετία ήταν αδιανόητη η παραγωγή ΦΑ (τώρα και πετρελαίου) από ταμιευτήρες με σχιστόλιθους (shales) λόγω της μικρής διαπεριτότητας που έχουν τα
Σχήμα 4: Οριζόντια γεώτρηση με τη δημιουργία καθέτων ρωγμών για την παραγωγή shale gas (source: IEA).

πετρώματα αυτά. Η τεχνολογία που κάνει δυνατή την παραγωγή από shales είναι η υδραυλική θραύση (hydraulic fracturing) η οποία είναι δοκιμασμένη εδώ και 60 χρόνια. Χρησιμοποιείται για την αύξηση παραγωγής σε περιπτώσεις που η διαπερατώτητα των πετρώματων (συνήθως φαμέτις) είναι μικρή. Τα τελευταία πέντε χρόνια χρησιμοποιείται σε shale gas σε συνδυασμό με οριζόντια γεώτρηση και τη δημιουργία πολλών ρωγμών κάθετα στη γεώτρηση που επιτρέπουν τη ροή προς τη γεώτρηση και την παραγωγή (Σχήμα 4).

Οι εταιρείες για να πετύχουν σταθερή παραγωγή χρειάζονται να δημιουργήσουν σε μία περιοχή μεγάλο αριθμό γεωτρήσεων με πολλές φάσεις δημιουργίας ρωγμών. Δηλαδή γίνεται σε μεγάλη κλίμακα αυτή η διαδικασία και πολλές φορές γίνεται εντελώς ανεξέλεγκτα, χωρίς καλή επιστημονική βάση ώστε να είναι πιο αποδοτική. Υπάρχουν, επίσης, σοβαρές περιβαλλοντικές αντιρρήσεις, λόγω πετρανών χινδύνου ρύπανσης των υδροφόρων στρωμάτων, επειδή η τεχνική παραγωγής shale gas γίνεται σε πιο αφθηγμένη

Στην Ευρώπη περιοχές με μεγάλες προοπτικές σε shale gas βρίσκονται στην Πολωνία, με εκτιμήσεις αποθεμάτων γύρω στα 160 τρις κυβικά πόδια, και στη Γαλλία. Στη Γαλλία, λόγω των πιο πάνω περιβαλλοντικών χινδύνων, έχει απαγορευθεί η τεχνική της υδραυλικής θραύσης και έτσι δεν γίνεται καμία έρευνα. Στις ΗΠΑ αναπτύχθηκε γρήγορα η παραγωγή shale gas επειδή υπήρχαν
πολλά γεωφυσικά δεδομένα και υπάρχει ανεπτυγμένο σύστημα αγωγών. Στις συγκεκριμένες περιοχές με παραγωγή shale gas είχαν γίνει πολλές γεωτρήσεις για εντοπισμό συμβατικών υδρογονανθράκων και έτσι υπήρχαν πάρα πολλά σεισμικά δεδομένα και δεδομένα από logging σε γεωτρήσεις. Άλλες δυσκολίες έχουν να κάνουν με τη διαφορετική δομή των σχηματισμών από περιοχή σε περιοχή και το ποσοστό υδρογονανθράκων ανά όγκο πετρώματος. Επίσης, πολλές από τις τεχνολογίες σε φυσικές και πολλά από τα μοντέλα προσομοίωσης δεν μπορούν να εφαρμοστούν στην παραγωγή shale gas.

Επιπλέον προβλήματα σε άλλες περιοχές εκτός ΗΠΑ για έρευνα υδρογονανθράκων έχουν να κάνουν με τις εξασφάλισεις αδειών και του υδροκτησιακού καθεστώτος του υπεδάφιου ορυκτού πλούτου, που στις ΗΠΑ ανήκει στους ιδιοκτήτες γης με αποτέλεσμα να απλοποιείται η διαδικασία.

Όλα τα πιο πάνω προβλήματα συνηγορούν ότι δεν θα υπάρξει σοβαρή παραγωγή shale gas εκτός Αμερικής πριν το 2020, και θα υπάρχει ανταγωνισμός στην Ευρώπη και δυσκολίες στην εξασφάλιση αγορών για το φυσικό αέριο της Κύπρου.

2.2 Τεχνική πτυχή.
Υπάρχουν μεγάλες τεχνικές προκλήσεις στην έρευνα και εκμετάλλευση στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου λόγω του μεγάλου βάθους της θάλασσας, που φτάνει μέχρι και 2,500 m. Η πρώτη γεωτρήσει υποπόλοι 12 της Κύπρου έγινε σε βάθος θάλασσας περί τα 1,750 m. Η τεχνολογία και τεχνογνωσία για τέτοια βάθη έχει αναπτύχθει και μπορεί να μεταφερθεί μέσω των εταιρειών από άλλες περιοχές, όπως τον Κόλπο του Μεξικού, τη Δυτική Αφρική και τη Βραζιλία.
Η σύγκρουση των τεκτονικών πλακών της Αφρικανικής με την Ευρωπαϊκή στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου θα περάσει και ως σήμερα δημιουργούσε ιδιαίτερα προβλήματα με τη δημιουργία έντονου τεκτονικού πεδίου τάσεων (Σχήμα 5, βλ. επόμενη σελίδα). Η μέχρι τώρα εμπειρία από την πρώτη
Σχήμα 5: Γεωλογική τομή με τις ανακαλύψεις στην κοιλάδα της Λεβαντίνης (source: Noble Energy).

γεώτρηση της Noble έδειξε ότι υπήρξαν κάποια προβλήματα στην ευστάθεια της γεώτρησης στους εβαπορίτες, παρά στους βαθύτερους σχηματισμούς και στον ταμειωτήρα.

Στα θετικά μπορούμε να παραλάβουμε τις πολύ καλές κλιματικές συνθήκες στην περιοχή, που επιτρέπουν στη γεωτρητική εξέδρα να εργάζεται σχεδόν ολόγραμα, σε σύγχρονη με άλλες περιοχές, όπως στο Βόρειο Ατλαντικό, όπου οι συνθήκες είναι τέτοιες που πολλές φορές επιβάλλουν στις πλατφόρμες να εργάζονται λιγότερο από ένα μήνα το χρόνο.

2.3 Περιβαλλοντική πτυχή.
Θα πρέπει να προσέξουμε τις περιβαλλοντικές πτυχές και τις πιθανές συνέπειες στο περιβάλλον από ένα σοβαρό ατύχημα διαρροής. Θα πρέπει να προσέξουμε ιδιαίτερα, ώστε να μην δημιουργήσουμε μια νέα βιομηχανία ΦΑ και πετρελαιού και να σκοτώσουμε μία άλλη, τη βιομηχανία του τουρισμού και της αναψυχής. Πρέπει να είμαστε πάρα πολύ προσεκτικοί ώστε να υπάρχει συνεχής πίεση στις εταιρείες, να χρησιμοποιούν (α) μηχανικούς που να έχουν δουλέψει σε περιβάλλον με βαθιά νερά, (β) συγκεκριμένες λεπτομερείς διαδικασίες και (γ) τεχνολογίες με αποδεδειγμένες γνώσεις. Θα πρέπει να είμαστε αρχέτα αυτηροί ώστε να εφαρμοστούν και στην περιοχή μας οι
αυτηρότερες νομοθεσίες και οι βέλτιστες τεχνικές που εφαρμόζονται σε άλλες περιοχές, όπως τη Βόρεια Θάλασσα. Σε αυτή την πτυχή χρειάζόμαστε, επίσης, τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2.4 Πολιτική πτυχή.
Η Τουρκία πολλές φορές με φραστικό πόλεμο ή με την αποστολή πολεμικών πλοίων στην ΑΟΖ της Κύπρου προσπαθεί να εκβιάσει τις διεθνείς εταιρείες να μην ενδιαφερθούν για έρευνα στην Κύπρο. Εν μέρει έχει καταφέρει να πείσει αρκετές διεθνείς εταιρείες που έχουν συμφέροντα στην Τουρκία να μην επιδείξουν ενδιαφέρον κατά τους δύο πρώτους γύρους των αδειοδοτήσεων. Από την άλλη απέτυχε, γιατί πέραν των 15 εταιρειών επέδειξαν ενδιαφέρον, μεταξύ των οποίων δύο, η Γαλλική TOTAL και η Ιταλική ENI, συγκαταλέγονται στις 10 μεγαλύτερες εταιρείες στον κόσμο. Τις ενέργειες της Τουρκίας έχουν καταδικάσει οι ΗΠΑ, Ρωσία, Αγγλία, Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες χώρες.

Η Τουρκία αμφισβητεί επίσης την ΑΟΖ της Κύπρου την οποία θέλει να περιορίσει στα 12 ναυτικά μίλια, διεκδικώντας η ίδια μέρος των δυτικών περιοχών. Η ενέργεια της Τουρκίας αντιβάινει τις σχετικές συμφωνίες με βάση το διεθνές δίκαιο της θάλασσας τις οποίες δεν έχει υπογράψει.

Παράλλη την αποτυχία της Τουρκίας να σταματήσει την έρευνα στην ΑΟΖ της Κύπρου, οι ενέργειες της δεν δημιουργούν σύγχυση τις ποιε ευνοϊκές συνθήκες για έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων στην περιοχή.

3 ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΓΥΡΟΣ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΓΙΑ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

3.1 Νομοθετικό Πλαίσιο και Πρότυπο Συμβόλαιο Παραγωγής (Production Sharing Contract).
Ο δεύτερος γύρος αδειοδοτήσεων περιοχών της ΑΟΖ της Κύ-
προφτεί για την ανάκαλυψη των δυνατότητας για ενισχυμένη αντίθεση της 10ης Μαΐου 2012. Όπως έχει αναφερθεί 15 διευθυντικά θέματα τα 12 τεμάχια που έχουν προχωρήσει (Σχήμα 1). Τα κριτήρια αξιολόγησης για επιλογή των εταιρειών είναι γνωστά. Κάποιες χώρες έχουν διαφορετικά κριτήρια και διαδικασίες. Για παράδειγμα, το Ισραήλ έχει αναθέσει τα τεμάχια σε εταιρείες χωρίς κατά ανάγκη η εταιρεία που τα έχει αναλάβει αρχικά να έχει τις τεχνικές δυνατότητες για να πραγματοποιήσει έρευνα και γεωργία. Φυσικά, πριν προχωρήσουν θα πρέπει να μπουν σε συνεργασία ή να αγοράσουν υπηρεσίες από άλλες εταιρείες με τις τεχνικές δυνατότητες. Για τα κριτήρια της Κύπρου είναι ξεκάθαρο ότι από την αρχή μία εταιρεία για να επιλέγει θα πρέπει να έχει την οικονομική ευρεσία και τις τεχνικές δυνατότητες. Οι συμφωνίες της Κύπρου με τις εταιρείες θα γίνουν με βάση το μοντέλο Production Sharing Contract (PSC), το οποίο επιτρέπει τη διαπραγμάτευση. Αυτή είναι μια λεπτομέρεια μεταξύ διαφορετικών μοντέλων. Στην Κύπρο το μοντέλο είναι contractual το οποίο επιτρέπει τη διαπραγμάτευση, ενώ οι περισσότερες χώρες της Ευρώπης ακολουθούν το concessional σύστημα το οποίο έχει περισσότερη διαφάνεια αλλά περιορίζει τη διαπραγμάτευση. Μετα τις διαπραγματεύσεις με τις εταιρείες κατά την αδειοδότηση περιοχών τους δύο πρώτους γύρους, η κυβέρνηση θα είναι σε θέση να προσδιορίσει ένα λογικό ποσοστό κερδών το οποίο θα μπορεί να εξασφαλίσει μέσω της φορολογίας αν αποφασίσει να μεταβεί από το contractual στο concessional σύστημα το οποίο έχουν υιοθετήσει σχεδόν όλες οι χώρες της Ευρώ- πης. Η μετάβασή στο concessional σύστημα θα περιορίσει σημαντικά το ρύθμιο διαφοράς λόγω της διαφάνειας του εξασφαλίζει.

Με βάση το Production Sharing Contract ένα ποσοστό της παραγωγής, το cost oil, χρησιμοποιείται για την κάλυψη των εξόδων της εταιρείας ενώ το οφέλη της χώρας καλύπτονται από το υπόλοιπο ποσοστό, το profit oil. Μετά την αραίψη των εξόδων, συνήθως το μεγαλύτερο ποσοστό του profit oil διανέμεται στη χώρα. Υπάρχουν και άλλα μικρότερα οφέλη για
η χώρα, όπως τα annual surface fees και τα signature and production bonus τα οποία δεν είναι σημαντικά ποσά.

Η Επιτροπή Εμπειρογνωμόνων, της οποίας ο συγγραφέας είναι μέλος, μελέτησε προσεκτικά την περίπτωση δημιουργίας Εθνικής Εταιρείας Πετρελαίων (National Oil Gas & Oil Company) στην Κύπρο. Η Επιτροπή εισηγήθηκε και είχε αποφασίστει να μην επιβληθεί εθνική εταιρεία για να λάβει μέρος στην έρευνα στα τεμάχια κατά το 2ο γύρο αδειοδοτήσεων. Αποφασίστηκε να αφήσει η Κύπρος καθαρό το πεδίο για τις διεθνείς εταιρείες για να έρθουν να επενδύσουν στην περιοχή χωρίς παρεμβολές. Από την άλλη, έγινε πρόοδος για συμμετοχή της χώρας σε Επιτροπή Διαχείρισης, ούτως ώστε να υπάρχει πρόσβαση στις πληροφορίες και στον έλεγχο για καλύτερη διαχείριση των εξόδων.

Όπως προτείνονταν πιο κάτω η Εταιρεία αυτή θα πρέπει να δημιουργηθεί άμεσα για να διαχειριστεί το μερίδιο της χώρας από την παραγωγή ΦΑ.

3.2 Καλό κλίμα για επενδύσεις.
Είναι σημαντικό να δημιουργηθεί καλό κλίμα για επενδύσεις στην περιοχή. Αρα, αξιοπιστεύει η σημαντικότερη θεωρία της διαπλοκής είναι καλό να περιοριστούν γιατί δεν δίνουν καλή εικόνα προς τις εταιρείες οι οποίες αναζητούν ένα κλίμα που να υπάρχει διαφάνεια, απλές και καθαρές διαδικασίες και συλλογικές διαδικασίες. Νομίζω είναι σημαντικό να τονίσουμε ιδιαίτερα την ανάγκη για συλλογικές αποφάσεις, το οποίο εξυπηρετεί ότι οι άνθρωποι που διαχείριζονται τα θέματα αυτά θα πρέπει όλοι να έχουν τη γνώση και ότι μόνο ένας και οι υπόλοιποι να παρακολουθούν στις αποφάσεις. Είναι πολύ σημαντικός οι συλλογικές διαδικασίες για την αποφυγή φαινομένων διαφοράς.

4. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΟΡΘΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Οι μηχανισμοί ή οργανισμοί τους οποίους θα πρέπει να δημιουργηθεί μία χώρα για ορθή διαχείριση των υδρογονανθράκων
είναι οι εξής:

1. Υπηρεσία Υδρογονανθράκων (Hydrocarbon Resource Management) η οποία συνήθως υπάγεται στο υπουργείο στο οποίο εμπίπτουν τα θέματα. Η αποστολή της υπηρεσίας αυτής είναι η διαχείριση των υδρογονανθράκων για τη χώρα μέσα από την τεχνική εξειδίκευση. Ο ρόλος αυτός στο παρόν στάδιο εκπληρώνεται σε κάποιο βαθμό από την Υπηρεσία Ενέργειας του Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού. Λόγω της αναμενόμενης αύξησης της δραστηριότητας μετά το 20 γύρο των αδειοδοτήσεων περιοχών, θα πρέπει η Υπηρεσία Υδρογονανθράκων να ενισχυθεί και να οργανωθεί στα κατάλληλα τμήματα.

2. Εθνική Εταιρεία Υδρογονανθράκων (National Gas & Oil Company), η οποία θα εισέρχεται σε κοινωπραξίες με τις διεθνείς εταιρείες στην έρευνα και εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων. Η κυβέρνηση είναι στη διαδικασία για δημιουργία Εθνικής Εταιρείας, η οποία θα έχει ως πρώτη προτεραιότητα τη διαχείριση του profit gas/oil της χώρας με τη δημιουργία του τερματικού υγροποίησης. Αργότερα, και με την ανάπτυξη της τεχνογνωσίας στην Κύπρο, η εταιρεία αυτή θα μπορεί να εισέλθει και στα θέματα της έρευνας, στο Upstream Industry, όπως ονομάζεται. Μέσα στους στόχους της εταιρείας αυτής, εκτός των οικονομικών, θα πρέπει να είναι η εφαρμογή των λεγεμονών localities, όπως τις προσλήψεις εργαζομένων από την Κύπρο και την αποστήριξη τοπικών υπηρεσιών.

3. Ταμείο Διαχείρισης Εσόδων (Hydrocarbon Management Fund) για τη διαχείριση των εσόδων όταν αρχίσουν να ρέουν, ώστε να μην γίνει υπερθέμανση της οικονομίας και από τα έσοδα να επωφεληθούν όλες οι γενιές. Η Κυβέρνηση της Κύπρου ανέθεσε στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (IM) την εκπόνηση σχετικής μελέτης για την υλοποίηση ιδρύσης του ταμείου.
5. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ

Στη συνέχεια εξετάζεται ο ρόλος των πανεπιστημίων μιας χώρας που βρίσκεται στο στάδιο για έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων. Τα πανεπιστήμια θα πρέπει να αναπτύξουν κατάλληλα προγράμματα, ώστε να προετοιμάσουν τους φοιτητές για να γίνουν προσλήφθεις από τις εταιρείες οι οποίες θα πρέπει να δημιουργήσουν ευκαιρίες απασχόλησης. Άρα, ο κύριος στόχος των προγραμμάτων στη Μηχανική Πετρελαίων θα είναι να προετοιμάσει και να επιταχύνει την ανάπτυξη του ανθρωπίνου δυναμικού στην Κύπρο για πρόσληψη του από τις τοπικές εταιρείες και θυγατρικές εταιρείες στον κλάδο πετρελαίου και φυσικού αερίου.

Τα προγράμματα θα πρέπει να εστιάζουν χωρίς στις αυξανόμενες ανάγκες για έρευνα και ανάπτυξη υδρογονανθράκων σε μεγάλα βάθη θάλασσας, που δημιουργούν πολλές πολυπλοκότητες και τεχνικές προκλήσεις στα πεδία των γεωπετριστημών, μηχανικής και τεχνολογίας πετρελαίου και έχουν αυξήσει τη δυσκολία της εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων. Γνωρίζοντας ότι η ανάπτυξη των βασικών δυνατοτήτων και ικανοτήτων στη μηχανική πετρελαίων παραμένει το μεγαλύτερο εμπόδιο στη διαχείριση του ανθρωπίνου δυναμικού στη βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου, τα προγράμματα αυτά θα παρέχουν το πρώτο βήμα που είναι η εκπαίδευση σε σχετικά θέματα. Άρα και τα πανεπιστήμια έχουν πολύ σημαντικό ρόλο να διαδραματίσουν στον τομέα των υδρογονανθράκων.
Μαριάννα Παπαστεφάνου  
Αν. Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Κύπρου

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΠΟΙΗΣΗ, ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΣΜΟΣ
ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ
ΩΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΙΔΕΩΔΕΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

δη το 1916, το John Dewey (1993, 110) έγραψε: «Κάθε εκτεταμένη εποχή στην ιστορία του ανθρώπινου γένους έχει συμπέσει με την επενδύσεις παραγόντων που έτειναν να εξουδετερώσουν την απόσταση ανάμεσα σε λαούς και τάξεις που ήταν προηγούμενος αποκλεισμένοι ένας από τον άλλο. Ακόμα και τα υποτιθέμενα σφέλι ενός πολέμου, στο βαθμό που είναι κάτι παραπάνω από υποτιθέμενα, επιτεύχθηκε από το γεγονός ότι η σύγχρονη των λαών τουλάχιστον ενισχύει την επαφή ανάμεσά τους και έτσι τυχαία καθιστά δυνατό να μαθαίνουν ο ένας από τον άλλο, και επομένως να διευρύνουν τους ορίζοντές τους. Τα ταξίδια, οι οικονομικές και εμπορικές δραστηριότητες έχουν σήμερα προχωρήσει πολύ στο να κάμψουν εξωτερικούς φραγμούς και να επιτύχουν μια πιο στενή και εμφανή σύνδεση ανάμεσα σε λαούς και τάξεις. Απομένει όμως κατά το μέγιστο να εξασφαλίστε η διανοητική και συναισθηματική σημασία αυτής της φυσικής εκμηδένισης του χώρου».

Σήμερα, αν και τα συναφή εμπειρικά φαινόμενα έχουν προχωρήσει με απίστευτους τρόπους και ρυθμούς, η διανοητική και συναισθηματική σημασία τους δεν έχει συζητηθεί εξαντλητικά —πόσο μάλλον να έχει εξασφαλιστεί. Οι οικονομικές και εμπορικές δραστηριότητες που παρατήρησε ο Ντινού τώρα ε-
χουν πάρει τη μορφή μιας μετακίνησης του πληθυσμού στον
τριτογενή τομέα οικονομίας (δηλαδή τις υπηρεσίες, το εμπό-
ριο, τις μεταφορές κ.λπ. (Habermas, 1998, 308), ή ο,τι συνήθως
ονομάζουμε οικονομία της γνώσης) και μιας άνευ προηγουμέ-
νου ροής πληροφοριών σε όλο τον πλανήτη. Αυτά τα γεγονότα,
και ακόμη περισσότερα, αποτελούν το φαινόμενο της παγκο-
σιμοποίησης το οποίο έχει γίνει το αντικείμενο των οικομε
νιστικών σπουδών.

Σε αυτό το άρθρο, μετά τη μελέτη της σύνδεσης της παγκο-
σιμοποίησης και του οικομενισμού μετα-θεωρητικά, θα εξε-
τάσσω κάποιες τάσεις της οικομενιστικής ανάλυσης της επι-
πράγματικης (factual), της διανοητικής και της συναισθηματικής
σημασίας της παγκοσμιοποίησης και θα δείξω πώς αυτές επη-
ρεάζουν την εκπαιδευτική θεωρία. Η κριτική αποτίμηση αυτών
των τάσεων με οδηγεί σε εισηγήσεις σχετικά με την κατεύθυν-
ση που πρέπει να πάρει ο οικομενισμός και η θεματοποίηση
του κοσμοπολιτικού εκπαιδευτικού ιδεώδους.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΠΟΙΗΣΗ

Η παγκοσμιοποίηση είναι ένα εμπειρικό φαινόμενο που γίνεται
αισθητό κατά πρώτο λόγο ως δομικός μετασχηματισμός του
παγκόσμιου οικονομικού συστήματος μέσα από μια πολυπλο-
κή διαλεκτική συμπίεση του χώρου και του χρόνου εξαιτίας
αλλαγών στην τεχνολογία και την επικοινωνία. Πολιτικά, η πα-
γκοσμιοποίηση παίζει μεγάλο ρόλο σε θέματα κρατικής κυ-
ριαρχίας, παγκόσμιας τάξης, εξω-κρατικών στρατηγικών και
πρακτικών διοίκησης. Πολιτισμικά, παρεμβαίνει δραματικά
στην αναδιαμόρφωση των ταυτοτήτων και αυτο-αντιλήψεων, στην
αποκρυστάλλωση των βάσεων των ανθρώπινων επαφών και α-
νταλλαγών χορηγο-ερμηνευτών και στη διαπλοκή ποικίλων ευαι-
σθησιών, εκφράσεων δημιουργικότητας και αισθητικών εμπει-
ριών. Ως αποτέλεσμα αυτών του πολυδιάστατου χαρακτήρα
και της χαώδους δύναμης της συντελεσμένης της πραγματικό-

της, η παγκοσμιοποίηση υποδηλώνει τον «ακαθόριστο, άτακτο και αυτοπροωθούμενο χαρακτήρα των παγκόσμιων πραγμάτων: την απουσία ενός κέντρου, ενός γραφείου ελέγχου, ενός σώματος καθοδηγητών» (Bauman 1998, 38).

Η θεωρητική ανταπόκριση στα γεγονότα της παγκοσμιοποίησης ποικίλει, συχνά και συγχέοντας συγγά την εμπειρική πραγματικότητα και το ρητορικό μύθο. Η διαχωριστική γραμμή των δύο είναι, βέβαια, ασαφής, αφού η πρόσβασή μας στην εμπειρική πραγματικότητα είναι πάντα γλωσσικά και πολιτισμικά διαμεσολαβημένη, αλλά αυτό δεν πρέπει να μας οδηγεί στην ακύρωση και αυτού του ιδίου του διαχωρισμού. Η θέση της παγκοσμιοποίησης ως ενός «επικοινωνιακά κατασκευασμένου χωρίσματος λόγου των ανεξέλεγκτων παγκόσμιων δυνάμεων της αγοράς» (Janice Dudley, cf. Porter & Vidovich, 2000, 451) αγνοεί τις υλικές συνέπειες της παγκοσμιοποίησης και τον εξωγλωσσικό, πραγματικό τους χαρακτήρα. Το γεγονός ότι αυτός ο χαρακτήρας θεματοποιείται και μας γνωστοποιείται μέσα από γλωσσικά διαμεσολαβημένη αλληλεπίδραση δεν θα πρέπει να επισκέπτει το γεγονός ότι η παγκοσμιοποίηση συμβαίνει ως ένα σύνολο χειροποιητών δεδομένων που μικροπαγκόσμιοι και εντείνουν παλιότερα φαινόμενα διαπολιτισμικής ανθρώπινης επαφής. Με αυτή την έννοια, ισχυρίζομαι ότι η ιδέα ότι «η παγκοσμιοποίηση γίνεται καλύτερα αντιληπτή ως ένα είδος φαντασικού» (Smith, 1999, 2) είναι προτιμότερο να αντιστοιχεί στον ίδιο τον οικομεταναστευτικό (globalism) παρά στο αντικείμενο μελέτης του. Προτείνω αυτή τη διάχρηση γιατί θεωρώ ότι ο γεγονοτικός χαρακτήρας της παγκοσμιοποίησης δεν συμπίπτει με τη θεματοποίηση αυτού του χαρακτήρα.

Σύμφωνα με κάποιους θεωρητικούς, χωρίς υποστηρικτές του λεγόμενου Τρίτου Δρόμου, ο αντίκτυπος της παγκόσμιοποίησης «συγκρίνεται με εκείνου του καιρού: μια αυτοκαθοριζόμενη Δύναμη της Φύσης για την οποία δεν μπορούμε να κάνουμε τίποτα άλλο από το να κοιτάμε εξώ από το παράθυρο και να ελπίζουμε για το καλύτερο» (Andrews, 1999, 1). Ό-
μως. και επικρίτες του Τρίτου Δρόμου, όπως ο Bauman, προβάινουν σε παρόμοια διάγνωση. «Η παγκοσμιοποίηση δεν αφορά στο τι όλοι μας ή τουλάχιστον οι πιο επινοητικοί και προνομιούχοι από μας επιθυμούν ή ελπίζουν να κάνουν. Αφορά στο τι συμβαίνει σε εμάς όλους. Αναφέρεται ξεκάθαρα στο ομιλίας και λασπώδες “πουθενά” που απλώνεται πέρα από το σημείο πρόσβασης της ατομικής ικανότητας σχεδιασμού και δράσης» (Bauman, 1998, 39). Αυτές οι μετεωρολογικές μεταφορές που έχουν χρησιμοποιηθεί από πολλούς θεωρητικούς για να περιγράψουν τον απρόβλεπτο και απρόδετο χαρακτήρα της παγκοσμιοποίησης, αποδεικνύουν έμμεσα την πραγματική διάσταση (facticity) του φαινομένου και την ανάγκη για μια πιο διαφοροποιημένη εννοιολογική αντιμετώπιση και της παγκοσμιοποίησης και της διαλογικής της θεματοποίησης.

Με δεδομένη μια τέτοια πολυπλοκότητα και έλλειψη ξεκάθαρης και υπόλογης ευθύνης, δεν προκαλεί εκτός έκθεση το γεγονός ότι οι αιτίες και οι συνέπειες της παγκοσμιοποίησης «και πόσο μάλλον οι νέες πολιτικές διευθέτησες και τα είδη δημοκρατίας —κοσμοπολιτικό, ρεαλιστικό, φιλελεύθερο, ριζοσπαστικό— που ενεργοποιούνται από την παγκοσμιοποίηση προκαλούν διαφάνες και αμφισβητήσεις» (Isin & Wood, 1999, 92). Για να γίνει η διάκριση ανάμεσα στην εμπειρική πραγματικότητα και στη θεωρητικοποίησή της πιο λειτουργική, προτείνουμε να περιορίσουμε τον όρο «παγκοσμιοποίηση» (globalization) για την περιγραφή της εντατικοποίησης της παγκόσμιας διασύνδεσης και να χρησιμοποιούμε τον όρο «οικουμενισμός» (globalism) για τη διαμορφωμένη διαλογική αντιμετώπιση και ανάλυση του εμπειρικού φαινομένου. Η παγκοσμιοποίηση ως εμπειρικό φαινόμενο περιλαμβάνει διάφορες πρακτικές (κάποιες από τις οποίες είναι διαλογικές) και καταστάσεις πραγμάτων. Αλλά ο λόγος περί παγκοσμιοποίησης, δηλαδή η θεματοποίησή της, πρέπει να εξετάζεται χωριστά, τουλάχιστον για μεθοδολογικούς σκοπούς και να αποδίδεται με ένα διαφορετικό όρο. Για παράδειγμα, αποτελεί φαινόμενο της παγκοσμιοποίησης...
το γεγονός ότι μια πολυεθνική εταιρεία σε κάποιο δυτικό χράτος μπορεί να προκαλέσει μια οικολογική καταστροφή η οποία να επηρεάσει τις κλιματολογικές συνθήκες ακόμα και μακρινών χωρών ή όλου του πλανήτη. Η διαιρέχει και αποτίμηση, όμως, αυτού του φαινομένου ανήκει στο είδος διαλόγου που μπορούμε να ονομάσουμε «οικουμενιστικό».

ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΣΜΟΣ


Ο οικουμενιστικός διάλογος λειτουργεί σε πολλά επίπεδα ξετυλύνοντας μια μεγάλη ποικιλία περιγραφικών, αξιολογικών και κανονιστικών χρίσεων —συχνότερα με ένα συγκρητικό (syntetic) και εκλεκτικοποιητικό ( eclectic) τρόπο. Μπορούμε όμως να συνθέσουμε κάποιες από τις προσεγγίσεις έτσι ώστε να τις οργανώσουμε σε τρεις χώρες κατηγορίες «απαντήσεων» στην παγκοσμιοποίηση.

1. Η πρώτη κατηγορία περιλαμβάνει τις θέσεις που εκφράζουν φιλανθρωπία για την παγκοσμιοποίηση ως νέα μορφή καταδικάσεως. 2. Η δεύτερη περιέχει τις θέσεις που απεννόουν πιο θετικά και αισιόδοξα το φαινόμενο. 3. Η τρίτη συνεπάγεται θέσεις που συμμετέχουν στην απαντησιολογία της πρώτης κατηγορίας όλα εξήγησι και στηρίζουν την κριτική τους μέσα από πιο λεπτές διαφοροποιήσεις που αναγνωρίζουν στην παγκοσμιοποίηση την ιδιότητα να εμφανίζεται με διπλό πρόσωπο, άλλοτε ως πρόοδος και βελτίωση των όρων ζωής και
άλλοτε ως καθαρή κυριαρχία. Η πρώτη και η τρίτη κατηγορία εστιάζονται στη συγκέντρωση της εξουσίας ενώ η δεύτερη στη διάχυσή της. Μπορούμε να συσχετίσουμε την πρώτη κατηγορία με τον Eric Hobsbawm, τη δεύτερη με τους Featherstone, Giddens και Appadurai, και την τελευταία με το Bauman.

1. O Hobsbawm επισημαίνει το γεγονός ότι η παγκόσμιοποίηση ζήτησε την ετερογένεια και την ιδιαιτερότητα υπό απειλή με το να επιβάλλει μια και μόνη κυριαρχή κουλτούρα ως πρότυπο κάθε δραστηριότητας. Η παγκόσμιοποίηση είναι μια «κατάσταση πραγμάτων κατά την οποία το παγκόσμιο γίνεται η ουσιώδης μονάδα λειτουργίας κάθε ανθρώπινης δράσης, και όπου αυτή η δράση ιδιωτικής επιλεγόμενη μέσα από μονοδιάκοπτο, καθολικά συστήματα σκέψης, τεχνικών και τρόπων επικοινωνίας. Οι ιδιαιτερότητες αυτών που παίρνουν μέρος σε τέτοιες δράσεις, ή των περιοχών στις οποίες λαμβάνουν χώρα παρουσιάζονται ως ενοχλητικές ή, στην καλύτερη περίπτωση, αδιάφορες» (Hobsbawm, 1998, 1).

2. Το αντίθετο σχηματίζεται ο Featherstone, ο οποίος «αμφισβητεί τη θέση της ομοιογενοποίησης, με το επιχειρήματα ότι η παγκόσμιοποίηση συχνά οδηγεί στην ανάπτυξη του αυτόχθονου στοιχείου (indigenization) και στο συγχρητισμό των παγκόσμιων συμβόλων καθώς και στον υβριδισμό των ποικίλων τοπικών συμβόλων» (Isin & Wood, 1999, 105). Σύμφωνα με την άποψή του, η πολυπλοκότητα είναι το πιο χαρακτηριστικό στοιχείο της παγκόσμιοποίησης. Οι παράδοξες συνέπειες του φαινομένου και η αίσθηση «του πεπερασμένου και του περιορισμένου που δίνει στον πλανήτη και στην ανθρωπότητα, δεν παράγουν ομοιογένεια αλλά μας εξοικειώνουν με την ετερότητα και την έκταση των τοπικών πολιτισμών» (Porter & Vidovich, 2000, 451). Ο Giddens απομονώνει μια άλλη θετική συνέπεια της παγκόσμιοποίησης, την ελευθερία που απορρέει από τη διεύρυνση των οικονομικών, πολιτικών και πολιτισμικών οριζόντων των ανθρώπων. Έτσι, προσδιορίζει την παγκόσμιοποίηση ως «το μετασχηματισμό του χώρου και του χρόνου εντός των οποίων η ανάπτυξη παγκόσμιων συστημάτων και
δικτύων περιορίζεται τον έλεγχο που ασκούν οι τοπικές συνθήκες πάνω στη ζωή των ανθρώπων» (Porter & Vidovich, 2000, 449).

3. Η προσέγγιση του Giddens φαίνεται μονοδιάστατη σε σύγχρονη με τη θέση του Bauman. Ο Bauman συναρτά το προαναφερθέν είδος ελευθερίας με τις δυνατότητες που αποκτά μόνο μια μικρή μερίδα πληθυσμού διεθνώς. «Το παγκόσμιο δίκτυο επικοινωνιών, διαρκημένου ως η εξώθυρα μιας νέας και πρωτάκουστης ελευθερίας, χρησιμοποιείται εμφανώς πολύ επιλεκτικά: είναι περισσότερο μια μικρή χαραμόδα σε ένα συμπαγή τοίχο παρά μια πύλη» (Bauman, 1998, 44). Η κυριαρχία της τάσης ενίσχυσης της τοπικότητας πυροδοτεί μια νέα κοινωνική διαίρεση και επαρχία. Η οικονομία της γνώσης που α-χωρίσει παλίρροις τρόπους και σχέσεις παραγωγής καθώς και η διακίνηση και η αύξηση του χρόνου μιας ελίτ χωρίς τοπικούς δεσμούς (footloose elite) έχουν την ιδιότητα να εξασφαλίζουν για τους πλούσιους μια χωρίς προηγούμενο ανεξαρτησία από τους φτωχούς. Οι τελευταίοι τώρα πια απομακρύνονται ακόμα και από το οπτικό πεδίο των προνομιούχων τάξεων και προσδένονται τόσο πολύ στις ιδιαίτερες τοπικές τους συνθήκες ύστερα η κοινωνική κινητικότητα να μην παρουσιάζεται πλέον ως εφικτή επιλογή ζωής. Η ανάλυση του Habermas συγκλίνει με εκείνη του Bauman σε αυτό το σημείο. Όπως o Habermas γράφει, «οι άπορες ομάδες δεν μπορούν πια να αλλάξουν την κοινωνική τους κατάσταση μέσα από τις δικές τους προσπάθειες» (1998, 315). Συνολικά, η τρίτη μεγάλη κατηγορία θέσεων εντός του οικομεσιστικού διαλόγου παρέχει μια περιεκτική και σύνθετη ανάγνωση της παγκοσμιοποίησης (όπως και περισσότερο από τη δεύτερη) αλλά επικεντρώνεται στη διάγνωση αρνητικών παγκόσμιων συνεπειών (όπως και η πρώτη κατηγορία).

ΜΙΑ ΚΡΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΟΙΚΟΜΕΝΙΣΤΙΚΩΝ ΘΕΣΕΩΝ

Η τοποθέτησή μου σε σχέση με τη θεματοποίηση της παγκοσμιοποίησης είναι δεοντολογική. Με αυτό εννοώ ότι η προσέγγιση
γισά μου ασχολείται πρωταρχικά με τα διατακτικά και τις συνέπειες της παγκοσμιοποίησης ως προς την ηθική διάσταση της διεπιστημονικότητας και όχι με την οικονομική ανάπτυξη ή την τεχνο-πληροφοριακή πρόοδο που η παγκοσμιοποίηση διευκολύνει. Ζητήματα όπως η παραγωγικότητα, η αποτελεσματικότητα και το κέρδος εισέρχονται στο πλαίσιο μια δεοντολογικής προσέγγισης μόνο όταν, και αν, απαντούν στην ερώτηση: για ποιον; Ποιοι ή ποια ομάδα ανθρώπων ωφελούνται από την παγκοσμιοποίηση; Πώς επηρεάζονται η δικαιοσύνη και η ισότητα; Τι συμβαίνει στη διαφορετικότητα και την πολιτισμική πολυμορφία ενός ενός παγκοσμιοποιημένου χώσμου; Πώς το Εύναι της παγκοσμιοποίησης σχετίζεται με το Δέον του οράματος για καλύτερες συνθήκες για το σύνολο των ανθρώπων και του φυσικού χώσμου (biota);

Επομένως, θα εστιαστού στο πώς φαίνεται να επηρεάζει η παγκοσμιοποίηση την ενότητα και την πολυμορφία, την κοινωνική και διεθνή δικαιοσύνη, το χειροφημικό εμπλουτισμό της ανθρωπότητας και την προστασία της φυσικής ζωής. Θα εκθέσω την κριτική μου θεματικά εξετάζοντας τα προβλήματα (i) του έθνους-κράτους και της επικράτειας (territoriality), (ii) της διαφορετικότητας και της ομοιογένειας, (iii) της αυτόνομης και της έλλειψης ριζών (rootlessness) και (iv) της ισότητας και της δικαιότητας επιλογών ζωής.

ΤΟ ΕΘΝΟΣ-ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ Η ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑ

Το έθνος-κράτος και οι προσωπικές του συγχρόνους ένα βασικό σημείο διαμάχης ενός των οικουμενιστικών θεωριών. Πολλοί υπερασπιστές της παγκοσμιοποίησης επικρατούν την αμφισβήτηση της νεωτερικής κατασκευής του έθνους-κράτους εφόσον συχνοποίησαν με αυτό το μόρφωμα φανόμενα καταπιεστικής απότομης και ομοιογένειας και το αντιμετωπίζουν ως φραγμώ ένα «οικουμενιστικό». Επικρίτες της παγκοσμιοποίησης (και της αντίστοιχης οικουμενιστικής θεωρίας) υπερα-
σπίζονται το έθνος-χράτος μέσα από ένα ευρύ φάσμα επιχειρημάτων. Για λόγους πολιτικής, μελετητές με θετική αντίληψη για την παγκοσμιοποίηση προσέγγιζαν τις θέσεις των αυτοπάλων τους απλοστευτικά και ανάγουν την υπεράσπιση του έθνους-χράτους σε μια συντηρητική και αντιδραστική αφοσίωση σε ξεπερασμένες έννοιες όπως κοινή καταχώρηση, κοινοτικό ήθος ή πολιτισμική καθαρότητα. «Για κάποιους, η απο-πραγματοποίηση (de-realisation) και η απο-επικρατοποίηση (de-territorialisation) του χώρου που επέρχεται με την ανάπτυξη της παγκοσμιοποίησης και των συμβολικών της ανταλλαγών οδηγεί σε μια απώλεια κοινωνικού νοήματος και διάσπαση των ε-δραιωμένων σημάσιων της κοινότητας και της ταυτότητας» (Usher, 2002, 48). Αυτή η εικόνα είναι έγκυρη μόνο για μια μικρή ομάδα οικουμενιστών θεωρητικών και εντός της υπάρχει περιθώριο για μια πιο κινητή θέσεως, από τις οποίες μόνο λίγες μπορούν να θεωρηθούν ως υποκινούμενες από συντηρητικά εθνικιστικά διαφέροντα. Αντίθετα, υπάρχουν και εκείνοι που υπερασπίζονται το έθνος-χράτος επειδή το βλέπουν ως το τελευταίο προσφύριο ιδιαιτερότητας ενάντια στα ομοιογενοποιητικά ρεύματα της παγκοσμιοποίησης. Επιπλέον, υπάρχουν στοχαστές που προσφέρουν θεωρητικά εργαλεία για την αποσύνδεση του έθνους-χράτους από το δίπολο «ενότητα ενάντια στην πολλαπλότητα» (unity vs plurality) με το να ξεσκιτάζουν τους μηχανισμούς κυριαρχίας που χρησιμοποιούν τη διαφορετικότητα και την ολότητα εξίσου αποτελεσματικά για τους σκοπούς τους αλλά καταστροφικά για την ανθρωπότητα και τη φύση.

Ας εξετάσουμε, λοιπόν, το ζήτημα του έθνους-χράτους πιο στενά. Μπορεί να αληθεύει ότι «η εδραίωση των κυρίαρχων χρατών απαιτούσε κατά κανόνα την κατάπνευξη φιλοδοξιών δημιουργίας χράτους πολλών μικρότερων συλλογικών μορφωμάτων» (Bauman, 1998, 40). Αλλά οι αναφορές που παρουσιάζουν το έθνος-χράτος ως προϊόν ομοιογενοποίησης εις βάρος εκατομμυρίων ανθρώπων μέσω της καταστολής εξεγέρσε-
ον, απελευθερωτικών κυνημάτων κ.λπ. (Isin & Wood, 1999, 93) είναι μονοδιάστατες και ευρωκεντρικές. Είναι έτσι με την έννοια ότι γενικώς υπάρχουν και διαδοχικά δυτική κράτη και τα επεκτείνονται σε τέτοιο βαθμό ώστε να καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις κυρίαρχης επικράτειας στον πλανήτη χωρίς να λαμβάνουν υπόψη διάφορους από κυριαρχίας και αντι-αποκλειστικά κυνήματα. Ο λόγος για τον οποίο δίνω έμφαση σε αυτό δεν έχει καμία σχέση με μια υποθέσεις καθολική υπεράσπιση του έθνους-κράτους ή με μια πίστη στη διατήρησή του. Σκοπεύει αποκλειστικά στο να αναδείξει το διττό του χαρακτήρα —ο οποίος όταν ληφθεί υπόψη, εμποδίζει το εγκάρσια να καταστεί το έθνος-κράτος αποδιαμο- μάντρος τράγος στον οποίο θα μπορούσε να αποδώσει κανείς τα δεινά της μοντερνικότητας και να επικυρώσει την υπέρβασή του ως το νέο κλίμα μέσα από το οποίο να βρίσκει η παγκο- σμιοποίηση ηθική νομιμοποίηση.

Ένα άλλο χίνητρο κάποιων οικουμενιστών Θεωρητικών ω- στε να αναγράψουν τις παγκοσμιοποιητικές επιθέσεις ενάντια στο έθνος-κράτος σε εξ ορισμού προοδευτικές είναι η υ- πόθεση ότι η εθνική επικράτεια είναι εσωτερικά συνδεδεμένη με φυλετικά ένστατα που εμποδίζουν τη δίκαιη και αντιμετώπιση της ετερότητας και επιβάλλουν ομοιόγενεια. Τότε η παγκοσμιοποίηση παρουσιάζεται ως η διαδικασία που αρ- πάζει το ιδεώδες της επικράτειας και επιτρέπει να ανθίζουν πιο διαστορικά (diaporic) και διαφοροποιημένα πολιτικά μορφώματα. Μια συνακόλουθη, και εξόσο προβληματική, υ- πόθεση είναι ότι ο κοσμοπολιτισμός αποτελεί ένα απλό θέμα υπέρβασης ρίζων (rootlessness). Με τη σειρά, αυτή η ιδέα οδη- γεί σε μια λανθασμένη αναγόρευση του παγκοσμιοποιημένου διοικητισμού (globalized managerialism) και των απάτων α- στών σε «αναδιογένεις κοσμοπολιτικές τάξεις» (Isin & Wood, 1999, 7). Και οι δύο αυτές υποθέσεις αντανακλώνται στην ακό- λουθη σύνδεση της παγκοσμιοποίησης και του σύστημα του μεταμοντέρνου. «Αν η παγκοσμιοποίηση αμφισβητεί την κυριαρχία του έθνους-
χράτους κάνοντας τα όρια του διαπερατά και αναδεικνύοντας
dιάφορες μορφές κοσμοπολιτικής θαγένειας. Η διαδικασία με-
tαμοντερνοποίησης (postmodernization) δημιουργεί νέες μορ-
φές κοινωνικής διαφοροποίησης, καθιερώνοντας νέες σχέσεις
ανάμεσα στην τάξη (class) και την ιθαγένεια» (Isin & Wood,
1999, 23).

Σε αντίθεση με την κυρίαρχη ιδέα ότι η αρχή της επικράτει-
ας (territorial principle) για την πολιτική οργάνωση απορρέει
από έναν υφέροντα φυλετισμό, ο Bauman γράφει ότι αυτή η
αρχή «δεν προέρχεται από φυσικά η επινοημένα φυλετικά έν-
στικτα μόνο αλλά ούτε καν πρωταρχικά» (1998, 41-42) και α-
ποδεικνύει ότι η σχέση της με την παγκοσμιοποίηση είναι πολύ
πιο περίπλοκη. Κάτω από τη λάμψη της επιφάνειας, και παρά
τη φαινομενική απειλή που αποτελεί για το έθνος-χράτος, η
παγκοσμιοποίηση ενθαρρύνει μορφές φυλετικής επικράτειας
gια λόγους χρήματος και εξουσίας. Η αρχή της επικράτειας
αναβιώνει τόρα επειδή «η παγκόσμια οικονομία, η διακίνηση
και η βιομηχανία πληροφορίας εξαρτώνται για την ελευθερία
κινήσεώς τους και την ανεξέλεγκτη δράση προς την κατάκτη-
ση των στόχων τους από την πολιτική καταχρεώρυχηση, τον
κατατεμεσιχμό (morcellement) της διεθνούς σκηνής» (Bauman,
1998, 42). Έτσι, οι ομοιογενοποιητικές και μεταρρυθμιστικές δυ-
νάμεις χρηματοοικονομικών την πολλαπλότητα και τον πλουραλισμό
με ένα στρατηγικό τρόπο ενώ συγχρόνως καταστρέφουν εκεί-
nες τις όψεις της πολλαπλότητας που θα επιβράδυναν την «ε-
λεύθερη κίνηση του κεφαλαίου και θα περιορίζουν την ελευθε-
ρία της αγοράς» (σελ. 42). «Απέχοντας πολύ από το να δρουν
ως αντίπαλοι, η πολιτική “φυλετικοποίηση” και η οικονομική
“παγκοσμιοποίηση” είναι στενοί σύμμαχοι και συνωμότες»
(σελ. 42).

Γι'ότι αυτές τις συνθήκες, το έργο μιας βαθιάς μεταμοντέρνας
θεώρησης θα έπρεπε να είναι, κατά τη γνώμη μου, η αποκάλυ-
ψη του γεγονότος ότι στα πλαίσια της πολυπλοκότητας της
παγκοσμιοποίησης, η διπλότητα (doubleness) συνορεύει με την
υποχρισία (duplicity). Αυτό γίνεται ακόμα πιο ορατό αν αναλογιστούμε ότι οι αποδυναμωτικές συνέπειες της παγκόσμιο-
ποιήσης πάνω στην χωριαρχική επιχράτεια δεν επηρεάζουν εξί-
sου όλα τα έθνη-κράτη. Αντιθέτως, κάποια ισχυρά έθνη υπο-
σκελίζουν την υπερεθνική δημόσια σφαίρα και σταματούν τα
παγκόσμια μέτρα που τίθενται από αυτή τη σφαίρα στο βαθ-
μό που δεν υπηρετούν τα συμφέροντα των υποκεχριμένων ε-
θνών. Ένα πασιφανές και σχετικά πρόσφατο παράδειγμα είναι
«η άρνηση των ΗΠΑ να δεχτούν μια από τις λίγες διεθνείς συμ-
φωνίες που έγιναν γνώσια αποδεκτές από τους υπόλοιπους λα-
ώς, δηλαδή, τη δέσμευση για περιορισμό της έκλυσης αερίων
θερμοκηπίου στο επίτροπο όριο. Με αυτό τον τρόπο και από
μόνες τους οι ΗΠΑ σαμπόταραν ένα διεθνές μέτρο» (Hobs-
bawm, 1998, 3).

Θα ήθελα να ολοκληρώσω αυτή την ενότητα τονίζοντας ότι
αν η ανταγωνιστικότητα καταστρέφει τη σπουδαιότητα που η
διωποκεχριμικότητα μπορεί να αποκτήσει για τη ζωή μας, τότε,
το έθνος-κράτος, με το να μην είναι ο μόνος πιθανός φορέας
του ανταγωνισμού, δεν μπορεί να αποτελεί τη μόνη αυτία της
καταπίεσης της ετερότητας, πολιτισμικά και κοινωνικά. Αν θυ-
μηθούμε τον Ψυχρό Πόλεμο, συνειδητοποιούμε ότι τότε τα
κομβικά σημεία συνάσπισης και ανταγωνισμού ήταν τα μπλοκ
των κρατών και όχι τα ίδια τα έθνη κράτη από μόνα τους (Bau-
man, 1998, 40). Και στο Φορδικό και μετα-Φορδικό τοπίο, η
οικονομία έχει μεταχειρηθεί σταδιακά από την πολιτική πρω-
tοβουλία και τον έλεγχο από μέρους του έθνους-κράτους σε
εξώ-εθνικούς σχηματισμούς ενώ διατηρεί και ισως επιδεινώνει
το συμφεροντολογικό ανταγωνισμό ανάμεσα στα έθνη αλλά
και στα άτομα. Η επιμονή του ανταγωνισμού και των αρνητι-
κών του συνεπειών που ξεπερνά το έθνος-κράτος πρέπει να
μας δημιουργεί επιφυλάξεις ως προς την πολιτική αισιοδοξία
κάποιων τάσεων εντός του μεταμοντέρνου. Όπως και άλλα
πρόγραμμα, ο επεκτάσιμος παίρνει και αυτός νέα μορφή. Δεν
καταχτά αναγκαστικά επιχράτειες αλλά διατηρεί και εντατι-
χοποεί την επιθετικότητα και την ανταγωνιστικότητα που χα-
ραχηρίζει τους εθνικιστικούς ισχυρισμούς ανωτερότητας.

ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΜΟΙΟΓΕΝΕΙΑ

Οι θετικές αποτιμήσεις της παγκόσμιοποίησης δεν επανούν
μόνο τους περιορισμούς δράσης και τις αμφισβητήσεις που α-
ντιμετωπίζει το έθνος-χράτος. Απορρίπτουν επίσης την ιδέα
ότι η Νέα Διεθνής Τάξη προωθεί μια Δυτικής κατεύθυνσης ο-
μοιογενοποίησης ως υπεραπλουστευτική και ισχυρίζονται ότι,
αν και η Δυτική επιρροή είναι σημαντική, «υπάρχει ένας βαθ-
μός πολιτισμικός αλληλοδιεισδύσεις, μια υβριδικότητα και ρευ-
στότητα που διαφέρει διάφορες περιοχές του κόσμου» (Isin &
Wood, 1999, 94). Κατά την άποψή τους, η εξίσωση της παγκο-
σμιοποίησης είτε με τον εκσυγχρονισμό είτε με τη Δυτικοποίη-
ση αφαιρεί από την παγκόσμιοποίηση την πολλαπλότητα που
έχουν οι διάφορες λογικές της. Επιπλέον, στο πλαίσιο της πα-
γκόσμιοποίησης-ως-εκσυγχρονισμού, η κινητοποίηση της επα-
φής και επιρροής των μη-Δυτικών πολιτισμών θα γίνονταν αντι-
χείμενο υποτίμησης. Για παλλόμος οικομεταναστές θεωρητικούς,
«το “παγκόσμιο” και το “τοπικό” δεν αποτελούν αντιθέτε-
μα στοιχεία αλλά αμοιβαία συστατικά της παγκόσμιοποίησης»
(Isin & Wood, 1999, 94).

Για τον Bauman από την άλλη, αυτή η πολυπλοκότητα και
διασχισσακότητα του παγκόσμιου και του τοπικού -αυτό που
ονομάζετε «παγκόσμιοτοπικοποίηση» (glocalization)— αποτε-
λεί ακριβώς το φορέα νέων τρόπων κυριαρχίας και καταπίεσης
tων ποικίλων άλλων. Η παγκόσμιοτοπικοποίηση ως η διαδικα-
σία της “παγκόσμιας εμβέλειας ανακατανομής της κυριαρχίας,
εξουσίας και ελευθερίας δράσης» (Bauman, 1998, 42) χωρίζει
tον κόσμο στους τουρίστες του πλανήτη και τους αλήτες της ε-
παρχίας, δηλαδή, αυτούς που «κατοικούν την υδρόγειο σφαί-
ρα» και τους άλλους που είναι «αλυσοδεμένοι στον τόπο
tους» (σελ. 45).
Επιπλέον, πιστεύουμε, αντεπιχειρήματα στη θετική οικουμενιστική αποτίμηση δεν προκύπτουν μόνο από διαφορετικές ερμηνείες και αξιολογήσεις της διασύνδεσης του τοπικού και του παγκόσμιου. Η δίκαιη θεώρηση των ποιοτικών ασυμμετριών επιρροής ανάμεσα στις κουλτούρες αποτελεί ένα ακόμη χίντρο για να στραφεί καινείς κριτικά στη θετική αποτίμηση της παγκοσμιοποίησης. «Αν η παγκοσμιοποίηση αναγκάζεται να προσαρμοστεί στις τοπικές ιδιαιτερότητες, από τις οποίες τα "έθνη" είναι μια σημαντική υποδιαίρεση, οι τοπικές ιδιαιτερότητες επηρεάζονται πάρα πολύ πιο δραστικά από την παγκοσμιοποίηση και αναγκάζονται είτε να προσαρμοστούν σε αυτήν ή να αφαιρεθούν από αυτή» (Hobsbawm, 1998, 2). Έτσι, αυτό που προσπερνά η θετική κατηγορία θεωριών του οικουμενισμού είναι το γεγονός ότι, σε μερικές περιπτώσεις, η διαφορά στο βαθμό κάνει και τη διαφορά στα πράγματα: η θεωρητική τάση να μην τονίζεται σε αρκετό βαθμό ο λεγόμενος εκσυγχρονισμός και η Δυτικοποίηση αποπρασανατολίζει τον οικουμενισμό. Ας σχετούμε για παράδειγμα το γεγονός ότι στην κριτική είναι συχνά απορρητική αντιμετώπιση της παγκοσμιοποίησης που χρησιμοποιεί έννοιες όπως «Αμερικανοποίηση» (Americanization), «Δυτικοποίηση» (Westernization) και «Μακ-ντοναλντοποίηση» (McDonaldization), αντιτάσσοντας οροί όπως «διασπορά» (diaspora), «υβριδικότητα» (hybridity), ταυτότητες metissage, κοι. Όμως, αν στοχαστούμε πάνω στη γενικότητα του τελευταίου συνόλου όρων, παρατηρούμε ότι δεν διατυπώνουν ουσιαστικά διαδικασίες αντιθέτης φοράς προς τη Δυτική πρωτοκαθεδρία ως προς την πολιτισμική επιρροή. Αν αντιπαραβάλουμε στο συγκεκριμένο χαρακτήρα των όρων που δηλώνουν τη μονόπλευρη εξάπλωση και συγκέντρωση εξουσίας τη γενικότητα και αςάφεια της «διασποράς» και της «υβριδικότητας», αντιλαμβάνομαι την έλλειψη ανάλογης επιρροής μη-Δυτικών πολιτισμών πάνω στους Δυτικούς και όχι την περίφημη πυθαγότητα πιο ισότιμης αναδιάταξης και διάγνωσης της εξουσίας. Κανείς από τους υπερασπιστές της πολυπλοκότητας
της πολιτισμικής αλληλοδιείδυσης δεν φαίνεται να προσφέρει όρους που να περιγράφουν με ποιο τρόπο ο Δυτικός χόσμος επηρεάζεται από τις μη-Δυτικές κουλτούρες — και αυτό δεν είναι τυχαίο. Η απουσία όρων που να αποδίδουν π.χ. μια «Ανατολικοποίηση» είναι πολύ αποκαλυπτική ως προς τις ασυμμετρίες των πολιτισμικών επαφών.

Επίσης, η σιωπηρή υπόθεση κάποιων θετικών στάσεων προς την παγκοσμιοποίηση ότι η πολιτισμική επιρροή είναι ζήτημα ενός ελεύθερου παιχνιδιού όπου οι άνθρωποι επιλέγουν χαρούμενα αυτό που βρίσκουν ελκυστικό είναι πολιτικά αναίσθητη και κοινωνιολογικά τυφλή σε θέματα εξουσίας και ελέγχου. Ο κοπτικατομος με τα υποσυστήματά του της οικονομίας και της διοίκησης διαπερνά τους βιοκλίσμους και αγκυροβολεί εντός τους συχνά διαβρωμόντας τους με τρόπους που υπερβαίνουν κατά πολύ τα πολιτισμικά λοιώνα παρχο που ονειρεύονται οι οπαδοί της παγκοσμιοποίησης.

Τέλος, πρέπει να λάβει κανείς υπόψη τις ποιοτικές διαφορές που σημαδέψουν την υποδοχή ή προσαρμογή στην ετερότητα από μέρους ποικίλων πολιτισμών. Ακόμα και όταν οι Δυτικές κουλτούρες επηρεάζονται από άλλες αυτό δεν επέρχεται ως αποτέλεσμα του τι πραγματικά επιθυμούν από την άλλη κουλτούρα αλλά ως αποτέλεσμα του τι τους λείπει. Για παράδειγμα, η φαστφουντοποίηση (fastfoodization) του φαγητού ξένης προέλευσης στο Δυτικό χόΣμο έχει προσθέσει ποικιλία στις Δυτικές διατροφικές συνήθειες χωρίς να συμβάλει ουσιαστικά σε αλλαγές στη Δυτική αντίληψη του χρόνου, της εργασίας και του στυλ ζωής. Το να τρώει κανείς Κινέζικα. Ινδικά ή Μεξικάνικα, συνδέεται με την πολιτισμική επάρκεια, επιθυμία, κοινωνική θέση και το συνολικό εκτόπισμα κάποιου με τρόπους που διαφέρουν δραστικά από εκείνους που αφορούν στην εισαγωγή του φαστ φουντιον στο μη Δυτικό χόσμο. Εκεί, το φαστ φουντιον πάει χέρι με χέρι με μια ριζική αλλαγή στην αντίληψή του χρόνου (και τη σύνδεσή του με τη γαστρονομική απόλαυση), την αίσθηση του τι είναι σημαντική δραστηριότητα και τις
υποθέσεις ως προς το τι είναι θρεπτικό ή υγιεινό.

ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΙΖΩΝ

Πολλοί οικουμενιστές θεωρητικοί που αποτιμούν θετικά την παγκόσμια πολιτική ελπίζουν ότι η αναγνώριση του κατασκευασμένου και όχι ουσιοκρατικού χαρακτήρα της ταυτότητας του υποκειμένου θα οδηγήσει στον περιορισμό ή και το ξεπέρασμα της σαφείς κατηγοριοποίησης των ανθρώπων (π.χ. σε Άγγλος, Γερμανός κ.λπ.) που συγγά προκαλεί πολέμους, βία, αποκλεισμό και εξορίσμο. Είναι αλήθεια ότι φαινόμενα παγκόσμιοποίησης μπορούν να πιστώθων με μια επιβεβαίωση ρευστών, διαστορικών, υβριδικών και ενδεχομενικών ταυτοτήτων, αλλά αυτή είναι η μια μόνο πλευρά της ιστορίας. Μόνο με λογικό όλμα θα μπορούσε κανείς να διακοινωνήσει την ταυτότητα της ρευστότητας καθαυτής με το δυνητικό μιας γόνιμης πολιτικής της ερμηνείας. Δηλαδή, η διαστορική ταυτότητα από μόνη της δεν καθορίζει τις συνθήκες της πολιτικής της αντιμετώπισης ή της πολιτισμικής της υποδοχής και ηθικής σημασίας. Για να δώσω ένα παράδειγμα, η σχετικοποιημένη ταυτότητα των απώτατων είτε δεν φαίνεται να βοηθάει ιδιαίτερα όταν διαπραγματεύονται τα συμφέροντά τους με τον παλιό καλό καπιταλιστικό τρόπο! Ακόμα χειρότερα, δεν φαίνεται να έρχεται στο προσκήνιο όταν επιδεικνύουν την αφοπλιστική ειλικρίνεια του ανυποψίαστου αναφορικά με τις δικές τους αδιόρατες ή πασιφανείς συνενοχές σε φαινόμενα εκμετάλλευσης άλλων λαών ή καταστροφής του περιβάλλοντος.

Με αυτή την έννοια, η έλλειψη ριζών μπορεί να λειτουργήσει ως μεταφράσεις ή συγκάλυψη μιας βαθιάς και αστόχαστης ρίζωσης (rootedness) στη Δυτική κουλτούρα της αποτελεσματικότητας, του «εκσυγχρονισμού» και του κέρδους. Μια πιο κοντινή θέαση αποκαλύπτει ότι η ελπίδα πως η έλλειψη ριζών είναι η βασιλική οδός της υπέρβασης της τυραννικής θεώρησης της ταυτότητας στηρίζεται σε προβληματικές και εθνοκεντρικές βάσεις.
Ας εξετάσουμε πρώτα ένα παράδειγμα που δείχνει τη σημασία που έχει αποδοθεί στην έλλειψη ριζών. Η έλλειψη ριζών «μπορεί να οδηγήσει σε αυτό που ο Benko περιγράφει ως μη-τόπους, χώρους “κενούς από συμβολικές εκφράσεις ταυτότητας, σχέσεων και ιστορίας: δεγκυμα τέτοια αποτελούν τα αεροδρόμια, οι μεγάλοι αυτοκινητόδρομοι, τα ανώνυμα δομάτια ξενοδοχείων, η δημόσια συγκοινωνία” —και πιθανώς ακόμη και ο κυβερνοχώρος» (παρατίθεται στον Usher, 2002, 47). Αυτή η ιδέα απαιτεί μια προσεκτική ερμηνεία. Κατά την άποψή μου, η ανοικοποίηση ενός δωματίου ξενοδοχείου όχι μόνο δεν το καθιστά μη-τόπο, αλλά αποτελεί ακριβώς ένα από τα χαρακτηριστικά που το «κρύω-νου» σε μια συγκεκριμένη κοιλότοιχα σε μια σχετική διάρκεια προς το μη-ανώνυμο χώρο. Η αίσθηση της φυσικότητας/καθημερινότητας (normalcy) που αποτελεί επειδή ανήκει στο Δυτικό κόσμο, το αδειάζει στα μάτια μας από κάθε περιεχόμενο καθώς ξεχνάμε ότι αυτή η απουσία ονόματος είναι ακριβώς εκείνο που το κάνει να είναι Βορειοδυτικό, δηλαδή δικό μας και κανονίς άλλο.

Ως προς τα αεροδρόμια ως μη-τόπους, και εδώ, αυτή η ιδέα καθιερώνει την εθνοκεντρική μας τάση να ξεχνάμε ότι η αποτελεσματικότητα, τα διαβατήρια, η ασφάλεια, η τοπική ή φιλετική προέλευση x.x.x. είναι ακόμη στοιχεία φορτισμένα με πολιτισμικά νόημα. Για παράδειγμα, όταν υποστηρίζει ο Habermas, οι διεθνείς πτήσεις, οι παγκόσμιες συναλλαγές του χρηματιστηρίου, η χιλιετία, τα συνέδρια κ.λπ. είναι οργανωμένα με βάση το χριστιανικό θμερολόγιο (1998, 307). Αυτό το παράδειγμα αποδεικνύει ότι η ταυτότητα των υποτιθέμενων μη-τόπων, που δεν είναι διακριτή σε εμάς όταν θεωρούμε ότι η ιστορία και η κοιλότοιχα ακυρώνονται τη στιγμή που απλώς γίνονται συμβατικά στάνταρ (conventionally standardized), σίγουρα γίνεται υποθήκη από εκείνους που ακολουθούν τις συμβάσεις μας προσωρινά και μετά επιστρέφουν στις δικές τους. «Για διεθνή αεροπορικά ταξίδια είναι μπορεί να εξακρίβωση ενός αριθμού διευθετήσεων που συνδέουν αεροδρόμια και αερογραμμές της υδρογείου, και που γίνονται αντι-
κείμενο ενός στάνταρχερίσμου παντού και, στην πραγματικότητα, με τη χρήση μιας και μόνης γλώσσας επικουρώνιας για όλους τους βασικούς τεχνικούς παντού στον χώσμο (Hobsbawm, 1998, 1). Έτσι, η λεγόμενη έλλειψη ριζών και οι υποτιθέμενες εκφράσεις της προδίδουν περισσότερο τις ομοιογενοποιητικές συνέπειες της παγκοσμιοποίησης και του ευρωκεντρισμού που ενθαρρύνουν παρά την απελευθέρωση του πλουραλισμού. Αν υπάρχει ελευθερία από τους περιορισμούς της ταυτότητας, αυτή η ελευθερία ανήκει σε εκείνους τους άλλους που κάνουν την προσπάθεια να προσαρμοστούν στους δικούς μας «φυσικοποιημένους» (normalized) και ευρωκεντρικά «ανώνυμους» τρόπους ύπαρξης.

ΙΣΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΖΩΗΣ

Οι προσεγγίσεις τις οποίες τοποθέτησα στη μεγάλη κατηγορία των θετικών θεωρήσεων της παγκοσμιοποίησης συγκλίνουν επίσης στους επαίνους τους για τις νέες ευκαιρίες για βελτίωση της ζωής των ανθρώπων. Η κίνηση των ανθρώπων, των χρημάτων, και της πληροφορίας πέρα από τα εθνικά και πολιτισμικά σύνορα σημαίνει ότι τώρα έχουμε πρόσβαση σε αγορές, πολιτισμικές πρακτικές, και προϊόντα όσο ποτέ πριν. Αυτή η πρόσβαση έχει καθαρά τη δυνατότητα να εμπλουτίσει τις ζωές μας παρέχοντας επιλογές στολίζος και απασχόλησης οι οποίες ήταν παλιά εκτός πρόσβασης. (…) Ακόμα και οι πιο μακρινές πολιτισμικές παραδόσεις μας είναι τώρα άμεσα διαθέσιμες (Rizvi & Lingard, 2000, 419). Είναι αλήθεια ότι οι απαισιόδοξες οικουμενικές θεωρήσεις συγχάτωσαν αυτές τις ευκαιρίες ή συστηματικά τις απομονώσεις ως προπέτασμα και καν. Αλλά και η έμφαση στις προοπτικές για ισότητα και διευρυμένη υπαρξιακή επιλογή συναντά σοβαρά προβλήματα. Αυτά περιλαμβάνουν ερωτήματα όπως σε ποιους αυτές οι επιλογές απασχόλησης είναι αληθινά διαθέσιμες, τι συμβαίνει σε κοιντουρές που δεν είναι ιδιαίτερα προσαρμόσιμες στην
παγκόσμιας ιστορικής λογική και σε ποιο βαθμό (και φιλτραρισμένες μέσα από τι) οι μακρινές χουλτούρες είναι πραγματικά προσβάσιμες.


Με δεδομένο ότι η εποχή μας χαρακτηρίζεται «από το δομικό χίνδυνο κατάρρευσης της εξυπηρέτησης του κεφαλαίου (που επιτελούνται από το Κράτος Πρόνοιας) και από την αναβίωση ενός νεοφυλελεύθερου ανεμπόδιστου από θεωρήσεις κοινωνικής δικαιοσύνης» (Habermas, 1998, 314), η ισότητα θυσιάζεται στο βωμό της αποφεύγωσης κόσμημάσης. Μια συνέπεια της ωκεανικής παγκόσμιας ιστορικής και της συγκεκριμένης περιόδου που έχει οξύνει είναι ο μετασχηματισμός και η μείωση του Κράτους Πρόνοιας που αντανακλάται στο γεγονός ότι ο μεταρρυθμισμός περιορίζεται. Η πρόσβαση στην κοινωνική ασφάλεια διαχειρίζεται και η πίεση στους ανέργους αυξάνεται (Habermas, 1998, 315).

ΕΙΣΗΓΗΣΗΣ

Τα διλήμματα και οι εντάσεις εντός του αισθητικής, δηλαδή του λόγου περί παγκόσμιας ιστορικής, εντοπίζονται και στην εκπαιδευτική θεωρία. Όπως είχε αναφέρει στις εισαγωγικές μου
παρατηρήσεις, ο εκπαιδευτικός φιλοσοφικός οικουμενισμός εκτελεί διαγνωστικές παρεμβάσεις παρά προτείνει συγκεκριμένες και δεοντολογικές ιδέες για αλλαγές. Η σε κάποιες περιπτώσεις, αντίλει από τις προτάσεις που προσφέρονται στα πλαίσια του γενικού οικουμενισμού. Ο τελευταίος έχει παραγάγει ένα ευρύ φάσμα στοχασμών και εικασιών σχετικά με το μέλλον του παγκοσμιοποιημένου κόσμου, κάποιες από τις οποίες έχουν καθαρά κανονιστικό χαρακτήρα και αντανακλούν τη θέση που παίρνει κανείς ως προς τη σημασία της παγκοσμιοποίησης. Θα εξετάσω κάποιες από αυτές τις ιδέες (όσον χρειάζεται στην εκπαίδευση ή όχι) προκειμένου να περάσω στις δικές μου εισηγήσεις.

Πρώτα από όλα, πιστεύω, η πολιτική της ταυτότητας (identity politics), που συχνά αποτελεί πηγή και των πιο αρχηγικών στάσεων προς την παγκοσμιοποίηση, μερικές φορές κινδυνεύει να βρεθεί πολύ κοντά σε ένα συντηρητισμό και πουρισμό (purism) που επιθυμεί τη διατήρηση των πολιτισμών ως έχουν, υποτίθεται αμόλυντοι από κάθε ενοχλητική ετερότητα. Προσπαθεί να στοματησεί το χρόνο και τις αλληλεπιδράσεις θεωρώντας την αλλαγή ως παραβίαση και αλλοίωση. Οι λύσεις που προσφέρει δεν αγγίζουν ζητήματα εξουσίας αλλά, αντίθετα, ζητήματα κοινωνικού δεσμού και συντήρησης του «πνεύματος» των συλλογικών μορφωμάτων. Πέρα από κάθε άλλο, η βαρύτητα στην ιδέα της κοινότητας δεν αποτελεί αντίδοτο στην παγκοσμιοποίηση «αλλά ένα από τα απαραίτητα παγκόσμια θρησκευτικά της μέσα, συγχρόνως παράγωγα αλλά και προοπτικές της» (Bauman, 1998, 43).

Ένα χομμάτι του μεταμοντέρνου διαλόγου που παρουσιάζεται ζητεί λιγότερο ανήσυχο από την παγκοσμιοποίηση φαντάζεται ένα μέλλον κατά το οποίο η διαφοροτικότητα και η υβριδικότητα θα δημιουργούν νέες μορφές αλληλεγγύης. Η θέση της Kristeva μου φαίνεται εδώ να είναι εμβληματική αυτής της τάσης. Η παραδοχή ότι κάποιος είναι ξένος προς τον εαυτό του παράγει μια αίσθηση αλληλεγγύης ανάμεσα μας επειδή «όλοι
ανήκουμε σε ένα μελλοντικό τύπο ανθρωπότητας που θα συγκροτείται αποκλειστικά από ξένους που θα προσπαθούν να καταλάβουν ο ένας τον άλλο» (1998, 323). Κατά την άποψη μου, αυτή θέση προδίδει υπεραπλουστεύσεις, αγνοεί τελείως τη συνθετότητα της πολιτικής της διαφορετικότητας και προσαρμόζει γενικεύοντας τις εμπειρίες του ενός/μιας σαν να ήταν εμπειρίες όλων. Όχι μόνο προσπερνά όλες τις εντάσεις και τις αρνητικές συνέπειες που παράγει η συμβολική και υλική ανταγωνιστικότητα αλλά φτάνει ακόμα και να τα δικαιολογήσει μέσα από έναν πλανημένο και συντηρητικό πραγματισμό. Αυτό φαίνεται από το γεγονός ότι η Kristeva αναφέρει την πολιτισμική διαφορετικότητα ως κάτι στο οποίο πρέπει να δώσουμε προσοχή, αλλά, όπως προσθέτει, «εντούτοις, έχουμε πλήρη συνείδηση του κινδύνου που μπορεί να προέλθει από μια τέτοια στάση: άγνοια της σύγχρονης οικονομικής πραγματικότητας, υπερβολικές απαιτήσεις των συνδικάτων, ανικανότητα να λάβει κανείς μέρος στο διεθνή ανταγωνισμό, αδράνεια, οπισθοθρόμηση. Γι’ αυτό χρειάζεται να είμαστε σε εγκύρωση και να θυμόμαστε πάντα τους νέους περιορισμούς του τεχνολογικού μας κόσμου, των “αιτίων και αιτιατών”» (1998, 329). Η κύρια εισήγησή της Kristeva, όμως, αντανακλά μια ψυχαναλυτική και όχι κοινωνικο-πολιτική προβληματική —και μάλιστα πολύ αμφίβολης αξίας— όπως φαίνεται από το ακόλουθο παράθεμα. «Προσχειμένου να καταπολεμήσουμε την κατάσταση εθνικής κατάληψης που έχουμε στη Τουλούζτα (και σε άλλες χώρες επίσης) ως αποτέλεσμα της παγκόσμιας και της εισροής μεταναστών, και ακόμη προσχειμένου να αντιμετωπίσουμε τα μανικιάς αντιδράσεις σε αυτή την κατάληψη (όπως του Εθνικού Μετώπου) είναι βασικό να αποκαταστήσουμε την εθνική αυτοπεποίθηση» (σελ. 326). Εδώ, ο συσχετισμός της εθνικής κατάληψης με την παγκόσμια και την εισροή μεταναστών αγνοεί άλλους σημαντικούς παράγοντες. Ως προς την ιδέα της αποκατάστασης της εθνικής αυτοπεποίθησης, στην ασάφειά της, ενσωματώνει τις διεθνείς πιέσεις για πιο
ανταγωνιστικά έθνη-χράτη αντί να τις πολεμά.
Άλλες προσεγγίσεις σε παρόμοιο μήκος κύματος εξάγουν μια «κριτική» διάσταση της παγκοσμιοποίησης από την ίδια την έλλειψη συνεκτικότητας και ενότητας που τη χαρακτηρίζει ως φαινόμενο. Όπως ανέφερα προηγουμένως, αυτή η κίνηση κάνει ένα αυθεντικό αλμά σχέψης και με το να υποβληθεί τα αρνητικά σημάδια της παγκοσμιοποίησης, συναπτυστεί αδέλφιτα με την αγορά. Μια πιο στοχαστική παραλλαγή του ίδιου θέματος συνδέει τον απρόβλεπτο χαρακτήρα των παγκοσμιοποιημένων πραγματικοτήτων με την πιθανότητα για την ανάδυση μιας κριτικής τοπικότητας (critical localism) (Fitzsimons, 2000). Όμως, όπως ισχυρίζεται ο Habermas, τα τοπικά υφερνυτικά μέτρα «θα επιτύχουν τοπικά πλεονεκτήματα, αλλά δεν θα αλλάξουν το μοντέλο του διεθνούς ανταγωνισμού ανάμεσα σε χώρες. Η οικονομική παγκοσμιοποίηση, άσχετα από το πώς τη βλέπουμε, καταστρέφει έναν ιστορικό αστερισμό κατά τον οποίο, για μια συγκεκριμένη περίοδο, ο συμβιβασμός διαμέσου του κράτους πρόνοιας ήταν μπορετός. Αυτός ο συμβασιμός, σίγουρα, δεν αποτελεί κατά κανένα τρόπο ιδιακής λύση των προβλημάτων που είναι ενδογενή στον καπιταλισμό, εντούτοις, έχει πετύχει να κρατήσει το κοινωνικό κόστος εντός αποδεκτών πλαισίων» (1998, 316).
Ο Habermas τώρα, φαίνεται να διαλέγει την αντίθετη λύση, δηλαδή αντί της κριτικής τοπικότητας υπερασπίζεται την ιδέα των διαφοροποιημένων διεθνών δημόσιων βημάτων. Για αυτούς, οι λειτουργίες του κράτους πρόνοιας μπορούν να διασωθούν αν μεταφερθούν από το έθνος-χράτος σε μεγαλύτερες πολιτικές μονάδες που να μπορούν να παρακολουθήσουν τη διεθνοποιημένη οικονομία (1998, 317). Μια υπερεθνική πολιτική που να «προφταίνει» τις αγορές θα προωθούσε το μετασχηματισμό του κόσμου σε μια κοινότητα αλληλεγγύης θέτοντας την έμφαση σε γενικεύσιμα συμφέροντα.
Όμως και αυτή η λύση είναι προβληματική αφού τίποτα δεν εγγυάται ότι αυτά τα δημόσια βήματα θα εξυπηρετούν αληθι-
νά τα διαφέροντα όλων των ανθρώπων. Ο ίδιος ο Habermas
παραδεχεται μια παρόμοια αδυναμία όταν γράφει ότι «η δημιουργία μεγαλύτερων πολιτικών μονάδων οδηγεί σε
αμυντικές συμμαχίες που αντιτίθενται στον υπόλοιπο κόσμο, αλλά δεν
αλλάζει τον τρόπο ανταγωνισμού ανάμεσα στις χώρες καθαυτές» (σελ. 317). Γι’ αυτό το λόγο θέτει την ακόλουθη προπόθεση για την οποία πιστεύει ότι θα εχει αναμορφωτικό αποτέλεσμα στις ανθρώπινες σχέσεις. «Μόνο υπό την πίεση μιας
αλλαγμένης συνείδησης των πολιτών, και της επίδρασής της στα εσωτερικά πράγματα, μπορεί οι συλλογικοί δρώντες που
είναι ικανοί για παγκόσμια δράση να φτάσουν να δουν τους εαυτούς τους διαφορετικά, δηλαδή, ανεξάρτητα ως μέλη μιας
κοινότητας που δεν τους αφήνει άλλη επιλογή παρά τη συνεργασία και το συμβιβασμό» (σελ. 318-319).

Τώρα, αν αναλογιστούμε το ρόλο που παίζει η εκπαίδευση
στη διαμόρφωση και αλλαγή της συνείδησης των πολιτών, συ
νειδητοποιούμε ότι η ανάγκη για νέα εκπαιδευτική ιδεώδη
eίναι επιτακτική. Αυτά θα αναφέρουν τα αποτελέσματα των
χωρίσματος ιδεώδων, π.χ. του ατομικιστικού και του τεχνικιστικού (technicist) που έχουν αναγορεύσει τον ανταγωνισμό
στο μέγιστο δεδομένο της ανθρώπινης συνύπαρξης. Προτείνω,
λοιπόν, να αναζητήσουμε ή να κατασκευάσουμε εκείνα τα ιδε-
ώδη, η εκπαιδευτική καλλιέργεια των οποίων θα ενθαρρύνει έ
να διαφορετικό τρόπο σχέσης προς την ετερότητα. Και εδώ
eίναι που ο χοςμοπολιτισμός ερχεται στο προσχόνιο.

Έχει υπάρξει μια αναβίωση του ενδιαφέροντος για τον χο
σμοπολιτισμό πρόσφατα η οποία έχει προκαλέσει, κατά τη δι
κή μου ανάλυση, δυο μεγάλες τάσεις: η μια αφορά στην κατα
νόηση του χοσμοπολιτισμού με έναν πραγματιστικό τρόπο ως
κινητικότητα, έλλειψη ριζών, ανοιχτότητα σε διαφορετικά στοι
ξώς και απομάκρυνση από το έθνος-κράτος. Η άλλη προσθέ-
τει στα προσαναφερόμενα ισχυρές νομικές και ηθικές διαστά-
σεις. Η πρώτη τάση προερχόταν από μια συγχείμενη και ανε
παρκώς αναλυμένη εξίσωση της καθημερινής χρήσης του όρου
«κοσμοπολιτισμός» με το φιλοσοφικό αντίστοιχό του ενώ η
dεύτερη επιχειρεί να επαναδιατυπώσει τον ύμνο αντλώντας από
tη φιλοσοφική παράδοση αλλά προσαρμόζοντάς την σε ένα πιο
cοτάλληλο σύγχρονο φιλοσοφικό ιδίωμα. Η πρώτη, εύπεπτη,
έννοια του κοσμοπολιτισμού συναντάται στο έργο πολλών
σύγχρονων και αναγνωρισμένων πολιτικών φιλοσόφων όπως
του Jeremy Waldron (2000) και σε μικρότερο βαθμό του Bruce
Ackerman (1994). Η δεύτερη, βαθύτερη, έννοια του κοσμοπο-
λιτισμού συναντάται στη συζήτησή του Στωικισμού από τη
Nussbaum και σε νεο-Καντιανές και μετα-Καντιανές φιλοσο-
φίες. Η έννοια του κοσμοπολιτισμού που μου φαίνεται πιο
συμβατή προς την προαναφερθείσα εκπαιδευτική εισήγηση εί-
nαι η δεύτερη, αλλά όπως ισχυρίζομαι αλλού, πρέπει πρώτα να
απαντήσει σε κάποιες σοβαρές επικρίσεις, τις οποίες εδώ μόνο
θα συνοψίσω συντομότατα. Πρώτα, πρέπει να αποστασιοποι-
ηθεί από μια «τουριστική» αντίληψη του κοσμοπολιτισμού.
Πρέπει επίσης να δείξει ότι δεν στηρίζεται σε ξεπερασμένες
θεωρήσεις του εαυτού, δηλαδή, θεωρήσεις που δίνουν στον
ανταγωνισμό οντολογική υπηκοότητα και τον επιβάλλουν ως
μια αναπόδραστη ανθρώπινη πραγματικότητα (Papasteph-
nou, 2002). Έπειτα, πρέπει να αποδείξει ότι δεν είναι σωστή-
ρά συνένοχος σε εκφράσεις εθνοεντολισμού και τέλος ότι δεν
προωθεί υπόχρετα τις συμφέροντα μιας πατερναλιστικής και
ελιτιστικής μικρής ομάδας διανοητών (Lu, 2000).
Αυτό που έχει αναφαίρεση εδώ είναι ότι μια επαναδιατυπωμέ-
νη αντίληψη κοσμοπολιτισμού και η μεταφορά της στην εκπαι-
dευτική σχολαρχεία μπορεί να αντιμετωπίσει την ανάγκη για
αλλαγή συνείδησης και να την πλαισιώσει νομικά και ηθικά. Η
συνάφεια της νομικής διάστασης αποδεικνύεται από το γεγο-
νός ότι όλες οι προσπάθειες να αντισταθμίσουν τα αρνητικά
της παγκοσμιοποίησης σκοντάρτουν σε μια θεμελιώδη έλλει-
ψη. Όπως γράφει ο Habermas, «αυτό που λείπει είναι η ανά-
dοση μιας κοσμοπολιτικής αλληλεγγύης, λιγότερο δεσμευτικής,
βέβαια, από την πολιτειακή αλληλεγγύη που αναδύθηκε εντός
των εθνών-κρατών» (1998, 319). Η ηθική διάσταση αφορά στο
γεγονός ότι ο αληθινός κοσμοπολιτισμός δεν είναι απλώς η α-
νοιχτότητα σε εναλλακτικούς τρόπους ζωής αλλά περιλαμβά-
νει επίσης και καθήκοντα υλικής βοήθειας και διακρατικής α-
νακατανομής πλούτου (Nussbaum, 2000).

Σε αυτό το πλαίσιο, γίνεται φανερό ότι, ενώ η παγκόσμιο-
ποίηση ως προς την εκπαίδευση αναφέρεται σε νέες διεθνείς
pολιτικές και τις δομικές αλλαγές που προκαλούν στα σχολεία,
το κοσμοπολιτικό παιδαγωγικό ιδεώδες πρέπει να αναφέρεται
στην καλλιέργεια αντιστεκόμενων, κριτικών και στοχαστικών
ψυχισμών. Πρέπει να αναφέρεται στην προσπάθεια να περιο-
ριστούν οι κίνδυνοι για τα άτομα και τις κουλτούρες και να
μεγιστοποιηθούν τα όποια θετικά της παγκόσμιοποίησης με
ένα διακινδυνερό τρόπο ενθαρρύνοντας μη-ανταγωνιστικά σι-
θήματα για τους άλλους και αναγνωρίζοντας ότι υπάρχουν
πολλαπλά καθήκοντα απέναντί τους.

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Μια πολύ ισχυρή αντίρρηση σε ό,τι έχω προτείνει προηγουμέ-
nως περιλαμβάνει την υπόθεση ότι η καλλιέργεια μη-ανταγω-
νιστικών συμπεριφορών είναι μη-ρεαλιστική γιατί ο ανταγωνι-
σμός είναι —υποτίθεται— ενδημικός στην ανθρώπινη φύση.
Κατά αυτή την άποψη, επειδή οι άνθρωποι είναι εγκεκριμένα
όντα, η υπερβολική ανταγωνιστικότητα που παρατηρούμε σή-
μερα ανάμεσα σε άτομα και έθνη ή κράτη δεν αποτελεί παθο-
λογία αλλά μάλλον παρενέργεια μιας κατά τα άλλα πολύ επι-
θυμητής ελευθερίας σκέψης και πράξης. Όμως, ένα από τα λίγα
σημεία στα οποία οι διάφορες μεταμοντέρνες τάσεις (και ο
οικουμενισμός που μας ενδιαφέρει εδώ) συγκλίνουν είναι η
κατανόηση του μεταμοντέρνου λόγου ως μη-ουσιοκρατικού —
αν και οι θεωρητικές συνέπειες αυτού του γεγονότος δεν φαι-
νεται να έχουν πλήρως αναγνωριστεί ακόμη. Αν είχαν αναγνω-
ριστεί, η προαναφερθείσα αντίρρηση θα είχε χάσει το νόημα
της. Αν δεν υπάρχουν ουσιοκρατικά (ηθικά ή μη) χαρακτηριστικά της ανθρωπότητας, τότε χαμά πιθανότητα του γίγνεσθαι δεν είναι εξαρχής αδύνατη. Η απόφραξη υποθέσεων όπως ότι η ανθρώπινη φύση είναι ανταγωνιστική θα πρέπει να γίνει μέρος της αντι-ουσιοκρατίας τόσο όσο και η αμφισβήτηση της ταυτότητας, της υπερβατολογίας, του ορθολογισμού και της α-πόλυτης αλήθειας —αμφισβήτησης που είναι ήδη τόσο προσφιλείς στους απολογητές της παγκοσμιοποίησης. Επομένως, ένας διάλογος (discourse) ή μια πρακτική που στηρίζεται σωτηρία στην ιδέα ότι οι άνθρωποι είναι εγκυκλικοί και κατευθυνόμενοι από το συμφέρον δεν μπορεί να είναι αντι-ουσιοκρατική. Κάποιοι μεταμοντέρνοι παρασύρονται από τη σύγχυση της «αγωνιστικής» της διαφωνίας (agonistics) με τον ανταγωνισμό (antagonism) και τη βιαστική δοξολογία της σύγχυσης. Με το να παραλείπουν τη χάραξη της διαχωριστικής γραμμής ανάμεσα στη διαφωνία και τη σύγχυση, μεταφυσικοί την τελευταία καθιστώντας την μια απόλυτη πηγή καινοτομίας και προόδου. Δρούν έτσι επειδή ελπίζουν ότι με αυτό τον τρόπο προστατεύουν την ετερογένεια ενώ τους διαφεύγει ότι ο ανταγωνισμός είναι ο χειρότερος εχθρός ακριβώς εκείνου του είδους κοσμοπολιτισμού που αναγνωρίζεται και υπερασπίζεται τον πλουραλισμό. Αν το μέγιστο στοιχήμα είναι η αλλαγή της συνείδησης των ανθρώπων, η εκπαίδευσή έχει μεγαλό φορτίο και ευθύνη γιατί οι άνθρωποι συνήθως γίνονται ό,τι τους διδάσκει κανείς ότι είναι. Έτσι, στην προσπάθεια να αμφισβητήσουν τα εξωτερικά σύνορα, πολλοί μεταμοντέρνοι ξεχνούν ότι τα σύνορα είναι συνήθως εσωτερικά και η υπέρβασή τους προοπτικεί τη διάλυση των διπλών που τα έχουν εμπεδώσει (π.χ. φύση vs κουλτούρα). Με το να τονίζουμε τόσο πολύ την υπέρβαση των εξωτερικών ορίων παραβλέπουμε το πολύπλοκο παιχνίδι ανάμεσα στο εσωτερικό και το εξωτερικό. Ένα τέτοιο εσωτερικό «σύνορο» —φιλοσοφικό, ψυχολογικό και ηθικό— είναι εκείνο που δημιουργείται από την υπόθεση κλειστών και ανταγωνιστικών εαυτών.
Ο Habermas δηλώνει ότι «το πρόβλημα του Hobbes για το πώς να δημιουργήσουμε και να σταθεροποιήσουμε την κοινωνική ευταξία παραείναι μεγάλη πρόκληση, σε παγκόσμιο επίπεδο επίσης, για την ικανότητα των ορθολογικών εγωιστών να συνεργάζονται» (1998, 319). Οι μεταμοντέρνοι φιλόσοφοι έχουν ξεκάθαρα πολύ μελάνι για να αποδείξουν ότι οι άνθρωποι ως ορθολογικοί εγωιστές δεν είναι ακριβώς ορθολογικοί. Μένει τώρα να αποδείξουν ότι δεν είναι ούτε ακριβώς εγωιστές. Ίσως τότε πραγματικά να εξασφαλιστεί η διανοητική και συναισθηματική σημασία της φυσικής εκμηδένισης του χώρου για την οποία έκανε λόγο ο Ντιούρ.


Κώστας Α. Φάντη
Λέκτορας Παιδαπτησμίου Κύπρου
Παναγιώτης Σταυρινίδης
Λέκτορας Παιδαπτησμίου Κύπρου

Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΚΦΟΒΙΣΜΟΥ

Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας σημειώνει ψηλά και αυξανόμενα ποσοστά αντικοινωνικής συμπεριφοράς στις ευρωπαϊκές χώρες με καταστροφικές συνέπειες για όλους τους εμπλεκόμενους. Οι αντικοινωνικές συμπεριφορές που αρχίζουν από την παιδική ηλικία συνδέονται επίσης με μεγάλο οικονομικό κόστος για την κοινωνία. Αναπτυξιακοί, κλινικοί και εκπαιδευτικοί ψυχολόγοι μελετούν την αναπτυξιακή πορεία αλλά και διάφορους παράγοντες που μπορεί να συνδέονται με την αντικοινωνική συμπεριφορά από την προσχολική ηλικία μέχρι και την ενήλικη ηλικία. Η κλινική ψυχολογία προσεγγίζει το φαινόμενο της αντικοινωνικής συμπεριφοράς ως ψυχοπαθολογική διαταραχή, ενώ η εκπαιδευτική ψυχολογία εστιάζεται στη μελέτη του σχολικού εκφοβισμού και της θυματοποίησης. Οι αναπτυξιακοί ψυχολόγοι και ειδικότερα οι αναπτυξιακοί ψυχοπαθολόγοι, μελετούν τις αναπτυξιακές διεργασίες που συνδέονται με την πορεία ανάπτυξης διαφόρων μορφών επιθετικών και αντικοινωνικών πράξεων. Στο παρόν κείμενο σκοπός μας είναι να δώσουμε μία αναπτυξιακή προσέγγιση όσον αφορά τη μελέτη των αντικοινωνικών διαταραχών και του σχολικού εκφοβισμού.

ΑΝΤΙΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ

Τα προβλήματα συμπεριφοράς ή εξωτερικέμενα προβλήματα
παίρνουν τη μορφή της επιθετικής, εναντιωματικής, παραβατικής και καταστροφικής συμπεριφοράς. Έχει υποστηριχθεί ότι τα λεγόμενα πρώημα συμπεριφορικά προβλήματα προηγούνται των αντικοινωνικών προβλημάτων στην εφηβεία και στην εγκυκλίωση. Έτσι, είναι μείζονας σημασίας η ανίχνευση παιδιών τα οποία σε ένα πρώημα αναπτυξιακό στάδιο βρίσκονται σε κίνδυνο ανάπτυξης σοβαρών και επίμονων εξωτερικευμένων προβλημάτων. Τα άτομα που εμφανίζουν μια αυξημένη τάση επιθετικότητας, προβλημάτων διαχωγής και παραβατικότητας βρίσκονται σε υψηλότερο κίνδυνο να αποτύχουν στο σχολείο, να ενταχθούν σε παραβατικές παρέξεις και να έχουν αρνητικές αλληλεπιδράσεις με τους γονείς, τους συμμαθητές και το εκπαιδευτικό προσωπικό του σχολείου τους. Διάφοροι ατομικοί παράγοντες, όπως η δύσκολη ιδιωτικότητα, η παραγωγικότητα, η υπερανεκτικότητα, η λογικογιαννακική επεξεργασία γνωστικών και συναισθηματικών πληροφοριών, η χαμηλή ενσυναίσθηση αλλά και περιβαλλοντικοί παράγοντες, όπως χαμηλή κοινωνικο-οικονομικό επίπεδο, αρνητικό οικογενειακό ή σχολικό περιβάλλον, προβλήματα με τους συνοικίους, οδηγούς κατάλληλη και γονείκι εγκληματικότητα μπορούν να τοποθετήσουν ένα παιδί σε μια περιέρχεται χρόνων εξωτερικευμένων προβλημάτων (Fanti & Henrich, 2010; Dodge & Pettit, 2003). Επιπρόσθετα, σύμφωνα με τη βιβλιογραφία, όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός των κινδύνων που αντιμετωπίζει ένα παιδί τόσο περισσότερα προβλημάτα συμπεριφοράς είναι πιθανό να αναπτύξει (Dodge & Pettit, 2003; Fanti & Avraamides, 2010). Τα παιδιά με χρόνια αντικοινωνική συμπεριφορά παρουσιάζουν αυξημένη επιθετική και εναντιωματική συμπεριφορά κατά την προσωπική ηλικία (Moffitt, 1993). Κατά την παιδική ηλικία έχουν περισσότερες πιθανότητες να παρουσιάζουν Εναντιωματική-Προκλητική Διαταραχή (Oppositional Defiant Disorder) και είναι πιθανότερο να αναπτύξουν Διαταραχή της Διαγωνίζως (Conduct Disorder) πριν την ηλικία των 10 ετών (Frick & White, 2008). Επίσης, η συνεχώς αντικοινωνική τους πορεία χαρακτηρίζεται από Αντικοινωνική Διαταραχή Προσωπικότητας (Antisocial Person-
ality Disorder) στην εφηβεία και κατά την ενηλικίωση.

Η Εναντιωματική Προκλητική Διαταραχή είναι μία ψυχιατρική κατηγορία που ανήκει στις διαταραχές που συνήθως διαγράφονται για πρώτη φορά κατά τη βρεφική ή παιδική ηλικία. Εκδηλώνεται ως συμπεριφορά, η οποία χαρακτηρίζεται από αρνητικό, εξθριμοτήτα και εναντίωση. Για να αναγνωριστεί πρέπει να έχει διάρκεια τουλάχιστον 6 μηνών και να ικανοποιεί έναν από τουλάχιστον τεσσάρων κριτηρίων από 8 κριτήρια που αξιολογούνται σε σχετική κλίμακα ελέγχου της συμπεριφοράς (American Psychiatric Association, 2000). Αυτή η διαταραχή συμπεριφοράς προκαλεί σημαντικά ή κλινικά προβλήματα στην κοινωνική και ακαδημαϊκή λειτουργικότητα του παιδιού. Σύμφωνα με έρευνες που διεξάγονται στην Κύπρο από μέλη του Εργαστηρίου Αναπτυξιακής Ψυχο-pathologίας (Τμήμα Ψυχο-γίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου), ένα αεριμένο ποσοστό του μαθητικού πληθυσμού μπορεί να διαγνωστεί με τη διαταραχή, με τα αγόρια να ανήκουν σε ομάδα υψηλού χυμούντο. Στο σχολικό περιβάλλον, τα παιδιά με Εναντιωματική Προκλητική Διαταρα-χή αρνούνται να ακολουθήσουν τους σχολικούς κανόνες και η συμπεριφορά τους χαρακτηρίζεται από επιθετικότητα και εκφρα-βισμό προς τους συμμαθητές τους (bullying) αλλά και εναντίωση προς τους δασκάλους τους. Στο οικογενειακό περιβάλλον δεν ακολουθούν τους κανόνες των γονιών τους και εμπλέκονται συχνά σε διαμάχες με τους γονείς τους. Σημαντικό είναι ότι χωρίς θεραπεία, περίπου 52% των παιδιών με Εναντιωματική Προκλητι-κή Διαταραχή θα συνεχίσουν να παρουσιάζουν επιθετική και εναντιωματική συμπεριφορά στην παιδική και εφηβική ηλικία και τα μικρά από αυτά τα παιδιά θα αναπτύξουν Διαταραχή της Δια-γωγής.

Η Διαταραχή της Διαγωγής είναι μία ψυχιατρική κατηγορία που ανήκει στις διαταραχές που συνήθως διαγράφονται για πρώτη φορά κατά την παιδική ή εφηβική ηλικία. Περιγράφεται ως επαναλαμβανόμενη και επίμονη συμπεριφορά μέσω της οποί-ας παραβιάζονται τα βασικά δικαιώματα των άλλων ή οι βασικοί,
αναλόγως με την ηλικία, ιονωνικοί τύποι και χανόνες (APA, 2000). Η Διαταραχή της Διαγωγής μπορεί να ανιχνευτεί αν ικανοποιούνται τουλάχιστον τρία από 15 κριτήρια που αξιολογούνται σε σχετικά κλίμακα ελέγχου της συμπεριφοράς, τα οποία πρέπει να παρατηρούνται για τουλάχιστον 12 μήνες (με τουλάχιστον ένα εκ των κριτηρίων να ικανοποιείται τους τελευταίους εξή μήνες) και αφορούν τους ακόλουθους τέσσερις τομείς: (α) επιθετικότητα σε ανθρώπους και ζώα, (β) καταστροφή ιδιοκτησίας, (γ) απάτη ή χλοπή και (δ) σοβαρές παραβάσεις χανόνων.

Η Διαταραχή της Διαγωγής διαφοροποιείται βάσει της ηλικίας έναρξης σε τύπο παιδικής έναρξης (εμφάνιση τουλάχιστον ενός κριτηρίου για Διαταραχή της Διαγωγής πριν από την ηλικία των 10 ετών) και τύπο εφηβικής έναρξης (απουσία όλων των κριτηρίων πριν από την ηλικία των 10 ετών). Σύμφωνα με έρευνες που διεξάγονται στην Κύπρο από μέλη του Εργαστηρίου Αναπτυξιακής Ψυχοπαθολογίας, ένα σημαντικό ποσοστό του παιδικού πληθυσμού μπορούν να διαγνωστούν με τη Διαταραχή της Διαγωγής, με τα αγόρια και πάλι να ανήκουν σε ομάδα υψηλού κινδύνου. Η Διαταραχή της Διαγωγής προκαλεί σημαντικά προβλήματα στην κοινωνική ή ακαδημαϊκή λειτουργία του παιδιού. Επιπλέον, η Διαταραχή της Διαγωγής χαρακτηρίζει παιδιά και εφήβους, οι οποίοι συστηματικά παραβιάζουν τους χανόνες που αρμόζουν στην ηλικία τους και στην κοινωνία την οποία ζουν, ενώ αυτόχρονα δείχνουν αδιαφορία για τα δικαιώματα αλλά και τα συναισθήματα των ανθρώπων γύρω τους. Ένα σημαντικό πρόβλημα που αντιμετωπίζει το προσωπικό του σχολείου είναι ο σχολικός εκφοβισμός από παιδιά με Διαταραχή της Διαγωγής προς τους συμμαθητές τους. Επιπρόσθετα, παιδιά με Διαταραχή της Διαγωγής εμπλέκονται σε παραβατικές συμπεριφορές κατά τη διάρκεια των μαθημάτων ή μετά το πέρας αυτών. Οι βασικές τους σχολικές κτίρια δεν είναι παρά μόνο ένα παράδειγμα των αγνοητικών συμπεριφορών παιδιών με Διαταραχή της Διαγωγής. Επιπλέον, η Διαταραχή της Διαγωγής είναι σοβαρό πρόβλημα, επειδή οι νέοι με τη διαταραχή όχι μόνο δημιουργούν σοβαρές σωματικές και
ψυχολογικές ζημιές σε άλλους αλλά και οι ίδιοι διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο για φυλάκιση, τραυματισμό, κατάληψη, κατάχρηση υπηρεσιών και θάνατο από ανθρωποκτονία ή αυτοκτονία.

Έρευνες δείχνουν ότι τόσο η Εναντιωματική Προκλητική Διαταραχή όσο και η Διαταραχή της Διαγωγής προκύπτουν από τη λονθασμένη επεξεργασία των συναισθηματικών πληροφοριών με συνέπεια τη μη-βίωση του φόβου, την έλλειψη ενσωματώσεως και ενοχής, η οποία παρεμποδίζει τα κανονικά αναπτυσσόμενα ότομα να ενεργήσουν βίαια ή να εμπλαχούν σε παραβατικές συμπεριφορές (Fanti, Frick, & Georgiou, 2009). Αυτά τα χαρακτηριστικά βάζουν σε κίνδυνο ένα παιδί με Εναντιωματική Προκλητική Διαταραχή και μετέπειτα Διαταραχή της Διαγωγής να εξελιχθεί σε ένα ενήλικα με Αντικοινωνική Διαταραχή της Προσωπικότητας, μία ψυχατρική κατηγορία που ανήκει στις διαταραχές της προσωπικότητας. Η Αντικοινωνική Διαταραχή της Προσωπικότητας περιγράφεται ως μια διάχυτη συμπεριφορά περιφρόνησης και παραβίασης των δικαιωμάτων των άλλων από την ηλικία των 15 ετών. Η οποία, όμως, διαχειρίζεται επίσημα στην ενηλικίωση. Επομένως, η πρώιμη ανάγκη συμμετοχής της συγκεκριμένης διαταραχής στην εφηβεία μεγιστοποιεί και τις πιθανότητες καταστολής της ή μη εκδήλωσης της. Για το λόγο αυτό, η επιμόρφωση και ενεργή συμμετοχή των εκπαιδευτικών και των γονέων είναι σημαντική για την αντιμετώπιση των διαταραχών αυτών. Προληπτικά και παρεμπιθακά προγράμματα μπορούν να μειώσουν προοδευτικά την εκδήλωσή τέτοιων διαταραχών μέσω της ενίσχυσης της κοινωνικής εντάξεως των μαθητών αυτών (Fanti & Avraamides, 2010).

Ανάγκη συμμετοχής συμπεριφορικών διαταραχών: Η ανάγκη συμμετοχής των διαταραχών αυτών πρέπει να γίνεται βάσει των συμπεριφορών που χαρακτηρίζουν τα παιδιά με προβλήματα συμπεριφοράς αλλά και βάσει διαφόρων παραγόντων κινδύνου που αντιμετωπίζουν τα παιδιά με συμπεριφορικές διαταραχές με ερωτηματολόγια που χορηγούνται στους γονείς, εκπαιδευτικούς και στα ίδια τα παιδιά. Ωστόσο, ερωτηματολόγια που μπορεί να χρησιμοποιούνται για την ανάγκη συμμετοχής συμπεριφορικών διαταραχών πρέπει να εκμεταλλευούνται και αντιμετωπίζονται από την ηλικία των 15 ετών.
μοπούλησαν για την ανίχνευση της Εναντιωματικής Προκλητικής Διαταραχής από την προσχολική ηλικία, της Διαταραχής της Διαγωγής από την παιδική ηλικία, και της Διαταραχής της Διαγωγής και Αντικοινωνική Διαταραχή της Προσωπικότητας στην εφηβική ηλικία. Επίσης, υπάρχουν ερωτηματολόγια που είναι σχεδιασμένα να ανιχνεύουν ατομικούς ή περιβαλλοντικούς παράγοντες κινδύνου που συνδέονται με τη χρόνια ανάπτυξη προβλημάτων συμπεριφοράς, όπως το αρνητικό οικογενειακό ή σχολικό περιβάλλον, τη χαμηλή εναντιωσιόνηση και την παραμικροτήτα. Τέτοια ερωτηματολόγια έχουν σταθμιστεί ή είναι σε διαδικασία σταθμίσης στον κυτταρικό πληθυσμό από έρευνες που διεξάγονται από μέλη του Εργαστηρίου Αναπτυξιακής Ψυχολογίας.

Αντιμετώπιση συμπεριφορικών διαταραχών: Όσον αφορά τα παρεμβατικά προγράμματα, πρέπει πρώτα να λαμβάνονται υπόψη η αναπτυξιακή πορεία των προβλημάτων συμπεριφοράς και μέσω έγκαιρης ανίχνευσης «προειδοποιητικών σημάτων» να γίνονται προσπάθειες αποτροπής ή μείωσης της αντικοινωνικής συμπεριφοράς στην παιδική ή την εφηβική ηλικία. Η πρόληψη των προβλημάτων συμπεριφοράς από μια αναπτυξιακή-συστημική σκοπιά, εστιάζει την προσοχή στις ανάγκες του παιδιού και τη σημαντικότητα του πλασιού κοινωνικών σχέσεων. Χρειάζεται να κατευθύνουμε το μαθητή μακριά από αντικοινωνικές συμπεριφορές λαμβάνοντας προσεκτική υπόψη τις δυνατότητες και τις αναπάντησης του αλλά και τις αλλαγές στις κοινωνικές σχέσεις. Ωστόσο, η συμπεριφορά του να βελτιώνεται αμέσως. Αυτοπεπεισζεται μέσω προσοχής των υγιών και σωστών σχέσεων αλλά και ανάδειξης των αξιών του σεβασμού, της αποδοχής και της αντιστάσεως προς τη βία. Στόχος της παρέμβασης είναι να ενισχύεται η τυπική ανάπτυξη του παιδιού και να βελτιώσει την ποιότητα ζωής παιδιών και εφήβων με συμπεριφορικές διαταραχές. Η παρέμβαση αυτή χρειάζεται να είναι πολυεπίπεδη και να στοχεύει σε παράγοντες επικοινωνίας οι οποίοι βρίσκονται σε ατομικό, οικογενειακό και σχολικό επίπεδο. Επομένως, η παρέμβαση πρέπει να εμπλέκει γονείς, παιδιά, εκπαιδευτικούς της γενικής...
καὶ τῆς εἰδικῆς τάξεως καὶ εκπαιδευτικοῦ ψυχολόγου, οἱ οποίοι θα βρίσκονται σε συνεχή επικοινωνία.

Στο σχολικό επίπεδο, γνωστικές-συμπεριφορικές προσεγγίσεις, οι οποίες έχουν ως σκοπό τη βελτίωση των δεξιότητων επίλυσης προβλημάτων, των δεξιοτήτων επικοινωνίας, τον έλεγχο της παρόρμησης, των δεξιοτήτων διαχείρισης του υλικού και την ανάπτυξη ενσωματωμένης, μπορούν αποτελεσματικά να μειώσουν τις συμπεριφορές που χαρακτηρίζουν τα παιδιά με προβλήματα συμπεριφοράς στην παιδική ή εφηβική ηλικία. Ορισμένες ψυχο-εκπαιδευτικές πρακτικές μπορεί επίσης να αποδειχθούν χρήσιμες. Οι πρακτικές αυτές μπορεί να αφορούν δραστηριότητες που ενδιαφέρουν το παιδί, ενισχύοντας έτσι την ένταξή του στην ομάδα συνομηλίκων καθώς και τις κοινωνικές του δεξιότητες.

Στο οικογενειακό επίπεδο, η θεραπεία συχνά επικεντρώνεται στη δημιουργία αλλαγών μέσα στο σύστημα της οικογένειας, όπως η βελτίωση των δεξιοτήτων επικοινωνίας και αλληλεπίδρασης στην οικογένεια, με έμφαση στη χρήση αποτελεσματικών γονείκων προσεγγίσεων.

Στο σχολικό επίπεδο είναι σημαντική η επιμόρφωση των εκπαιδευτικών κυρίως με έμφαση σε τρόπους αλληλεπίδρασης που θα ενισχύουν το έργο τους με παιδιά τα οποία αντιμετώπιζαν προβλήματα συμπεριφοράς. Στο σχολικό επίπεδο, η επιτυχία προγραμμάτων παρέμβασης καθορίζεται και από τη διαμόρφωση του σχολικού χώρου όταν αυτός παρέχει τη δυνατότητα συνεχούς επίβλεψης των μαθητών, ώστε να ελέγχονται οι όποιες εκδηλώσεις αρνητικής συμπεριφοράς.

Εκπαιδευτική ταξινόμηση: Οι ανάγκες των μαθητών με ήπια συμπεριφορικά προβλήματα μπορούν να τύχουν αντιμετώπισης και διαχείρισης εντός της γενικής τάξης. Πολλοί από τους μαθητές του είναι σε ρίσκο ή έχουν αναπτύξει συμπεριφορικές διατροφές τις οποίες να είναι εκδικητικοί και εναντιωματικοί προς το σχολείο, τους δασκάλους τους και τους συμμαθητές τους. Η στο-χειμερινή ανάπτυξη κοινωνικών δεξιοτήτων στους συγκεκριμένους μαθητές με τη συμμετοχή όλων στη σχολική μονάδα μπορεί να
οδηγήσει στην αντιμετώπιση των προβλημάτων τους επιτυχώς (Brookmeyer, Fanti, & Henrich, 2008).

Περιπτώσεις Συννοσηρότητας: Πέρα από τις διαστάσεις των προβλημάτων που έχουν αναφερθεί μέχρι στηγής, περιπτώσεις μαθητών που μπορεί να παρουσιάζουν συννοσηρότητα χαρακτηριστικών είναι επίσης πιθανές. Ως αποτέλεσμα, τα προληπτικά ή παρεμβατικά προγράμματα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τη συννοσηρότητα μεταξύ τέτοιων προβλημάτων. Περιπτώσεις συννοσηρότητας μπορούν να είναι οι ακόλουθες:

- Παιδιά που αντιμετωπίζουν διαταραχές της προσαρμογής και μπορούν να αναπτύξουν συναισθηματικά ή συμπεριφορικά προβλήματα ή και τα δύο λόγω ενός ή πολλών στρεςικόγονων πα-ραγώντων. Τα συμπτώματα αυτά είναι κλινικά σημαντικά και τα άτομα παρουσιάζουν έκδηλη ενόχληση και σημαντική έκπτωση της κοινωνικής ή σχολικής λειτουργικότητάς τους.

- Παιδιά που αντιμετωπίζουν μικτή διαταραχή των συναισθημάτων και της διαγωγής.

- Παιδιά με συντρέχοντα συμπεριφορικά και συναισθηματικά προβλήματα από τη βρεφική ηλικία μέχρι την εφηβεία τέινουν να παρουσιάζουν περισσότερα προβλήματα προσαρμογής και να αντιμετωπίζουν περισσότερους στρεισικούς παράγοντες συ-χριστικά με παιδιά με μόνο συναισθηματικά ή μόνο συμπεριφορικά προβλήματα (Fanti & Henrich, 2010).

- Παιδιά με Διαταραχή της Διαγωγής που πληρούν και τα κρι-τήρια για Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής και Υπερκινητι-κότητας. Η συννοσηρότητα μεταξύ αυτών των δύο διαταραχών έχει συνδεθεί με περισσότερα προβλήματα προσαρμογής και τα παιδιά με Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής και Υπερκινητικότητας έχουν περισσότερες πιθανότητες να αναπτύξουν Διατα-ραχή της Διαγωγής πριν την ηλικία των 10 ετών (Fanti, 2011). Επιπλέον, τα παιδιά με συνδυασμό Διαταραχής της Διαγωγής και Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής και Υπερκινητικότητας έ-χουν περισσότερες πιθανότητες να αναπτύξουν Αντικυδώνικη Διαταραχή Προσωπικότητας στην εφηβεία. Άρα, τα παρεμβατι-
κά προγράμματα πρέπει να στοχεύουν στη μείωση των προβλημάτων που συνδέονται με τη Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής και Υπερκινητικότητας αλλά και τη Διαταραχή της Διαγωγής.

Εν συντομία, η παρέμβαση και η πρόληψη είναι πιο δύσκολη για σύνθετες κλινικές περιπτώσεις, αλλά για να γίνει καλύτερος χειρισμός των προβλημάτων συμπεριφοράς πρέπει να ληφθεί υπόψη και η συνυπνορότητα μεταξύ διαφόρων τύπων ψυχοπαθολογίας. Η χρήση κατάλληλων ανιχνευτικών και διαγνωστικών εργαλείων μπορεί να εξασφαλίσει την ανάπτυξη ατομικών εκπαιδευτικών προγραμμάτων κατάλληλα προσαρμοσμένων στις ανάγκες των μαθητών, ενισχύοντας έτσι το έργο του εκπαιδευτικού της γενικής και ειδικής τάξης καθώς και του εκπαιδευτικού ή σχολικού ψυχολόγου.

ΣΧΟΛΙΚΟΣ ΕΚΦΟΒΙΣΜΟΣ

Ο σχολικός εκφοβισμός είναι ένα πρόβλημα που συναντιέται διεθνώς, το οποίο μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες τόσο στο γενικό σχολικό κλίμα όσο και στο δικαίωμα των μαθητών να ζουν και να διδάσκονται σε ένα ασφαλές περιβάλλον χωρίς φόβο. Είναι ένα σοβαρό πρόβλημα που επηρεάζει την ικανότητα των μαθητών να προοδεύσουν ακαδημαϊκά και κοινωνικά. Αρκετές έρευνες έδειξαν ότι οι εμπειρίες εκφοβισμού επιφέρουν σοβαρούς κινδύνους τόσο για τους θύτες όσο και για τα θύματα. Πολλά θυματοποιημένα παιδιά αντιμετωπίζουν σοβαρές ψυχικές και κοινωνικές δυσκολίες αργότερα στη ζωή τους (Headley, 2004; Seals & Young, 2003; Roland, 2002).

Σύμφωνα με τον Olweus (1993), ο σχολικός εκφοβισμός ορίζεται ως οποιαδήποτε επαναλαμβανόμενη αρνητική ενέργεια ή επίθεση που έχει ως σκοπό να βλάψει ή να παρενοχλήσει μαθητές που συνήθως είναι λιγότερο σωματικά ή ψυχολογικά ισχυροί από τα επιτιθέμενα παιδιά. Τέτοιες μορφές εκφοβισμού εκδηλώνονται δια μέσου της σωματικής, λεκτικής, συνασπίματικης ή και της σεξουαλικής απειλής και πράξης. Σημαντικό συστατικό
στον ορισμό του σχολικού εκφρασισμού είναι η ανισορροπία της σχέσης των δυο συχνών θυμάτων διαχωρίζοντας με αυτό το σημαντικό χρήσιμο το σχολικό εκφρασισμό από άλλες πράξεις βίας ή επιθετικότητας.

Οι θύτες έχουν περιγραφεί ως εθιστικοί, αυταρχικοί, αντικοινωνοικοί, μη συνεργάσιμοι με τους συμμαθητές τους και συνήθως παρουσιάζουν ανθρώπινους και αναφαλαξίας. Συχνά όμως, οι θύτες έχουν υψηλή αυτοπεποίθηση και σημαντική επιρροή μέσα στην ομάδα συνοικιστικό χώρο. Αυτό μπορεί να συμβαίνει είτε ως αποτέλεσμα εκφρασισμού των άλλων παιδιών είτε ακόμα και ως αποτέλεσμα δημοφιλίας και θαυμασμού που μπορεί να τυχάνουν. Σημαντικό είναι ότι έχουν φτωχότερη σχολική προσαρμογή και λαμβάνουν λιγότερη καινοτομία υποστήριξη από τους δασκάλους. Από την άλλη, τα θύματα παρουσιάζονται να έχουν φτωχή ψυχο-κοινωνική προσαρμογή. Τείνουν να είναι περιθωριοποιημένοι καινοτόμοι, ανήσυχοι και ακόμα περισσότερο αναφαλάττονται σε σύγκριση με τους θύτες και τα άλλα παιδιά που δεν εμπλέκονται σε περιστατικά επιθετικότητας (Craig, 1998). Επίσης έχουν συνήθως λιγότερος φίλους και είναι λιγότερο ευτυχισμένοι με το σχολείο (Nansel, Overpeck, Pilla, Ruan, Simons – Mortons & Scheidt, 2001).

Μια τρίτη ομάδα οι θύτες-θύματα ή ολλιώς επιθετικά θύματα, οι οποίοι είναι θύματα συμμαθητών τους και θύτες άλλων παιδιών. Σχετικές έρευνες έχουν δείξει ότι τα παιδιά αυτά έχουν υψηλή επίπεδα κατάληψης και προβλήματα ακαδημαϊκής φύσης, προκαταρκτικής συμπεριφοράς, αυτοεμπίδησης και καινοτομίας. Συχνά εμπλέκονται και σε άλλα προβλήματα συμπεριφοράς όπως η κατάχρηση συλλογή και η παραβατικότητα (Nansel et al., 2001).

ΣΧΟΛΙΚΟΣ ΕΚΦΡΑΣΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΨΥΧΟΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

Αρχετές έρευνες έχουν δείξει ότι ο σχολικός εκφρασισμός και η θυματοποίηση σχετίζονται με φτωχή μελλοντική ψυχοκοινωνική


Παρόμοια ευρήματα έδειξε και η έρευνα των Nansel, Overpeck, Ruanand & Saluja, & Ruan (2004), όπου φάνηκε ότι η εμπλοκή στην επιθετικότητα ήταν συνδεδεμένη με μελλοντική φτωχή κοινωνική και συναισθηματική προσαρμογή. Και για τα θύματα και για τους θύτες, η έρευνα αυτή έδειξε ότι δυνητικά επιφέρει αρνητικά αποτελέσματα στη συναισθηματική και κοινωνική ανάπτυξη. Ως προς την σχέση εκφοβισμού και καταθλιπτικών συμπτώματος, έρευνες έχουν δείξει ότι τα παιδιά που θυματοποιούνται πιθανόν να αντιμετωπίζουν αργότερα συμπτώματα κατάθλιψης (Oweus, 1993; Bond, Carlin, Thomas, Rubin & Patton, 2001). Επιπλέον οι Bond et al. (2001) υποστηρίζουν ότι τα παιδιά με ιστο-

έχουν συνήθως περισσότερα εσωτερικευμένα προβλήματα και
λυόμενη υκανοποίηση από το σχολείο. Τα χαράσσια ειδικά έδει-
ξαν να έχουν αυξημένα εσωτερικευμένα προβλήματα ενώ οι
θύτες-θύματα περισσότερα προβλήματα εσωτερικευμένα,
χειρότερες κοινωνικές συμπεριφορές, ακαδημαϊκές δυσκολίες
και περισσότερη δυστυχία στο σχολείο. Γενικότερα, οι θύτες-
θύματα είχαν περισσότερα προβλήματα προσαρμογής και
αντιμετώπιζαν περισσότερα συναισθηματικά προβλήματα.

Ενδιαφέροντα ευρήματα προκύπτουν και από τα δεδομένά
tων Junoven et al. (2003) οι οποίοι υποστηρίζουν ότι οι θύτες-θ
χούν λιγότερα προβλήματα προσαρμογής. Συγκεκριμένα, οι συγ-
γραφείς ισχυρίζονται ότι οι θύτες είναι ψυχολογικά πιο ισχυροί
από τους συμμαθητές τους που δεν εμπλέκονταν σε περιστατικά
επιθετικότητας και έχουν υψηλή κοινωνική θέση ανάμεσα στους
συμμαθητές τους. Τα θύματα από την άλλη επιβεβαιώνουν το
γενικό προφίλ αυτό και σε αυτή την έρευνα φάνηκε να υποφέ-
ρουν από συναισθηματικά προβλήματα και κοινωνική περιθώ-
ριοποίηση. Χειρότερα ακόμη, οι θύτες-θύματα είναι η περισσό-
τερο περιθωριοποιημένη από τους συμμαθητές ομάδα, και έχουν
την μεγαλύτερη πιθανότητα να επιδείξουν προβλήματα επικοι-
νωνίας και υψηλά επίπεδα κατάθλιψης και μοναξίας.

Περαιτέρω, σε αρχετές εμπειρικές έρευνες φάνηκε ότι οι θύ-
τες, τα θύματα και οι θύτες-θύματα έχουν διαφορετικά επίπεδα
αυτοεκτίμησης. Συγκεκριμένα φάνηκε ότι τα θύματα έχουν χα-
μιλότερα επίπεδα αυτοεκτίμησης από τους θύτες ενώ οι θύτες
έχουν περίπου τα ίδια επίπεδα αυτοεκτίμησης με τα παιδιά που
Επιπλέον σύμφωνα με την Andreou (2000) οι θύτες-θύματα έ-
χουν αρνητική άποψη για τον εαυτό τους και τους άλλους ανθρώ-
pους και ακόμη Boulton & Smith (1994) υποστηρίζουν ότι
υπάρχει μια δυνητική σχέση μεταξύ αυτοεκτίμησης και θυματο-
ποίησης. Υποστηρίζουν δηλαδή ότι τα παιδιά που δεν έχουν υψη-
lή αυτοεκτίμηση είναι πιο πιθανό να θυματοποιηθούν.

Συνοψίζοντας, μπορούμε να πούμε τα εξής: Ο σχολικός εκφρασισμός αποτελεί ένα πολύπλοκο πρόβλημα του οποίου οι αιτίες εντοπίζονται σε όλες τις «σφαίρες» ανάπτυξης του παιδιού. Ξεκινώντας από τα πυρηνικά συστατικά της προσωπικότητας όπως το ταμπεραμέντο, μπορεί και να συγχριστεί ότι παιδιά με δύσκολη τυπολογία ταμπεραμέντο είναι συχνά πιο βίαια με αποτέλεσμα μεγαλώνοντας να μεταφέρουν την τάση αυτή και στο σχολείο. Ακόμη, στοιχεία όπως η χαμηλή ενσυνιαστική, σκληρότητα, ναρκισσισμός, παρορμητικότητα, οι δυσκολίες προσαρμογής και η χαμηλή επίδοση μπορούν να αποτελέσουν ατομικούς παράγοντες πρόβλεψης αλλά και συνεπειών στα παιδιά που εμπλέκονται ως θύτες σε περιστατικά σχολικού.
εκφροβισμών (Fanti & Kimonis, 2012: Stavrinides et al., 2010).

Συστηματικά στοιχεία όμως είναι εξίσου σημαντικά. Η λειτουργικότητα της οικογένειας, η γονική εμπλοκή και η γονική επιτήρηση μπορούν να αποτελέσουν σημαντικός παράγοντες πρόβλεψης της εμπλοκής παιδιών σε περιστατικά βίας στο σχολείο. Αρκετές έρευνες έχουν επανειλημμένα δείξει ότι κακή ή πολύ χαμηλή εμπλοκή των γονέων, όπως κακή ή καθόλου επιτήρηση των παιδιών, είναι ισχυροί παράγοντες πρόβλεψης μελλοντικών προβλημάτων όπως ο σχολικός εκφροβισμός. Φυσικά και άλλα συστηματικά της οικογένειας όπως το γονικό στυλ, οι συγκρούσεις παιδιών και γονέων και η ποιότητα επικοινωνίας μέσα στην οικογένεια είναι εξίσου σημαντικοί παράγοντες. Παιδιά για παράδειγμα από πολύ αυταρχικές οικογένειες με ακραίες τιμωρητικές πρακτικές διοχετεύουν συχνά τη ματαίωση και την οργή τους σε «ευκολότερους» στόχους όπως είναι ευάλωτα παιδιά στο σχολείο.

Και οι συνέπειες όμως δεν είναι αμελητέες. Σειρά ερευνών δείχνουν συστηματικά τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες συνέπειες και για τους θύτες αλλά και για τα θύματα σχολικού εκφροβισμού. Τα παιδιά θύτες βλέπουν σημαντική πτώση στις ακοδημαίκες τους επιδόσεις, καθώς επίσης και στην ποιότητα των σχέσεων τους μέσα και έξω από το σχολείο. Μακροπρόθεσμα, τα παιδιά αυτά έχουν πολύ περισσότερες πιθανότητες να εμπλακούν σε σοβαρές μορφές παραβατικότητας στην εφηβεία, να προβούν σε χρήση ουσιών και αχόμη, στην ενηλικίωση να εμπλακούν μέχρι και σε μορφές εγκληματικής συμπεριφοράς. Πιο συχνά ενήλικες με ιστορικό σχολικού εκφροβισμού απολύονται από τις εργασίες τους και καταδικάζονται για παράνομες πράξεις.

Από την άλλη, και για τα θύματα οι συνέπειες είναι εξίσου σοβαρές. Συμπτώματα και διαταραχή της κατάθλιψης συχνά συνδέονται αυτά τα παιδιά, τόσο στην περίοδο που βιώνουν θυματοποίηση όσο και πολύ αργότερα. Σε ακραίες, και ευτυχιώδες ελαχιστείς περιπτώσεις, παιδιά χρόνια θυματοποίησης μπορεί να προβούν είτε σε απόπειρα αυτοκτονίας σε μια εκδήλωση της ακραίας ματαίωσης που βιώνουν, ή αχόμη και σε προσπάθεια εξό-
ντώσης των παιδιών που τα θυματοποιούν. Σε λυγότερο σκορπίσεις περιπτώσεις, πιο συχνά, παιδιά θύματα, παρουσιάζουν δυσκολίες προσαρμογής, αποσύνθεσης, περιθωριοποίησης, ψυχοσωματικά προβλήματα, καθώς και προβλήματα διαπροσωπικών σχέσεων. 

Δυστυχώς, παιδιά με υγιές ψυχικογνωσικό προφίλ, μπορεί να υποστούν σημαντική βλάβη μετά από μια εμπειρία εκφοβισμού.

Καταληκτικά, τόσο η σοβαρότητα του ιδίου του προβλήματος, όσο και η σοβαρότητα των συνεπειών του σχολικού εκφοβισμού και των αντικοινωνικών διαταραχών (Εναντιωτική- Προκλητική Διαταραχή, Διαταραχή Διαγωγής), καταδεικνύουν ότι τα συστήματα παιδείας, οι σχολικές μονάδες, οι οργανωμένοι γονείς και εκπαιδευτικοί, αλλά και τα ίδια τα παιδιά, πρέπει να επενδύσουν σημαντικά στην πρόληψη. Η διαχείριση των αντικοινωνικών προβλημάτων δεν είναι ανέφρατη αλλά από την άλλη η πρόληψη, όπως και σε σειρά άλλων κοινωνικών προβλημάτων, είναι πολύ πιο αποτελεσματική. Προγράμματα συνεργασίας σχολείου-οικογένειας, εργαστήρια ανάπτυξης ψυχοκοινωνικών δεξιοτήτων, συμβουλευτική παιδιών και γονέων όπως και πολλές άλλες δράσεις μπορούν να αποδειχθούν επωφελείς στην αναζήτηση λύσεων στο πρόβλημα των αντικοινωνικών και επιθετικών πράξεων.


Σταύρος Α. Ζένιος
Πρότανης Πανεπιστημίου Κύπρου

Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΗΣ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ

πληκτρολογημένα και πέντε χρόνια πριν οι γονείς μας αγωνίστηκαν για ένα νέο κράτος, εδραιωμένο στις αρχές της δημοκρατίας, και γεννημένο από την πίστη ότι οι κάτοικοι αυτού του νησιού είναι κατετάνιοι της μοίρας τους. Σήμερα, δοκιμάζοντας οι αντοχές ενός λαού, που αγωνίζεται να συμβιβαστεί την ευρωπαϊκή του ιστορία με τη γεωγραφική του τοποθεσία — στο μεταίχμιο πολιτισμών και θρησκειών.

Για να αποχαιρετήσουμε τους τελευταίους και τις τελευταίες αυτής της ακαδημαϊκής χρονιάς συγκεντρωθήκαμε από στο οποίο αυτού του λαού. Ο αγώνας που με θυσίες αίματος άρχισε, στο πέδιο των Ιδεών συνεχίζεται.

Και το Πανεπιστήμιο της Κύπρου είναι μια Ιδέα — στην οποία πιστεύουμε. Είναι η Ιδέα του «έσεσθε υμείς τέλειους» μέσω της παιδείας — της ακατάσχετης επιδιόξεις της Αριστείας — του αγώνα για συνεχή βελτίωση μας.

Αριστεία, είναι η συνεχής αξιοποίηση των πνευματικών μας δυνάμεων — των μόνων δυνάμεων που ανέπτυξαν στην ιστορική τους πορεία λαοί διωχόμενοι και καταπιεσμένοι. Αριστεία,

Ομιλία στην Τελετή Αποφοίτησης που έγινε στον Αίθριο Χώρο του Πανεπιστημίου Κύπρου στις 23 Ιουνίου 2010.
είναι στάση ζωής και αντίληψη του κόσμου. Είναι το Ομηρικό «αιὲν ἀριστεύειν καὶ ὑπείροχον ἔμενεν άλλων». Αριστεία εί- 
ναι ταυτόχρονα και αδιαχώρητα, η Ιδέα της ευλογικής συνερ- 
γασίας και της συλλογικής προσπάθειας—προσώπων, εθνικών 
κοινωτήτων ή θρησκευτικών ομάδων. Για να ανέβουμε ο καθέ- 
νας λίγο ψηλότερα, και να επιτύχουμε μαζί στόχους που χώρια 
δεν μπορούμε να επιτύχουμε.

Ενέχει δύναμη η Αριστεία. Διότι η Αριστεία δημιουργεί: Πα- 
ρατηρώντας τη ζωή, αναδεικνύει αλήθειες —από την εφήμερη 
δράση, συνεπάγεται διαχρονικές αρχές: από τα καθημερινά 
προβλήματα, γραφές ποίηση — ερμηνεύει τα γεγονότα με ολο- 
κληρωμένες απόψεις.

Με τη δύναμη της Αριστείας, μικροί λαοί υπερβαίνουν το α- 
νάστημα τους, κερδίζουν τον σεβασμό των μεγάλων και σχυ- 
ρών, αναβαθμίζουν τη θέση τους στην ευρωπαϊκή οικογένεια, 
και ευημερούν στην παγκόσμια οικονομία.

Η κυπριακή κοινωνία λίγο θα προσέξει, και ούτε για πολύ 
θα θυμάται, τι λέμε απόψε εδώ, αλλά ποτέ δεν θα ξεχάσει αυτό 
που κάνει εδώ μια νέα γενιά Κυπρίων, οι οποίοι αγωνίζονται ό- 
χι για να είναι αρεστοί, αλλά για να γίνουν άριστοι. Στ’ αυτό, 
αγαπητές φοιτήτριες, αγαπητοί φοιτητές, απόφης που σας απο- 
χαιρετώ για τελευταία φορά μετά από οκτώ χρόνια ως Πρώτα- 
νης, σας ζητώ να δώσετε τον κόλαστό σας εαυτό συνεχιζόντας 
τον αγώνα στον οποίο ο γενείς μας έδωσαν το αίμα τους.

Απόψε, που αρχίζετε μια νέα πορεία, ακολουθείτε την πο- 
ρεία της αριστείας που το Πανεπιστήμιο σας έδειξε. Επιλέξτε 
το ανθρωπικό μονοπάτι της αξιοκρατίας, από την ολισθηρή οδό 
της μεταφοράς. Απαντήστε σε όσους λένε ότι δεν έχει μέλ- 
λον η Κύπρος, ότι το μέλλον το κρατούν στα χέρια τους οι νέοι 
που ζουν στην Κύπρο. Από την Πάφο και τη Λεμεσό έως τη 
Λάρνακα και την Αμμόχωστο, από τη Λευκωσία και τη Μόρ- 
φου ύψως την Κερύνεια και το Ριζοκάρπασο και τον Απόστολο 
Ανδρέα, αγωνίστετε με τη δύναμη της αριστείας, για την ανα- 
γέννηση της κυπριακής κοινωνίας.
Οι γονείς μας, απελευθέρωσαν το υπερήφανο κυπριακό α-γρινό από το λέοντα της αποικιοκρατίας. Εσείς, οδηγήστε το από τη σκιά της αμφίβολιας και της ανασφάλειας στις φωτεινές πεδιάδες της αριστείας, και στη βουνοχορφή της ελπίδας, της δημιουργίας, και της ελευθερίας. Τότε, η μακραίων Ιστορία αυτού του νησιού θα σας περιλάβει στο βιβλίο της, όχι ως μια μικρή υποσημείωση, αλλά ως ένα από τα πιο λαμπρά και υπερήφανα κεφάλαια.
ΠΕΡΓΑΜΗΝΗ

1. Η Περγαμήνη είναι ετήσια έκδοση του Πανεπιστημίου Κύπρου.

2. Διευθύνεται από Εκδοτική Επιτροπή που διορίζει η Σύγκλητος του Πανεπιστημίου Κύπρου.

3. Σ’ αυτή δημοσιεύονται ομιλίες που έγιναν από μέλη του ακαδημαϊκού προσωπικού του Πανεπιστημίου Κύπρου ή προσκλημένους του, σε εκδηλώσεις που έγιναν υπό την αιγίδα του Πανεπιστημίου και έχουν ευρύτερο ενδιαφέρον. Περιλαμβάνονται η ομιλία στη Γιορτή των Γραμμάτων, η ομιλία στις εθνικές επετείους και η ομιλία του Πρόπανη στην Τελετή Αποφοίτησης.

4. Κάθε συγγραφέας φέρει την ευθύνη των απόψεων του.

Πληροφορίες: Γραφείο Εκδόσεων Πανεπιστημίου Κύπρου, Κτήριο Συμβουλίου-Συγκλήτου «Αναστάσιος Γ. Λεβέντης», Τ.Θ. 20537, 1678 Λευκωσία, Κύπρος. Τηλ.: 22 894 000, Τηλεομ.: 22 892 100. Ηλεκτρονική Διεύθυνση: admin@ucy.ac.cy Ιστοσελίδα: http://www.ucy.ac.cy
Η
ΠΕΡΓΑΜΗΝΗ
Ε'
ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

ΣΕΛΙΔΩΘΗΚΕ ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ
ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ Μ.Ε. ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΑΤΔ
ΚΑΙ ΤΥΠΩΘΗΚΕ
ΣΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ
ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

ISSN: 1450-314X